工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三零七零六　採訪部：七二三四九二 七二零六二七　營業廣告部：七三零七零八 七二九三零七　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二弍二　經理室：七二七二六一　中區辦事處：二弍一弍三八 二弍五四九五

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

（外埠精版一編一大張）

美財長承認經濟成長停滯
在支付未獲平衡前 絕不會撤銷附加稅

【東京十一日合眾國際社電】美國財政部長康納利今日說：尼克遜總統所頒佈的對入口貨物所徵收的百分之十的附加稅，祇有在美國能消除其支付平衡的赤字時，始可解除。

康納利又在一個記者招待會席上說：美國的經濟成長率在過去兩年，一直都是停滯不前。他說：目前的國際貨幣危機可能會持續到一九七二年。因為歐洲各國在顧慮到美國方面時，都感到很難在此事項上達成一項共同的政策。

康納利說：「當我們在支付平衡方面能獲致均衡時，我們便會解除百分之十的入口附加稅。」

他指摘外國的要求美國提高黃金價格來貶低美元幣值，以圖使美國受到「挫折」。他說：「美元早已對世界其他的貨幣作相應的貶值。如果各國硬要美國貶低美元，則我們已中止了黃金與美元的兌換。」他又說：「通貨膨脹對我們來說是一個大難題。為了減緩通貨膨脹的上升率，我們已遭遇到一百年來的最高利率。我們的經濟活力非常低弱，自一九六六年以來，商業機構的利潤一直下降，削弱了我們廠商在添置新廠和設備方面的投資。」

康納利續說：美國今年將會面臨自一八九三年以來在對外貿易方面的首次赤字。他並預測日本在今年與美國的對外貿易中，將會獲三十億美元的進益。

康納利又證實他已取消原定於十一月二十二和二十三兩日在羅馬舉行的非共黨國家十國財長會議。他說：他的是項措施，是「因為據來自歐洲方面的報導，使我們相信在此非常時期，是不可能作出任何實際上的進展。」他說：他對於該項會議可能改在今年十二月較早時舉行一事充滿信心。

貨幣危機將持續 十國會議押後開
康納利無正式要求日元升值

康納利向日本領袖建議，在未來六星期內，美、日兩國舉行一次內閣部長會議，在阿拉斯加州的安科里治，或檀香山舉行，討論危機問題。他又說：他相信十國財長會議，將在美日內閣部長會議之前舉行。

康氏是在星期二日抵達日本，原定計劃在星期日返國。康氏一位發言人稱：康氏的行期將提早一天。

康氏在結束記者招待會後，準備與日本首相佐藤榮作會晤。這是他在東京勾留時所會晤的日本領袖最後一人。

他說：他并無對日本政府提出若干特別的要求。他又說：我們正要求日本政府的協助，包括把日元升值，減低關稅率，分担軍事安全經費。

【東京十一日路透社電】美國財政部長康納利今天說：他未曾尋求或接獲日本對解決國際幣值危險的特殊承諾，但相信日本對此能有所協助及合作。

康納利在其行將結束與日本政府各部長級官員舉行為期二天的會談時，在一項記者招待會發表演說稱：他並沒有提出日元作任何確定的變值，而以為美國會提出這種要求，那是揣測之詞。

與此同時，日本靈通消息人士稱：美國財政部長康納利曾非正式的提議，希望日元升值百分之三十。

康納利說：他相信在今年年尾時，解決貨幣問題有良好的進展，但是如果今年過後仍無進展的話，亦不足為奇。

傳以願與埃協議 半年內重開運河

【華盛頓十一日合眾國際社電】今日此間報導說：以色列願意立刻與埃及達成一項能使蘇彝士運河在六個月內重開的特別協議。報導又說：以色列作出此種決定，旨在協助打破雙方為尋求達成臨時中東和平協議所舉行的會談的僵局。

遭共軍殺害的金邊婦孺：高棉的普成東空機場於十一月十日早上，被共黨游擊隊襲擊後，該機場附近的稻田中，滿佈婦孺屍體。是次游擊隊襲擊事件中，最少有卅人喪生，二十人受傷。（合眾社無線電傳真）

共軍增援 圍攻金邊

【金邊十一日法新社電】軍方人士報導稱：共軍恢復在金邊東面、西面及南面的戰鬥，企圖包圍及孤立金邊，切斷該市與高棉各地的交通。戰事已進入了第二天。

該項包圍攻勢，是於昨晨較早時開始。當時共軍突擊隊亦同時向此間附近的一個空軍基地的電訊設備發動攻勢及炸毀在金邊以北五號公路的畢沙達的一座重要橋樑。（據報，共軍對通往金邊以北的三條公路控制，現正增強。）

於今晨較早時，共軍各單位曾襲擊保衞二號、三號及四號公路，在金邊西面及西南面的各處政府軍。

越共炮火及迫擊炮曾襲擊保衞湄公河東岸高棉軍各陣地。

中共駐聯國人員 乃臭名昭著特務
會被數個國家驅逐出境

【芝加哥十日美聯社電】芝加哥太陽時報今日說：中共派駐聯合國的先行人員頭目是一名著名的中共特務。

高梁（本報前譯高臨）於星期一抵達紐約為中共「代表團」作初步安排。該團定於星期四到達紐約。

該報於華盛頓記者發斯撰寫的一篇文章，指出高梁在外表上是為「新華社」服務的一名記者，但在亞洲、歐洲和非洲從事廣泛的情報工作。

發斯說：美國情報局有關於高梁的資料甚多，而且有一位美國官員對於高梁的派駐聯合國，表示關切。

太陽時報稱，高梁於一九六零年被逐出印度，後於一九六四年被毛里求斯驅逐出境。他並在尼泊爾活動，并於出席一九六一年解決寮國問題之日內瓦會議時曾在瑞士活動。

發斯報導：據說，高梁是一九六四年桑西巴（坦桑尼亞）親北平派政變的原動力。他以金錢和武器交給該國叛徒。

我與高棉簽署 互惠貿易協定

【台北十一日中央社電】外交部長周書楷及高棉巡迴大使熊金今天下午代表中高兩國政府，在外交部簽定中高貿易協定。

根據中高貿易協定的規定，中高兩國間今後將在平等互惠的基礎上展開貿易，並在關稅方面互享最惠國優待。

國貿局人士說：中華民國的輕工業產品將可在高棉開拓新市場，而高棉對我國的輸出，將以農產品為主。

美參院已通過 臨時援外法案
祇限經濟與人道援助

【華盛頓十日路透社電】參議院今晚通過一項臨時援外法案，以代替上月否決了的法案中一部分。

該法案——只限於經濟與人道援助，以提供十一億四千四百萬美元供貸款之技術援助，聯合國志願機構聯盟發展計劃和救濟巴基斯坦及阿刺伯難民各項用途。新法案同時建議裁減美國在此間和海外所開發銀行的職員。六千六百七十五人。除非眾議院批准撥款維持該機構，要不然，這批人就要失業。

最近通過的法案仍待眾議院批准。

參議院之投票以六十一對廿三票通過，贊成臨時法案。參議院突然以四十一對廿七票否決了尼克遜總統的原來援外法案之後，這是參議院要表決的兩項新援外法案的其中一項。

參議院領袖希望明天最後投票表決引起爭論的另外十八億一千五百萬美元軍援法案。

眾議院較後時間以口頭表決，通過容許每年二十八億五千萬美元之援外經費延續議案，這筆經費將繼續撥出，直至國會在下月討論分兩部的新計劃完畢為止。但未悉參議院是否贊同這項延續法案。

【華盛頓十一日法新社電】參議院投票通過一項臨時援外法案之前，若干恢復原來外援的修正案和低利率發展貸款計劃，均被否決。但賈維茨參議員的一項修正案，恢復根據聯盟發展計劃的低利率貸款，給予拉丁美洲國家的，卻獲得通過。

參議院同時以四十六對三十九票通過，反對削減對聯合國之支持。他們又通過禁止援助巴基斯坦和以軍械售與該國。

【華盛頓十一日美聯社電】美眾議院撥款委員會，星期四日批准撥款七百一十億元，作為國防部新經費。

中共代表團 抵達紐約
租用豪華汽車與酒店

【紐約十一日合眾國際社電】參加聯合國的中共代表團抵達紐約時，將不會受到美國的官式歡迎。

該四十六人的代表團，由「副外交部長」喬冠華率領，從北平飛抵巴黎時，在一度受阻之後，於今日飛抵此間。事前因為一架飛機內的座位不夠，故他們分搭兩架法國航機。

聯合國秘書長宇丹派遣禮賓主任柯爾（土耳其人）去迎接該代表團。宇丹現住醫院療病。

一個六人的中共先頭代表團，已於星期一日抵達此地，已租了十七輛有司機駕駛的汽車和一家酒店的三十五個房間。

該中共代表團，包括六名先頭部隊在內，總共是有五十人。另外兩名中共人員是「新華社」的記者和攝影員。

美參院投票通過 移交沖繩島協定

【華盛頓十日合眾國際社電】參議院今日投票贊成批准沖繩島交還條約，該約將使琉球群島於美國佔領幾近二十一年之後，交還日本管治。

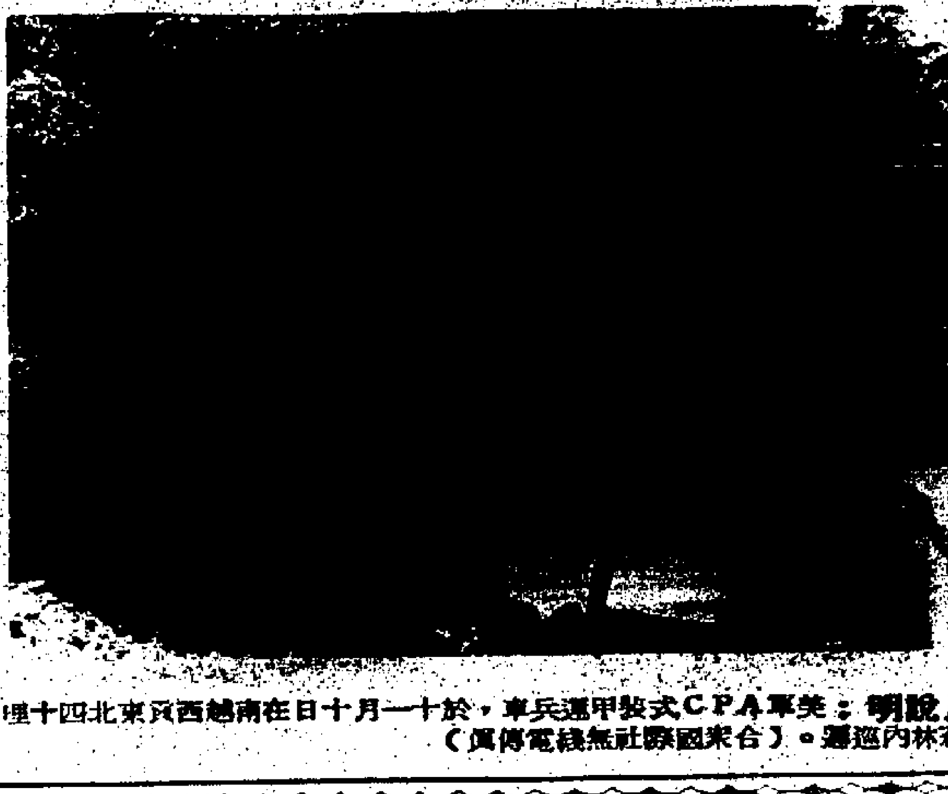
參議院於星期六經過一日辯論後，隨於點名投票方式中以絕大多數票贊成批准該條約。但交還手續一經完竣，使用這基地作戰鬥行動之前，則事前將要日本政府許可。

參議院的通過並未完成批准手續。尼克遜總統說過，在日本未完成其立法程序之前，他不計劃把批准的文件存入檔案。實際移交的時間，最少仍要相隔七至九個月。

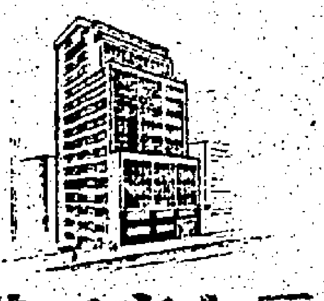
泰米萬六噸 擬售予中共

【曼谷十一日法新社電】一位高度可靠的人士今日在此間說：泰國內閣於上星期決定放寬其與北平的貿易限制下，經濟部將於不久試探把一百六十萬噸白米售給中共的可能性。

他又說：該機構實際已開始研究泰國與中共貿易的潛力。



圖片說明：美軍APC式裝甲運兵車，於十一月十日在南越西貢東北四十哩的貝萊森林內巡邏。（合眾國際社無線電傳真）



香港工商大厦

中區威靈頓街15D至19號（鏞記酒家對面）

建至八樓 歡迎參觀

寫字樓只餘三個單位

地下地窖閣樓及二、三、四樓 面積：各二仟呎

全部出租

協成行有限公司

中區威靈頓街14－24號十樓

電話：H234523, 236741

環球振線家遊旅

[redacted]

華僑公共關係服務公司（旅遊部）

地址：中環華寶持大廈七二三室

電話：四四六四一八　四三三三二四

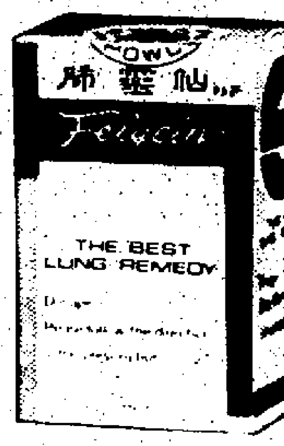
超越時代特效靈藥

廣傳戶誦・功德無量

優點

屢醫屢發，嚴重咳血患者，均勿灰心，請即服食用純漢藥提煉而成「肺靈仙」痰中帶血者，二天見效，愈後保証永不復發，穩除病根。

閣下：想解除你惡毒的病魔，想挽救您們一生溫暖的幸福！請即服「肺靈仙」妙藥，因為「肺靈仙」立刻可解除　閣下可怕的病苦呢！



肺家靈藥　痰中瘀血　兩天見效　妙不可言

肺靈仙妙葯

漢堡雷諾製葯公司出品

閣下：想解除你惡毒的病魔，想挽救你（妳）們一生溫暖的幸福！請即服「肺靈仙」妙藥，因為「肺靈仙」立刻可解除　閣下可怕的病苦呢！

（港九各大藥房均有代售）

香港經銷：泰聯貿易行有限公司　電話：H432264

萬國艷舞團

文華娛樂企業公司主辦

本港首次大型艷舞表演 世界各國佳麗聯合登台

德國金髮美女 曼妮泰小姐

英國熱舞艷星 佐治・安娜小姐

遠東艷舞性感舞后 莉莉・宋小姐

韓國四佳麗

日本六天使

紐西蘭野女郎 蒙妮嘉小姐

票價：三元至六元

時間：每晚7時45分・9時45分二場 星期日下午四時加開日場

銷魂熱舞

11月13日起香港大舞台演出

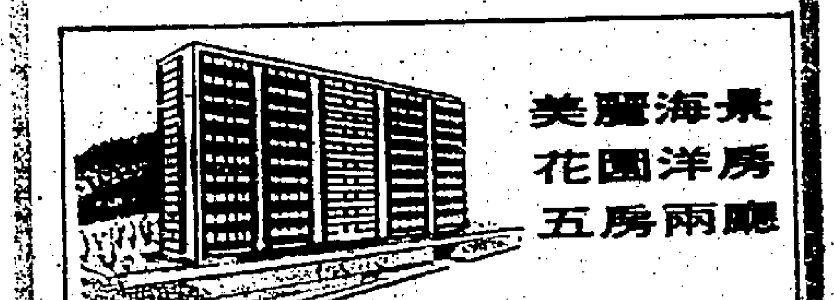
首期只演六天

赫頓大廈 150年期

香港半山區旭和道15號

・現裝修內部・

本年十一月完成



美麗海景 花園洋房 五房兩廳

全座共20個單位

每戶面積2500呎

（地盤辦事處假日照常）電話：H454971

HH 合和屋宇有限公司

香港灣仔利臣山道100號地下　電話 H747301

大角咀必發道（大軍營舊址及通州街）

福和大樓

萬餘元可以買樓 月供三百餘元 爭過納租！

足有80年期

住宅由三百餘尺至五百餘尺

四面單邊、永無遮隔

面海向南、廳房有窗

旺舖多間、大閣俱備

二樓商業用萬餘尺

最合茶樓酒家百貨商場等用

經已完椿　即建上蓋

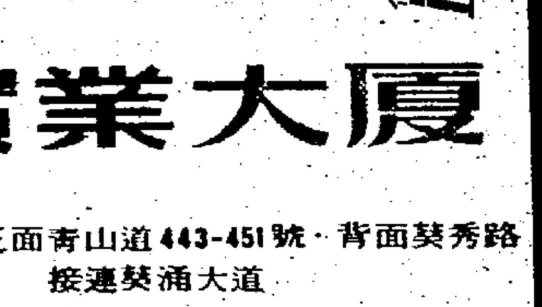
地盤設有示範模型、歡迎參觀選購、詳章備索

新鴻基

八層新型工廠大厦

建築經已完成

本月入伙



正面青山道

紅A實業大厦

九龍葵涌・正面青山道443-451號・背面葵秀路

接連葵涌大道

交通方便　四通八達

示租

本公司分層樓高八層，自用四層，普理安善。面向青山道入，由地下至四樓出租。

每層面積達18,870平方呎，四面單邊，光線充足。

名廠貨鋪貨梯及載客電梯各二部，上落快捷。

鄰近住宅區，有政府廉租屋，工源充足。

電力鋼巴直達各層，接駁便利。

採用厚鋼水泥倉，三十二安士厚玻璃，防風防雨。

設備完善，用料上乘。

本大廈內設有貨櫃停車場，配合各層上落貨物之用，不受風雨日曬影響。

廠外附近有公眾私家車停車場，泊車方便。

知租處：聖光實業有限公司

總寫字樓電話：K-206261　營業部電話：H-247141

登本報廣告電七三零七零八

海外旅遊社在港澳台發動・每人分担1900元

東南亞友好觀光

留言定位日夜電K804859

・本週截止・12月23日乘航出發

掌故月刊

第三期目錄

馮炳南歷經奮鬥成功史

吳祿貞一死關大計

吳祿貞壯志未酬

柔鎮英刺殺吳祿貞

第一顆鐵路巨星詹天佑

郭松齡倒戈之失敗及其影響

紛擾局面談林長民

江亢虎一生亂撞

記孫桐萱兄弟

拓殖英雄王同春

四庫全書及影印本末

勁願案始末

陳顧蕭先生的生平及其讀嶺南人詩絕句（上）

寄樓才子畢倚虹

周神仙的五鬼搬運法

閒話宛西

抗戰期間最轟動的間諜案

南沙紀行

六十年來的國史整理

馮玉祥將軍傳（三）

辛亥光復樓題壁詩八首

周恩來評傳（三）

張勳復辟始末（三）

諫廬隨筆（二）

劉侯武先生小傳

月旦隨筆

編餘漫筆

每冊定價港幣二元　各報攤有售

預告：本刊下期為香港淪陷三十周年專頁敬請留意

日擬派使赴平活動
周恩來提苛刻條件
並辱罵佐藤榮作爲僞君子

【北平十一日法新社電】此間消息靈通人士今日說：中共「總理」周恩來對日本首相佐藤榮作擬效法尼克遜總統，前往北平訪問一事，已作出相反的反應。

該方面人士引述周恩來昨晚的話說：「接待僞君子是違反中國原則的。」

周恩來說：他最近曾收到日本執政的自民黨的一位領袖保利茂的來信，對他說及日本承認「北平爲中國的合法政權」以及台灣「是中國人民的領土」的決定。

該方面人士說：周恩來已拒絕該項說法，並指之爲「一種笑話」。周恩來說：在展開任何中共與日本正常化關係的會談之前，日本必須接納三項條件：其一是承認中共是「中國的唯一合法政府」。其二是台灣在二十六年前日本無條件投降時，已歸還中國，台灣「獨立」或「自治」之類的運動，都是絕不可能的。其三是基於上述兩條件的邏輯結果，中華民國與日本所訂立的和約，並不存在，且無效力。

觀察家說：這是北平首次提出與日本進行「政府級」會談前非關係正常化的談判的三點先決條件。

周恩來是在昨晚與東京市長美濃部亮吉及日本的「恢復中、日、日關係」委員會一位領袖所舉行的一次歷時逾四小時的會談時，作出以上的談話。

在座的人士說：他們對周恩來強硬反對任何國家提台灣「獨立」的態度，感到驚異。

在被問及北平同意尼克遜總統的訪問而拒絕佐藤之訪問時，周某答稱：中共與美國在華沙進行「大使級」會談，已有很多年，雙方既然業已舉行了「大使級」會談，因此雙方的領袖沒有理由不舉行會談的。

但周某說：尼氏「早在三年前」已表示希望訪問中共，解決雙方的問題。

北平拉攏華府引起內爭
紅旗雜誌又刊專文
指摘小撮分裂分子

【香港十一日合衆國際社訊】中共黨方的理論雜誌說：「一小撮資產階級的權貴」和「一群帝國主義者的走狗」，仍在黨內製造分裂。

「新華社」今日摘錄「紅旗」雜誌的一篇文章播出，指摘這些搗亂分子是「政治騙子」。」

此間研究中共問題的人士，認爲該文章與美國的對中共獻媚是有關的。他們說：該篇文章可以作爲中共黨方領袖對中共與美國關係的發展之激烈爭論的跡象。

該篇由「北京大學」的一個共黨小組所撰的文章，引証歷史來說明其主題，其所引據的文章是毛澤東於一九四九年九月所寫的。

該文章說：「劉少奇和其他政治騙子對中國人民的醜惡毀謗，祇暴露出他們是憎恨人民的國家渣滓，和企圖逆轉歷史巨輪的反革命分子。」

若干分析家們說：該文所提及的「其他政治騙子」，可能是指仍未遭整肅的黨內組織而言。

該文續說：「帝國主義者，修正主義者和一小撮資產階級權貴將永遠不會放棄他們騎在人民背上的醜惡慾望，並必然會吹奏歷史的理想主義者概念的法螺來抗拒歷史的趨向的。」

這些分析家們說：該文用「權貴」的字眼，亦顯示出該文是指現仍活躍的人而言，並可闡釋爲對最熱烈提倡與美國妥協者的抨擊。

美第七艦隊司令稱
俄海軍逐年增強
美實力却在減縮

【泰國．拔桃邑十一日美聯社電】美第七艦隊司令瑪克海軍中將，於星期四日說：蘇俄在太平洋的海軍力量，逐年增強。

瑪克說：「自從蘇彝士運河被封鎖之後，他們的艦隊就一年比一年增多，而我們的艦隊則一年比一年減少。」

第七艦隊正在泰國進行一項友好訪問，瑪克向登上他的旗艦的記者承認說：美國的第七艦隊已不再是世界上最龐大的艦隊。

他說：「現今世界上最龐大的艦隊，是在蘇俄北部海域的蘇俄艦隊。」

在太平洋的蘇俄艦隊，由於可以在該區增添更多的艦隻，或可以調至非洲的周圍。

瑪克向記者們表示，他關心蘇俄的太平洋艦隊將會變得非常強大，並且：「可能很快的強大過於我們的艦隊。」

他並稱：蘇俄正擴張其在印度洋的勢力範圍。

瑪克說：「不管美國太平洋艦隊的縮小，美國的海軍力量，仍能繼續負起與該區盟國在條約上的承諾。」

【日本橫須賀十一日電】美海軍驅逐艦「安達遜號」（二千四百噸）巡洋艦「華登號」五千六百噸）等五艘軍艦，於今日上午十時駛抵美海軍橫須賀基地。此外，導彈驅逐艦，巴森吞號（二千八百噸）預定十二日駛抵此間。這六艘軍艦均係美長堤基地調來，配屬第七艦隊。

美國太空署高級職員稱
商人接洽要去月球
花費雖鉅仍可獲利

【俄亥俄州．哥倫布十一日合衆國際社電】美國太空署一位高級職員說：一些商人曾找他接洽，詢問有關一項商業性的月球飛行，這種飛行最少將花費三億五千萬美元，但可能獲利二倍於此。

北美洛克威爾太陽神監空中驗室總監維賽里說：一項不裝置科學實驗儀器的太陽神飛行，將消費約三億五千萬美元，維賽里說：該等他未曾證實其身份的商人，希望藉這種月球飛行帶回五百磅重的月球巖石。

他說：如果他們能將這些月球巖石製成某種紀念品而僅鑽石之半價將其出售，這樣他們將收進五億萬元。除此之外，維賽里說：「他們還能將一千磅重的物質帶往月球。」

維賽里說：用十元你就可以看得到一面在月球上有你名字的金屬飾板，用一百元你就可能帶回一幅月球的照片以及用一千元，他們將把你的．魚罐頭放在月球上並爲你攝影一張商業性的廣告照片。」

他說：「這種飛行是有很多問題的，諸如向美國太空署購買設備及徵求太空飛行員作這種冒險的飛行，但是他們可能解決這些問題。」

圖片說明：西德科布林士市橫跨萊西河的新建橋樑，於十一月十日有部分坍下，當該橋倒塌時，曾有三十名工人在該橋上。據報該事件釀成二十人喪生。現時尚未獲悉造成此意外事件的原因。（合衆國際社無綫電傳眞）

社論

從「盲人工廠」風潮說起

香港盲人輔導會屬下盲人工廠的失明工人，自要求加薪、改制，發生怠工，解僱的風潮以來，迄今已歷六週，中間集體請願和抗議事件，連續舉行，並有一部份大專學生團體支持協助，增加聲勢，但仍未獲得解決。星期三日盲人輔導會主席沙利士在各方的安排下，假座公教進行社與盲人代表直接談判，並邀學生代表陪同出席。沙利士的答覆是繼續使用盲人工場及工業訓練中心的名稱，並立刻給予每日一元特別津貼，連同最近增薪和交通津貼，相等於加薪百分之二十。惟盲人工友，並不滿意，拒絕接納，仍在天星碼頭等處露宿。

凡失明的人士，都屬殘廢者，社會上最不幸的一羣，任何人都寄予親切同情的。本上的學生同爲之奔走協助，而社會各界一聞訊息，亦都殷切關懷，俱出於人性的愛心。獨惜如此單純的事件，竟一波三折，延至六週，仍不能獲得解決，其中的因素多少與雙方的意氣用作有關。所以，我們希望趁此雙方當事人晤談的機會，都能心平氣和，放棄固執的成見，達成解決的辦法。

本來對於殘廢的人加以愛護和救濟，是天經地義的工作；但愛護和救濟的對象，由少數而擴大爲廣大的多數，也是工作上可取的原則。盲人輔導會建議設立盲人訓練中心，傳授職業技術於一般的盲人，輪流招集訓練，以協助他們將來的生活，用意尚稱良善。惟將盲人工廠改組以爲訓練的場所，則變更得太大，以招現有工人的反感，方法上未盡高明。所幸風潮發生以後，社會福利署立刻對解僱的盲人工友施行公共援助，調處其間，雖未能平息風波，却可減少盲人工友憤忿之心，尤其減少推波助瀾的外力，算是一著的高棋。此後最好救濟、訓練、工作三項，分開辦理，救濟是一律的，凡有申請，公共援助處都應從厚援助。工作，則在盲人工廠中由社會福利機構會同訂定合理的工資和收容的名額，願意者參加生產，論工計酬，不願者可自行退出，不能強留。訓練亦以自由申請，抽籤決定爲原則，以公允和公開的方式，盼能解決目前的糾紛，使百數盲人工友得到安置。

不過，在這次「盲人工廠」的事件中，一切發展的過程，似乎頗爲複雜，使愛護盲人的社會人士，對於盲人所提出的口號，所貼出的標語，茫然不明其究竟。如所謂「利是殖民地官吏的利，福是殖民地官吏的福」，「反貧窮，反飢餓」等等，不一而足。爲何扯到反殖民地運動，反貧窮的革命鬥爭等問題上去？是否眞是盲人工友的心聲，抑是好事之徒或野心分子利用盲人的盲目不見而借題發揮，別有企圖，却值得研究。有許多市民認爲，愛護盲人，支持盲人，是應該的，却不願見盲人被人用爲某一種活動的墊腳石。尤不願以他們的愛心，被用爲支持所謂鬥爭的力量表現。因爲目前的香港，正陷於經濟苦悶之中，如果再加上內部的擾亂打擊，前途將不勝憂慮。他們懷疑其中隱約藏有一些企圖，略舉如下：

一在醜化香港。因盲人爲社會的殘廢不幸者，各國各地區均予以特別的照顧，亦最容易引起人們的同情。假如現在香港的殘廢盲人尚無所依託，不能獲得一飽，則其他人民生活的困苦，社會的零落，政治的腐敗，可想而知。充份裝上醜惡的一面，可以引致外人的錯覺，打擊本港的聲譽，動搖內外人士的信心，同左派的報章每天每刻專門渲染香港的醜態，如出一轍。這將使對香港的投資、貿易，蒙上一層陰影。

二爲煽動對港英的仇恨。如標語中用「殖民地」等字樣，志在牽扯上「反帝」的鬥爭，矛頭指向香港政府，激動市民的反港英情緒，甚至融合到政治上去，製造成一種政治的活動，或者另一方面以爲支持盲人的活動，是反對不平等，反貧窮的義舉，可以爭取到勞動階層市民的擁護，容易發展羣衆的組織，建立羣衆的力量，作將來運動的資本。

香港是英國的殖民地，華籍的居民當自無須爲英國効忠。但香港是我們日夕生活和所居之地，我們自然關切到香港的繁榮與安定。香港的青年學生，亦是香港的一分子，必然同樣了解此中道理。如果香港在動盪之中，今日有某一項事件的巡行，明天又有另一事件的示威，後天再有某一工業罷工請願，經常不歇的混亂，秩序、生產、貿易不受影響者幾稀了。在艱難奮鬥中的本港經濟，勢必更趨衰退。美國於去年經濟嚴重衰退出現時候起，學潮和反戰，反社會制度等的民衆運動都減少了，據云是美國青年們當目時艱，產生了責任心的自制。香港的青年學生富有責任心，諒亦更了解其中的眞意。所以有些人懷疑上述兩點是專上學生的企圖，我們却絕對不予相信。因爲青年學生有熱情，有創新的精神，却更有冷靜的理智。雖然要改革社會，促進政治，但必定會選擇最適當的目標，最適當的途徑，顧全全體居民的利益和願望，不致盲從受惑，胡亂發動的。

七十歲離婚老人
控一法律性刊物
祇因稱他性慾強
受盡侮辱及嘲笑

【巴黎十一日合衆國際社電】來自第厄普港口城市的一位理髮師，控告一家法律性的刊物，因它透露他的妻子在他七十歲時與他離婚，理由是他性慾太強。

這位姓名未詳的理髮師說：在離婚後，他的姓名列在一本專供律師及法官閱讀的法律雜誌內。這宗離婚案，在報紙及電台均有廣泛報導。他又說：後來，他接到法國各地紛紛投來的侮辱他及嘲笑他的函件。

他說：有若干無姓名的信件，指他是一名「卑鄙的老人」及是一個「色情狂」。

菲執政黨中期選舉受挫
馬可斯將改變方針
努力亞洲安全前途

【馬尼剌十一日合衆國際社電】菲總統馬可斯於星期三日在知道了遭致第一次的重要政治失敗後說：在他餘下的兩年總統任期中，他將把重點放在影響亞洲鄰國的安全問題上。馬氏告一個記者招待會說：「我希望我能做一個最謙遜的人。讓我們站在一起，因爲人民希望我們這樣做。」

馬可斯已知道在菲國的中期選舉中顯示，在經過了一個多暴動慘劇的競選運動之後，有八個參議員的席位，業已經落入了反對黨的手中。他號召與他的政敵舉行妥協，並說：他將歡迎反對黨（即自由黨），私人商人、民間領袖，記者，以及對國家事有興趣的學生一起來參加政府。

根據該國兩個最大電視台的宣佈，自由黨已在近乎完成的非正式選票計算中，獲得了六個席位。第七個席位似乎已給國民黨的候選人馬西達抓住，第八個席位則國民黨的候選人伊利榮爾達與亞爾門特拉斯二人在爭持中。

甘地夫人在西德聲稱
印軍堅守不容巴軍侵境
美估計俄軍火月底前抵印

【波昂十日路透社電】印度總理甘地夫人今日警稱：「恐怕巴基斯坦會覬佔印度西部某一塊領土，以補償其可能在東巴基斯坦失去的領土。」甘地夫人說：印度軍隊將繼續保衛其西部邊界，因爲除此以外，並無它途可走。」上述話是甘地夫人受波昂大學的邀請發表演說時所說：聽衆有兩千五百人。

【波昂十日法新社電】西德政府發言人阿勒斯說：西德總理勃蘭特今日對來訪的印度總理甘地夫人清楚說明，波昂不願，也不能對解決印巴之間的糾紛，作出任何主動。

【華盛頓十日美聯社電】美國情報人士稱：蘇俄之五千噸軍事裝備包括飛機，應於本月底前由海路到達印度。

他們稱，去週，三艘滿載貨物之蘇俄商船由黑海起程直駛印度。

印度空軍目前已有蘇製之米格廿一戰鬥機十二航空隊，加上蘇俄供應之海陸空軍之裝備。

同時美國人士報導稱，十一月三日有十架蘇俄運輸機在新德里降落，相信是載有軍用零件，最近由于巴印邊境充滿火藥味，而巴基斯坦進一步倒向中共，因此此等發展加強該兩個共黨巨人互相向其支持者「加注」。

【拉合爾十日合衆國際社電】前外長布托今日暗示，中共業已答應幫助巴基斯坦，如果蘇俄介涉在印度攻擊其國家的話。

布托於上星期率領一個高階層巴基斯坦代表團訪問北平回來。他告訴一個喝采的人群說：巴基斯坦有朋友，他們會在我們發生這種事情時與我們「並肩作戰」。

布托是巴基斯坦人民黨的領袖，也是自該國「人民聯盟黨」的領袖李曼被拘捕後，巴基斯坦最有勢力的領袖。他對於這次北平的訪問，並未宣佈結果。

他今日告人民羣衆說：「我們的朋友不會袖手旁觀，他們會支持我們，即使沒有簽訂甚麼正式協定。」

上述話是布托在旁遮普作政治旅行時所說，但他沒有提到中共的名字。

他告訴羣衆他的支持者有「近五十萬人」，並說巴基斯坦要與印度以公平合理的辦法來解決爭端。

旅港開平商會召開會員大會 秋祭先友公墓通告

（一）本會定於一九七一年十一月廿六日（星期五）下午五時在香港德輔道中二七七號四樓本會註册會所召開一九七一年會員常年大會，其議程爲：㈠通過上期議案。㈡省覽及通過一九七〇年本會及所屬學校決算書。㈢聘請一九七二年度核數師。凡我會員請依時出席，薄具茶點招待。

（二）本會定於一九七一年十一月十四日（星期日）下午一時在和合石開平金塔墳場公祭先友公墓，參加者請準時到達墳場集體公祭。並開野宴叙會。

右通告除分函外，特登報通告，至希查照。此致本會會員

主席：譚傳徽 副主席：利國偉 副主席：關以舟

一九七一年十一月十二日

覃氏宗親會通告

本會定於本月十五日下午五時假座九龍彌敦道六五五號天皇大酒樓舉行慶祝成立週年紀念暨會員宗親聯歡聚餐大會除分函外用特通告請各宗親携同家屬踴躍參加共伸歡慶至爲切盼

主席 覃桂 副主席 覃家倫

一九七一年十一月十二日

申請入英籍啓事

徐茂炯（CHUI MAU KWING ALIAS PETER CHUI）現居香港園林大廈第四座A八樓（鑽石山）現向港督申請入英籍如有任何人要知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

摩理臣山工業學校佈告
爲聘請補點教員事

茲擬聘請專科教員（香港摩理臣山工業學校）有關上述缺額詳情，請參閱本日英文報紙。

摩理臣山工業學校校長呂立功

海事處佈告
船隻管理人及租船人請注意

一九七一年第九十七號

一九七一年十月八日（星期五）業已宣佈爲天氣惡劣之非工作日。

海事處處長 梅禮彬

人民入境事務處
尖沙咀分處——九龍金巴利道六十七號

茲上開辦事處自本年六月開始每逢星期日及公衆假期日均由上午十時至十二時辦公，此乃係一項試驗性質之措施。

由工作統計數字指出目前尚無設置此項永久性特種服務之需要，因此，由一九七一年十一月十四日星期日之後開始此種假期日之服務將予以終止。凡各界人士如需要在普通辦公時間外，週末及公衆假期內急需領取旅遊證件及簽證者請撥電話H——四五六〇七六或K——八二九二七六。

人民入境處處長 戈立

交通處佈告
一九七一年和平紀念日之交通措施

一九七一年十一月十四日（星期日）爲和平紀念日。屆時將在黃泥涌峽聖約翰救傷隊紀念碑，植物公園華人國殤紀念碑和平紀念碑及聖約翰教堂舉行儀式並且採取下列各項交通措施：

（一）暫時封閉停車場

由一九七一年十一月十三日（星期六）午夜起至一九七一年十一月十四日（星期日）上午十一時四十分止下列各停車地區將予以封閉：（甲）上亞厘畢道；（乙）下亞厘畢道；（丙）遮打道；（丁）昃臣道；（戊）會所街；（己）大會堂多層停車場（各層）；及（庚）愛丁堡廣場東面。

在封閉期間內仍在此等地區停放之車輛將遭警方移去。

（二）臨時封閉道路及改道行車

（甲）聖約翰救傷紀念碑

約於上午九時二十分所舉行之兩分鐘默禱期間內在淺水灣道及深水灣道北行之車輛須停止駛經該紀念碑。

（乙）植物公園華人國殤紀念碑

由上午九時四十五分至上午十時廿分介於花園道與雅賓利道間之一段上亞厘畢道將予以封閉，除公共巴士及重貨車外，其他車輛不得通過。西行車輛將改經花園道，羅便臣道及雅賓利道。東行車輛將由堅道轉入奧卑利街或亞畢諾道或由上亞厘畢道轉入雅賓利道。於情勢有所需要時公共巴士及重貨車須在督憲府附近之上亞厘畢道停駛。

（丙）和平紀念碑

由上午十時廿五分至上午約十一時卅分除有旗幟及警方批准之車輛外，其他車輛將不得駛入下列各道路：（1）遮打道；（2）昃臣道；（3）介於愛丁堡廣場與夏慤道間之干諾道中；（4）夏慤道天橋；（5）德輔道中以北之雪廠街。

所有車輛須改道行駛如下：

（1）東行車輛改經愛丁堡廣場西面，天星碼頭廣場，大會堂前空地（皇后碼頭）及愛丁堡廣場東面然後進入夏慤道或在德輔道中與昃臣道間路口右轉，駛經香港木球會南面然後進入金鐘道；（2）西行車輛改經夏慤道前往紅棉道或美梨道。由上午十時卅五分至上午十一時正當軍隊集合及解散時，在愛丁堡廣場東面北行之車輛將被截停以便軍隊在添馬艦入口處橫過馬路。

由上午十時卅分至上午十一時正在下列各地之交通燈將予以熄滅而其路口之交通將由人員管制：（1）德輔道中及畢打街；（2）愛丁堡廣場

由上午十時卅分至上午十一時卅分因交通情況而定將不會事先通告而熄滅在下列各路口之交通燈：（1）花園道與美國領事館間路口；（2）花園道與下亞厘畢道間路口；（3）花園道與金鐘道間路口

（三）停車設備

（甲）華人國殤紀念碑

（1）有紅色G．H．標貼之賓客可將車輛停泊在督憲府（廣場）內；（2）有白色G．H．標貼之賓客可將車輛停泊在督憲府（網球場）內；（3）有藍色標貼之賓客可將車輛停泊在上亞厘畢道及下亞厘畢道上；（4）無標貼之車輛可停泊在政府合署之停車場內。

（乙）和平紀念碑

（1）有旗幟之車輛可停泊在介於昃臣道與美梨道間之干諾道中南面；（2）有藍色標貼及黃色標貼之賓客可依在場當值之警員之指引將車輛停泊在大會堂停車場內；（3）無標貼之賓客則被邀請使用美梨道露天停車場，花園道多層停車場或天星碼頭多層停車場。

（丙）聖約翰教堂

（1）祇准有旗幟之車輛停泊在聖約翰教堂之廣場內；（2）賓客可將車輛停泊在政府合署之停車場內。

（四）巴士改道行駛

（1）一號、二號、三號、六號、十二號、十二號A及十五號各綫巴士於東行時須改經愛丁堡廣場西面及天星碼頭廣場。在大會堂外面供此等路綫使用之巴士站將暫時改設在天星碼頭廣場以西之干諾道中；（2）前往北角之廿三號綫巴士須改經皇后大道中，畢打街，德輔道中及金鐘道；（3）五號、五號A、五號B及十號各綫巴士於東行時將沿德輔道中行駛。現時設在遮打道之巴士站將暫時改設在歷山大廈外面之德輔道中。

（五）概況

請所有駕車人士注意：因封閉道路勢必造成中區之交通擠迫情況。在一九七一年十一月十四日由上午十時卅分至十一時四十分駕車人士應盡量避免經過該區。

交通處處長 薛璞

教育文憑試
一九七二年六月倫敦大學及英國聯合大學普通教育文憑試

凡以自修生名義參加倫敦大學或英國聯合大學之普通教育文憑試者，須注意下列事項：

（甲）考試日期：

考試定於一九七二年六月舉行。

（乙）投考資格：

（一）曾兩次或多次在香港中學會考或同等程度之考試中，總共考獲五科不同之科目而其成績爲B級或以上者；

（二）曾在香港中學會考或同等程度之考試中一次考獲四科E級或以上者；

（三）認可之其他證書（例如：香港大學入學試證書，香港中文大學入學試證書或普通教育文憑等）；

（四）考生年齡在一九七二年一月一日已達或已逾二十三歲者。

（丙）報名手續：

（一）考生可由一九七一年十一月十一日起到各民政司署及分署索取報名表格。

（二）考生祇准報考其中一試，如同時報考兩試，則其考試資格得被取消。

（三）考生須親自將填妥之報名表格，考試費及有關証件，於一九七一年十一月十二日至二十日間（星期一至星期五之報名時間爲上午九時至下午四時，星期六則爲上午九時至正午十二時），交至下列地點，并辦理報名手續：

①香港銅鑼灣電氣道銅鑼灣裁判司署大廈三樓。

②九龍彌敦道四〇五號九龍中央郵政大廈五樓。

（四）所有報名表格必須於一九七一年十一月廿日正午前交回。

（五）逾期報名，恕不受理。

（丁）費用：

每一考生之報名費爲三十二元，初級程度科目每科另加二十四元，高級程度科目每科另加四十四元，需要實驗考試之高級程度科目，則每科須加繳二十元。

考生應儘早辦理註册手續，以免擠迫。

教育司 簡寧

香港中文大學
一九七二年入學資格考試

索取表格日期：一九七一年十一月十五日至十一月廿九日

索取表格地點：（一）學校考生及自修生：新界沙田大埔道第十一咪香港中文大學校務處考試組

（二）自修生：

香港般咸道九號A 聯合書院

九龍農圃道六號 新亞書院

新界沙田 崇基學院

報名日期：一九七一年十一月十六日至十二月三十日，星期六下午，星期日，公衆假期及十二月廿四日停止辦公。

報名時間：每日由上午九時至正午十二時，又由下午二時至四時。

報名地點：香港新界沙田大埔道第十一咪香港中文大學校務處考試組（行政大樓南座一樓）。

報名辦法：在校學生必須經由原校代報，自修生須携備身份証及學歷證件正本，逕到報名處辦理。

考試日期：一九七二年四月十七日（星期一）至四月二十七日（星期四）。

入學申請：一九七二年度入學申請，須俟入學資格考試放榜後，方開始辦理，其詳細辦法，屆時另行公佈。

香港中文大學入學資格考試委員會秘書張紹棠

一九七一年十一月十二日

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七一年十一月十二日憲報公佈招標承投下列各項：

編號	項目
PT/48/71	體育用具
PT/49/71	X光菲林及化學劑
PT/50/71	酒精

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署詢問處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊儉

官地拍賣

下列之官地將於一九七一年十二月十三日（星期一）下午二時半在大會堂音樂廳公開拍賣

內地段第八二八六號

（落香港夏慤道與美利道連接處）

面積約三萬二千九百平方尺

限作非工業（包括酒店）用途

底價五千萬元正

如欲查閱圖則及索取章程，請到香港政府合署西座地下詢問處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

爲遵照香港法例第四十九章
防範生意轉讓舞弊法例第三款通告如下：

啓者國強士多餘業地址香港筲箕灣海寧街二十四號A1地下向由梁林（商人）及袁妙蓮（已婚婦人）共寓香港筲箕灣海寧街二十四號A1地下（以下簡稱出讓人）合股經營士多生意今因志圖別業故將香港筲箕灣海寧街二十四號A1地下之國強士多全盤生意招牌舖底一切生財用具及裝修等出讓與陳更生（寓香港筲箕灣道二十九號I座八樓）（商人）（以下簡稱承讓人）承受並擬於刊登此啓事於香港政府憲報一個月之後在希仕廷律師行正式立契交易所有任何一切債項揭保及華洋轇轕等手續未清者請向該出讓人梁林及袁妙蓮理妥一經正式交易後承讓人概不負責特此登報聲明以免各債權人自悮。

出讓人 承讓人 代表律師希仕廷律師行啓

一九七一年十一月十二日

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往比利是本、雪梨、墨爾砵。 十一月廿七日收貨 三十日開行

東傑 往比利是本、雪梨、墨爾砵。 十二月廿七日收貨 三十日開行

電話：228011 九龍848021 總經理怡和有限公司啓

瑞芬氏 註冊商標
經中美英政府註冊化驗發給證明
男性專用強身妙藥
廣嗣露
外寮固本
總代理惠民藥行
皇后大道東廿四號二樓 電話：七二二三二〇

我應付今後國際情勢
將展開總體外交戰 集中經費刷新人事

【台北十一日航訊】政府將刷新外交人事，集中經費，並動員財經、文化等各方面力量，展開總體的外交戰，來應付今後的國際情勢。

據透露，政府將首先檢討外交人事，凡不稱職者，將另予安排；可用之才，則重新部署，務使能發揮最大力量。

其次，政府將在可能範圍內增加外交經費，並集中使用。過去駐外機構的預算，均各自爲政，可能不重要的工作經費反有多餘，重要工作沒有錢用，未能收統籌兼顧之效，今後將針對上述缺點，力加改正。

政府今後在外交推展上，還將擺棄所謂「外交獨立作戰」的方式，而動員財經、文化、新聞和旅遊等各方面的人才與業務，共求對外的發展。

外交當局認爲，共匪非法進入聯合國之後，立場不穩的自由國家，可能有部份更受其迷惑，所以我們的外交戰仍須提高警覺，與一切反共非共的國家，加強雙邊關係，鞏固我們的外交據點，與中共周旋。

依照外交當局的看法，今後我國的外交工作，將以加強與友邦的經濟關係爲主要重點之一。

總之，今後外交的推展，將以「集中力量、有效使用」爲工作準繩。

數十廠家關門萬人失業
廉價紡品源源傾銷 英紡織業風雨飄搖

【倫敦十日合衆國際社電】據「工業支持運動」的一項報告今日稱：由于英國百分之五十三的國內紡織消費是集中在外國輸入的產品，因此，英國之紡織業正在風雨飄搖中。歐洲共同市場國家的紡織品輸入約百分之二十，美國較少。

廉價紡織品的源源入口使到英國之五十九間紡織廠「關門大吉」。同時，另外二十間也在苟延殘喘的境地。

報告又稱：此種看來在一九七二年更高而令人吃驚之入口水平正在逐步扼殺英國之紡織業，並要求政府採取緊急行動。

報告續稱：並無其他紡織生產國家遭受如英國這般慘。報告稱：如果此一比例的入口繼續下去，在未來五年內英的紡織工業便無噍類。

運動發言人在一項叫做「紡織業的死亡」的報告中稱：一九七二的入口限額將予消除而代以關稅的制度。報告又稱：上述兩點比諸限額更不適當，同時預期英國之紡織入口有增無減。

工業運動報告稱：今年有一萬三千名紡織工人失業，而此種失業數字日有增加。

四百男女 赤裸泳賽

【鹿特丹十日合衆國際社電】主辦者今日稱：來自八個歐洲國家的近四百名裸體泳將，會參加於本星期日在鹿特丹室內游泳池舉行的國際錦標賽。

這些男女裸泳者，年齡由八歲至五十歲，將參加第三屆的歐洲裸泳錦標賽，該賽係由自稱有一百萬會員的國際天然協會所主辦的。

耶加達飛巴東 客機離奇失踪 逆料凶多吉少

【耶加達十一日美聯社電】麥爾巴狄航空公司發言人今日稱：該公司的一架子爵式客機，機上有六十九人自星期三日已在巴東附近失踪，逆料想已墮毀。

該機載有搭客六十二人，機員七人。該機由耶加達飛往巴東途中失踪。發言人稱，該機在巴東着陸前約五分鐘與我們失去聯絡。當時天氣惡劣。

馬撞車

一名巴西學生聶杜最近在巴蘭余省一條公路上駕車時，一匹馬竟然跳越該公路的小徑，把他的小型汽車擋風玻璃撞毀後，直衝進其汽車內。聶杜只受輕傷，可是那匹馬則立告斃命。（合衆國際社無綫電傳眞）

我三名生化學家正式提出
雞母珠與蓖麻子毒蛋白 對治癌效果的實驗報告

【台北十一日航訊】生化學家董大成、林榮耀及婦產科醫師徐千田，昨天正式聯名提出鷄母珠與蓖麻子毒蛋白對人體癌症治療效果的醫學報告。

這是鷄母珠與蓖麻子毒蛋白抗癌試驗有成效後，首次向醫學界提出的論文，它修正了過去許多誤傳的部分，使這份醫學報告，具有文獻的價值與作用。

這篇報告日內將在國內醫學雜誌發表；其後再向外國權威醫學雜誌提出。

這三位科學家向台灣醫學會提出的報告中指出，鷄母珠毒蛋白與蓖麻子毒蛋白，經臨床實驗初步結果顯示，對包括表皮樣癌及腺癌的子宮頸癌，以及卵巢癌有顯著的治療效果。

報告中說，此此實驗的規模雖然不大，但確知鷄母珠，蓖麻子毒蛋白對人體癌症頗爲有效，尤其是不宜開刀的末期癌症病人，及對放射綫治療有抵抗性的病人，更有良好的反應。

此次實驗所用的鷄母珠，蓖麻子毒蛋白，是精製的結晶性毒蛋白，投藥方法共有四種：㈠局部塗抹法，㈡局部注射法，㈢腹膜內及腹膜後注射法，㈣繼續性動脈灌流法。

現已由臨床實驗得知，用局部塗抹法，其抗癌作用比較緩慢，而使用繼續性動脈灌流法及腹膜內注入法，則反應較快。

在使用局部塗抹過程中，並無任何副作用發生；但在腹腔注入及局部注射時，偶而有暫時性發燒、頭暈、及微蛋白尿。

值得注意的是，使用繼續性動脈灌流法，並無任何副作用。

鷄母珠及蓖麻子毒蛋白，並不像其他抗癌藥品常有全身性副作用（在血液學及血液生化學上，如白血球數目的減少），同時也沒有放射綫治療所引起的破壞正常組織的缺點。

圖片說明：芳齡二十二的巴西小姐貝特麗，於十一月十日在倫敦獲選「世界小姐」後，登上寶座。環立她兩旁的是英國的亞軍安活德小姐（左）和葡萄牙的季軍阿美巴小姐（右），新世姐身高五呎八吋，體重一百二十六磅，三圍是三十五、二十三、三十五。她是里約熱內盧大學的醫科三年級學生，專攻內分泌學。（合衆國際社無綫電傳眞）

巴西佳麗 榮膺世姐

【倫敦十日合衆國際社電】芳齡廿二歲的巴西小姐露茜亞被得利，於一九七一年度之世界小姐競選中艷冠羣芳，榮登世姐寶座。但在阿爾伯特大廈之外，婦女解放主義人士指責此種選美大會爲「人畜市場」。

第二名是聯合王國小姐安華德，芳齡廿二歲，她是一位金髮碧眼美人。

第三名是葡萄牙小姐阿爾美白，十九歲。

台貨輪「東青號」與日本油輪相撞
油輪沉沒船員獲救

【神戶十一日時事社電】十日晚十一時許，在和歌山縣潮岬東南方約七點五公里的海上，台灣台北市永大航業公司貨船「東青號」（四千六百一十噸）與愛媛縣三瓶町濱岡運輸公司的油輪「菱友丸」（九百九十九噸）相撞，後者被撞沉沒，但船員十四人全部被「東青號」救起，僅有兩人受輕傷。「東青號」未有損傷，出事原因正由警方調査中。

日軍機與客機相撞失事死難者家屬
平均獲賠千萬日元 刷新償額最高紀錄

【東京十一日時事社電】關於今年七月三十一日日本防衛廳自衛隊飛機在盛岡上空撞及全日本空輸公司客機，以致一百五十五名乘客死亡事件的賠償問題，經研討結果，於十日向遺族提示每人平均獲賠償一千一百五十萬日元，創新日本客機墜毀事件對乘客賠償的最高紀錄。

據悉，十二歲以下的兒童乘客四人每人賠償額七百五十萬日元，女子及男子七十歲以上而無職者八十一人每人一千萬日元，七十歲以下男子及七十歲以上有工作者四十六人，每人一千二百萬日元，此外再每人加上携帶物損失賠償費十五萬日元，至於七名機上人員賠償問題，則將由防衛廳與全日協商細節後，加以決定。

有關接待海外僑胞工作

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】今年適逢建國六十年，回國參加十月慶典的海外僑胞，比往年多了許多。據統計，今年全球各地區返國的僑團有二百九十多個計六千餘人，個別返國的僑胞有一千餘人，合計有八千多位僑胞，回到自由祖國來參加十月慶典活動。

在光輝的十月裏，台北喜氣洋溢，熱鬧非凡，僑胞們更是歡欣鼓舞，以能回國參加各項慶典活動，認爲是畢生最大的榮樂。他們在雙十國慶日，興奮地加入了國內各項慶祝行列，在華僑節日，同申擁護政府的赤忱，在總統華誕日，虔誠地祝總統萬壽無疆，同時，他們也特南下參觀三軍基地及各項經建設施。他們體會了國內同胞給予他們的溫情，也認識了祖國的進步。

在衆多僑胞的活動中，接待工作自是一件繁重的任務，「十月慶典回國僑團僑胞接待組」的工作人員，其辛勞自不在話下。但是，在各項接待工作中，有許多地方，却因爲疏忽，做得不盡完善，甚至招致了許多怨言。

比如，交通工具的調配不得當，有些僑團和僑胞，今天指定乘坐某一號車，明天又指定乘坐另一號車，弄得無可適從，有時在指定的時間地點，却找不到指定的車。有幾位僑領說了件很生氣的事：陽明山辛亥樓落成那天，他們要搭乘僑團專車前往參加落成典禮，他們坐上某號車，車上的接待人員告訴他們，要他們去坐另一號車，等到他們坐上另一號車時，車上的接待人員又要他們去坐另外一號車，如此換了三次，最後坐上的一部車，却不響不晌的開回了僑委會，弄得他們啼笑皆非，無法和其他僑胞準時參加落成典禮。

有許多僑胞和僑團埋怨連絡人員工作精神不够積極和主動。連絡人員乃至接待組派隨各僑團服務的等於是旅行社中的導遊，僑團要參加甚麼活動，時間地點和乘坐甚麼車輛，都要他們引導，同時接待組有甚麼通知，也要靠他們連絡，另外，僑胞們有甚麼需要，比如外出購物等等，因爲人地生疏，更要連絡人員的指導或陪同。但是，有些連絡人員却經常脫離僑團，有甚麼活動，因爲連絡人員不在，僑團無法得到通知，當然也就無法參加。比如，中三組的國慶酒會，就因爲許多連絡人員脫離職守，有許多僑團就未曾參加。

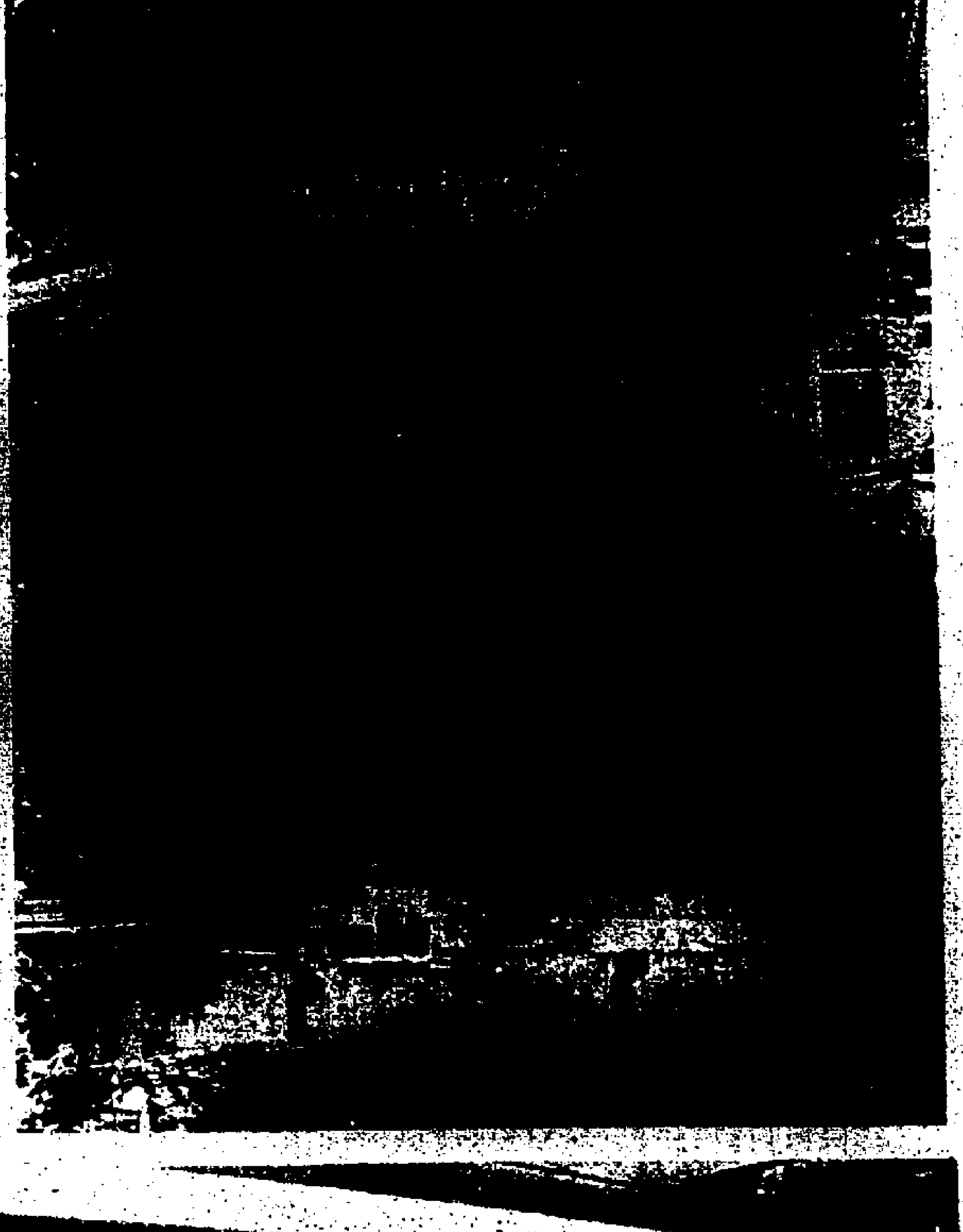
僑委會舉行的國慶酒會，乃是一個盛大的酒會，但是，選擇的地點不够大，大部份僑胞擠不進酒會現場。酒會是設在僑光堂，那裡只能容納二千人左右，但却有五、六千僑胞要參加這個酒會，如此使得衆多僑胞擠不進去，只好望門興嘆。

十月慶典中，以參加雙十國慶與向總統祝壽爲兩項最主要的慶祝活動。接待組爲了統計人員便於安排，照例是要僑胞們到接待組辦報到手續。有許多僑胞在國內停留時間長，兩項活動要參加。本來應該只要辦一次報到，在表內填明參加兩項活動即可。但接待組一定要他們分兩次報到，僑胞們即覺得這是多餘。而且，有許多僑胞說，他們在辦公時間內前往接待組辦理報到，但却碰到辦事人員還未上班，有的跑了兩三趟才辦好。

僑胞僑團除了參加慶典活動外，其餘的活動也安排得不當，僑胞們除了在旅社休息的時間外，其餘的時間大部份都是參加這一機關的酒會或是那一團體的茶會。僑胞們對這種盛情接待，十分心感，但他們也希望給他們安排一些遊覽風景名勝的節目。接待組還有一件做得最不當的事，乃是安排僑團僑胞參加總統茶會，僑胞都以能受到總統茶會款待爲榮。茶會的時間定在下午四時，但接待組却要僑胞們在中午十二時就集會上車，中間空等了數個小時，有許多僑胞還是餓着肚子，有一位菲律賓的僑領曾在國內某晚報上公開指責接待組這一措施。

另一與接待工作有關的，即是有些商店對歸國僑胞抬高物價，這事雖屬治安單位嚴予取締，但這實在是不應有的現象。我們對於千里迢迢返國的僑胞，熱忱歡迎都來不及，豈可在他們購物時提高價錢？國內輿論曾對此事著論評議，希望來年的僑胞接待工作，特別要注意以上所檢討的這些問題，以免僑胞心中留下不愉快的印象。（十月二日寄）

畫中世界



圖片說明

圖一：巴西一幢最古老的樓宇之一，建於十八世紀，充滿葡萄牙色彩。

圖二：在一架七四七珍寶機上，有二十對日本籍男女結婚，圖爲日籍司祭主持儀式時的鏡頭。

圖三：由于阮文紹總統就職禮宣佈大赦，所以邊和的數百名越共，由卡車載運，予以釋放。

圖四：印度政府已於本月九日向平民收集汽車，專運送軍火往戰火重燃的東巴基斯坦西部邊界，圖爲新入伍的孟買解放軍在接受基本訓練時情形。

圖五：在印度旋風造成的廢墟之間，生還者在瓦礫中掘出一具屍體的情形。

圖六：考古學家在英馬發現了一個古墓，據稱是葬了第一個反教宗的聖希浦利達斯的。

總督盃賽開鑼
消防近況轉佳 加山不易爆冷

【本報訊】總督盃混合足球淘汰賽，今晚在大球場揭開戰幕，由消防對加山，下午八時一刻挑燈開賽。頭場乙組金禧盃賽，天鵝對獄吏，下午六時一刻交鋒。門劵分收三元五角，三元，二元四角及一元。前三種門票，今日上午十時至下午四時，在大球場場館公開預售，下午五時半，全部入場劵，舉行門沽。

消防最近在聯賽連勝兩仗，先後以二比〇擊敗電話，二比一戰勝星島，近況轉佳。而加山却連敗兩場，在金禧盃賽以〇比一被愉園淘汰，又在聯賽以二比四負於南華，今仗巧逢實力强勁之消防，恐有被擯出局之虞。

加山由於組軍太遲，球員技術參差不齊，更因所邀「外援」，有半數不在狀態，雖然夏飛，麥約翰，及安德遜，晏士和都有很好的表現，但其他隊友，不是限於本身技術，就是氣力不足，所以難求良好的戰績。

消防今屆加强實力，除了張氏兄弟外，尚有鄭潤如，李國華及葉尚華，最近更有洋將孟甘穆利加盟，這位「矮腳虎」雖然人仔細細，但腳頭生動，頭球有勁，殺傷力甚有威脅。

總督盃賽今屆改爲混合淘汰賽，週和不加時，由每隊各選五人，射十二碼球以定勝負，這項賽例，在兩三年前，東南亞一帶，如星加坡，馬來西亞，都早已實施，祇有香港，尚屬創舉。所以，在球迷來說，是感覺較爲新奇的。

今晚由於是淘汰賽，有實力的球隊都志在必得，踢起來會有過份緊張之情緒。反之，自覺實力不如人之隊伍，就祇有判輸來打。在此情形之下，反覺冷靜，較易踢出水準。因此，今晚消防是否會患得患失？又是否會輕敵？踢其花拳綉腿波。倘若有此情形，加山便有爆冷機會，否則，消防的贏波機會，自較加山爲高。

瑞士草蜢隊回信足總
接納踢賀歲波
巴西山度士答覆不來港

【本報訊】瑞士草蜢隊，日前已回信給足總，表示願意接納來港踢賀歲波。同時，巴西山杜士亦已回信，通知足總，謂將不克來港賀歲。

草蜢隊的回信，已同意接納於新年期間來港踢三場波，並同意足總還價一千七百鎊一場（約二萬四千港幣）。並謂將於日內，把球員的照片和簡歷寄來足總。

鑑於本港球迷愛看巴西的南美式足球，故足總擬約一支巴西勁旅來港踢賀歲波，山杜士雖然婉拒來港，但足總仍寄望於最近由經紀斡成的告沙奴隊能來港賀歲，故打算暫時回信草蜢隊「拖住」，然後催速去信催促告沙奴，把合約寄回來，如果告沙奴方面有問題，才正式跟草蜢隊簽約。

故此，本年將由歐洲勁旅，或南美雄師來港踢賀歲波，還未說得定。

督憲盃倘打和
射十二碼決勝
且看雙方如何射法

【本報訊】總督盃混合足球賽是淘汰制的賽事，規定法定時間賽完，倘仍不分勝負，即加時決高下，倘依然打成平手，便採用射十二碼球方法來決定那一隊晉級。

淘汰制的足球賽，經過加時不分勝負採用射十二碼球來決高下的，在本港而言，總督盃賽是開其端。依照足總所公佈。總督盃賽射十二碼球決勝負的辦法是：

㊀由執法球証指定兩個球門中，其中一個爲射十二碼球之用。

㊁每隊派五個十二碼球，梅花間竹進行，至于那一隊先射，則採擲毫方式決定。

㊂以射入球數比對方多者得勝。

㊃主踢十二碼球員，必須是加時比賽結束時，在球場上比賽者爲限，並規定守門員不得主踢十二碼球。

㊄倘每隊主踢五個十二碼球之後，雙方入球數字相同，即以同樣方式繼續進行踢十二碼球，但此際如有一隊射入，一隊不能射入，射入的一隊就算獲勝。

又：關于總督盃賽的獎金分配，參加初賽者（共十二隊，兩隊輪空不計），每隊一千五百元，參加複賽者（共八隊）每隊三千元，準決賽（四隊）每隊五千元，冠軍一萬五千元，亞軍八千元。

依照上列辦法，初賽

總督盃賽陣容

（消防）鄭潤如　劉志威　鄭日華　勞鑑全　葉尚華　陳少雄　李國華　陳若奇　張子慧　張子岱　孟甘穆利

（加山）潘長旺　馮紀棠　麥柏烈　吳倖文　何保羅　麥約翰　馮中元　夏非　何國賢　艾士和　安達臣

消防戰加山前夕
陳長强要投加山
但消防索轉會費五千

【本報訊】消防出戰加山前夕，主將陳長强向領隊格連表示，將轉投加山，可是格連表示，要五千元轉會費，才肯放人。

陳長强是以非業餘身份，簽字給消防的，而現在格連要陳長强轉會費，即表示不肯放人，所以今天陳長强上陣的機會甚微。

筲箕灣工中 今日舉行陸運

【本報訊】筲箕灣工業中學，今日上午九時，在港府運動場，舉行第六屆全校陸運會，參加要賽運動員達二百餘人，比賽項目凡卅餘欵，今午三時三刻，全部賽畢，敦請柴灣居民協會主席成定邦主持頒獎。

球員聯誼會 今晚舉行 會員聯歡

香港華人足球員聯誼會有限公司，今日下午七時，在莊士頓道英京酒樓五樓，舉行第五屆（創會十六屆）會員聯歡大會，柬邀有關人仕及報界赴會，免費招待會員參加。會員太太參加者，酌收席金伍元。屆時，體壇先進，現役與宿將共叙一堂，將有一番盛况。

高分保齡聯賽 昨舉行頒獎禮

【本報訊】亞米加與國泰航空公司，聯合贊助的高分保齡聯賽，第二屆頒獎典禮，昨在南華保齡場館隆重舉行，分別由上述三機構代表主持，奪得冠軍的是奧迪斯隊，獲男女個人最高平均分獎是關啓文和嘉露維夫人，獲男女個人最佳進步獎，是李錦全與荷頓夫人。

頒獎典禮由陳永裕夫人主持，首由活動委員葉永霖致詞，繼由高分保齡聯賽主席麥當奴頒發銀盃獎，安天時洋行代表孟業士，貝利恒頒發，亞米茄表獎，國泰航空公司代表陳潤營，頒發機票獎。

隊際冠軍是奧迪斯隊，隊員包括張兆樑、樊應祥、李文光、黃文熾、李錦全、黃玉珊和陸國强。共獲六百八十一分，亞軍是七雄隊，成績六五七分，聯合隊以一分之差而屈居第三。

個人最高平均分獎，由關啓文（男子組）和嘉露雅夫人（女子組）奪得，分別獲獎國泰來回日本或星加坡機票，關啓文七十五局，平均分爲一八一點九分，嘉露維夫人七十二局，平均一五九點九分。男子組由李錦全和謝扶利獲得，女子組由荷頓夫人和陳永裕夫人奪取，分別獲獎亞米茄表。

頒獎後，隨即舉行第三屆賽事，共有卅八隊參加比賽。

聖璐琦校運會 昨日圓滿結束

聖璐琦書院，於昨日在政府大球場，舉行第十一屆週年運動會決賽，於下午五時完畢，分項獎品，由該校前於公開賽中迭獲金牌多面之校友林垂勇、林啓昌、李存志等頒發，總錦標則由李福柱校長頒獎。

是日各項田徑成績，多項刷新紀錄，大會於風和日麗中圓滿結束，茲將各項成績列後：

團體冠軍：L六B，亞軍：五A，季軍：四B。

男甲個人冠軍：譚國程，亞軍：余仕雄，季軍：駱永康。

男乙個人冠軍：陳國良，亞軍：周柱勳，季軍：區日强。

男丙個人冠軍：容永泰，亞軍：張建德，季軍：蘇鎮威。

男丁個人冠軍：林志榮，亞軍：梁兆昌，季軍：侯富偉。

女甲個人冠軍：林璐萍，亞軍：秦美玲，季軍：胡美莉。

女乙個人冠軍：陳燕意，亞軍：麥秀珍，季軍：王玉英。

女丙個人冠軍：陳鐵，亞軍：侯玉英，季軍：黃麗珍。

•奧林匹克新郵票•圖中的一張郵票，上面看不到什麼，只是一個圖案式的影子，這是德國一九七二年世運大會的郵票之一。該設計圖案的原來樣子，就是圖中左邊的一位滑雪健將的樣子。此人原來乃是美國的名手費業明。爲了紀念一九七二年的世運大會，德意志聯邦共和國已印發了很多欵式的郵票，圖案都是各種各樣運動員的寫照，好像滑冰，冰上打鈎球等。

亞籃賽中華隊
敗後連串問題

【東京航訊】亞籃賽最後一仗，中華隊敗給菲律賓，就跟敗給韓國一樣可惜。中華隊大部份時間都領先在五分以上，在最後關頭主將却紛紛犯滿離場，讓菲律賓從容趕上。

這場比賽，顯示出中華隊球員缺乏經驗，很容易犯規，其實許多規根本犯得不值得。

菲律賓隊曉得中華隊這個弱點，利用他們的小動作，儘量想辦法逗中華隊，使中華隊不自覺的鬥起氣來，不小心就犯規。

中華隊動用了十名球員，其中五名都在最後五分鐘前犯滿，到最後剩下五名在場的球員是四長一矮：鮑泗龍、程偉、唐致强、馬玉文和錢一飛，缺乏了控球和外線投籃的球員，自然更加抵擋不住菲隊的攻勢。

整場比賽，中華隊除了犯規造成的致命傷外，球員在緊要關頭就容易緊張，造成漏失和違例，這是敗陣的主要原因。

教練霍劍平認爲兩名裁判不行，這兩名裁判是馬來西亞籍的郭光喜和印度籍的史瓦米，他們並不是要故意偏袒那一方，而是眞的能力不行，許多細微支節都吹不出來，使中華隊吃了許多悶虧。

中華隊在防守時打出很好的區域聯防，比過去打區域釘人要靈活多了；只是球員仍普遍犯了一個毛病：不曉得舉手。如果每次菲律賓球員在外線出手時，大家能把手舉起來晃晃，可能菲隊的命中率要稍爲降低。

吳建國、程偉、潘家傘和鮑泗龍等長人，都能有效的搶籃板；如果吳建國和潘家傘不那麼早就犯滿，可能戰果要改寫。

中華隊進攻時仍是過於呆板，失誤也太多。當中華隊領先十分左右時，就應該壓住慢慢打，設法繼續拉開比數，結果中華隊仍然打快，使長於「打濫仗」的菲隊檢了便宜。

中華隊五犯的五名球員是：陳恩鐘、潘家傘、吳建國、王承先和洪濬哲，都是中華隊攻守的主力。而菲隊五犯的穆馬德禮斯，都是平常上場時間不多，專門用來打犧牲打的球員；他們的主將賈瓦斯基、巴巴、弗蓮秀等人都知道節省犯規次數，犯規只到三、四次。

從這裏就很容易看出兩隊的出入來。菲隊贏了中華後，得了亞軍。實際上，照這次籃賽的平均表現，韓國要比菲律賓更具參加慕尼黑的能力。

日本隊教練笠原成元就抱着這一看法。日本隊得了冠軍後將立刻解散，到明年的世運前再重新選拔。

笠原的看法是：日隊只有阿部、諸山和谷口才眞正是一流的球員，其餘長人的技術仍待磨練。特別是二〇四公分的長人沼田要加强重量訓練。

日本隊的做法很值得中華隊借鏡。中華隊在這次亞籃賽露出的弱點，應在回國後仔細檢討，從速謀求補救之道。

與韓、菲之戰都可勝而未勝。關鍵在那裏？敗給日本廿九分，又是什麼緣故？這些問題不只是一紙檢討報告就可了事，還需要一連串的興革與行動，否則中華隊怎能再抬起頭來。

紀政訓練恢復體能
明年六月赴歐比賽

【台北十一日中央社電】中華民國田徑女傑紀政，目前正爲準備參加第二十屆慕尼黑奧林匹克運動會在苦練中，她表示要在這一屆大會裏，盡最大的努力，爲國爭光。

中華民國奧林匹克委員會訓練幹事周中勛，上月廿五日，曾到美國洛杉磯去看過紀政，廿七日回到台北。周中勛說：紀政婚後家庭生活過得愉快，紀政的傷勢，已大致痊愈，爲了恢復體能，已開始練習了五星期，她每星期練習五次，每次三小時，份量相當重，目前注重於一百公尺及二百公尺的訓練，爲了避免受傷，暫不練習低欄。

周中勛說：紀政的腿經過醫生多次的檢查，發現左腿短了四分之一吋，由於兩腿的長度不同，所以練習跨欄最容易受傷，紀政爲了使兩腿長度平衡，將左脚的跑鞋墊高了四分之一吋，最初跑起來很不習慣，現在已能適應了。

紀政的丈夫兼教練瑞爾對周中勛說：紀政目前的訓練，是以恢復體能爲主。

紀政向周中勛表示：她將於明年六月赴歐洲參加一連串的比賽，以適應環境，吸收經驗，直到參加慕尼黑奧林匹克運動會爲止。

新法校友會 舉行運動日

新法書院校友會自成立以來，在會長廖烈武、副會長雷治强、葉基舜，及主席黃博度英明領導之下，會務蒸蒸日上，該會現爲提高各校友對體育之興趣，特於本月二十一日下午一時至五時，在文福道新校舍舉行「週年運動日」。凡校友均可自由參加，是日之各項活動，包括游泳、排球、乒乓球、羽毛球、橋牌、象棋等。大會並加插多項球類比賽，分別由校友對老師，或在校同學，務使該運動日多姿多采，屆時當有一番盛況。

世界盃保齡大賽
主持者連保羅抵港

【本報訊】繼世界盃保齡大賽策劃人鮑頓抵港後，大賽主持者連保羅昨又從英國飛抵香港，保齡總會主席陳炎四，女會長羅德貞，保齡場館總經理奚仲，經理鮑泰賢，潘達，映光與及李帝泉等職員，均到機場迎接。晚上保齡總會主席陳炎明夫婦，並在深水灣鄉村俱樂部，設宴爲鮑頓與連保羅洗塵。

連保羅是英國保齡教練，曾來過香港多次，他與鮑頓等人均有信心把這個由香港主辦之世界盃大賽辦得更好。陳氏一方面爲兩位賓會首要洗塵，另一方面是帶領他們實地參觀將在該處舉行之大賽歡宴會，與埠際賽地點。

華泳聯會 籌辦東南亞 華泳邀請賽

【本報訊】華泳聯會今夕六時半，在百樂門酒樓，召開執委會議，主要議程，爲討論週年頒獎禮，及籌劃明年舉辦東南亞華泳邀請賽。

何容興被逐案
廿五日研訊
哥連士報告書含糊

【本報訊】足總的紀律小組，將於本月廿五日召開會議，研訊上星期五東方對流浪一仗中，東方球員何容興被球證哥連士驅逐出場案。另研訊在十月廿四日的乙組獄吏對九巴之戰，當時球證劉福開，認爲場面氣氛惡劣，而獄吏一球員且追打球證，故此「腰斬」球賽。

上述兩案球証的報告書，均已寄交足總，最惹人注意的，是哥連士這位洋球證的報告書，據說在他的報告書上所寫的，是十分含糊的，他並沒有指出發球如何從晚士的手中，落在何容興的手上，只是說何容興當東方輸了第三球後，使用皮球踢向流浪一球員，故才罰何容興出場。

又該報告書，並沒有指出球場的騷動，是因東方球員意圖罷踢而引起的。

紀律小組主委葉國雄表示，上述兩案，各犯規球員，可能會受嚴懲，并調查球場爲何騷動的主因。

•高分保齡賽頒獎•亞米茄與國泰航空公司主辦的高分保齡聯賽，昨在南華盛大頒獎，圖爲奪得隊際冠軍的奧迪斯隊與賽會主席麥當奴（左三）合照。

金禧盃準決賽 流元之戰 發預售劵

金禧盃足球準決賽流浪對元朗，定十八日在埔頭夜戰，及廿一日在花墟日間上演，爲了便利球迷，特上發預售劵，仍分三元五，三元，二元四。

由于金禧盃準決賽，是主客兩場的，其勝負將以每場的入球數字來決定。由于流浪增加新人，而元朗則近況正好，這兩場波料必能吸引球迷的注意。

明日各場馬胆突出
凱靈登神駒有機會
冷門佳選：飛沙、先進、同意會突襲

活虎專欄

飛沙夠勇值得捧 東方勇士可拼勝

第一場第八班一哩。

上陣馬：「東方勇士」梅道登，「飛沙」李家強，「快達」鄭棣池，「草上飛」谷嘉，「光亮」何國英，「寶貝林」謝恩燮，「風流劍俠」郭子猷，「新時」李霖，「萬紫千紅」伊諾，「繁盛」鄭康業，「喜勝」施喬琪。

「東方勇士」本季上陣以來，狀態經常保持奮勇之境，難能可貴。

「飛沙」催谷甚烈，老馬態遂顯奪，丹尼亦表示甚有信心，値得捧場。

「快達」久沉多時後，毛彩轉靚，由鄭棣池出策，可以爭一席位置。

「草上飛」保持上次狀態，最多爭一席位置而已，小敵無妨。

「光亮」毛色爲得甚淡，只宜小敵，「寶貝林」末段勁平，機會有待。

「風流劍俠」態況大不如前，不應過信；「喜勝」配施喬琪，未足重視。

「新時」態況不弱，配李霖上陣，有力一鬥；「萬紫千紅」够勇，而耐力不平。

「繁盛」配鄭康業，是否鬥志明朗？非局外人意料。

綜合大勢選馬：正選飛沙，副選東方勇士，冷選快達。

有機會不勝無歸 大情人美寶作配

第二場第五班六化郎四十碼。

上陣馬：「錦旋」林溢利，「生利」劉福雄，「有機會」何國英，「大情人」李家強，「驃騎將軍」蘇國仁，「大飛俠」吳庠如，「逍遙」谷嘉，「美寶」施喬琪，「生日餅」鄭康業。

「錦旋」狀態略見好轉，所謂仍有未足之感，不應過份重視。

「生利」試來步伐見硬朗，氣勢平平，機會並不會短。

「有機會」可以穩勝，無須問原因，照捧無誤，可信！

「大情人」脾氣轉馴，有前有後，位置亦穩；

「驃騎將軍」未熟，可以不理。

「大飛俠」有前無後，充其量爭入一席冷脚；

「逍遙」够勇，大冷之選。

「美寶」、「生日餅」均似是而非，若被擇得太熱，就應有戒心了，但冷配無妨。

綜合大勢選馬：正選有機會，副選大情人，冷選美寶。

連威勇配強穩勝 先進愛甜蜜路合

第三場第五班九化郎。

上陣馬：「愛甜蜜」梅道登，「先進」麥美倫，「連威」甘保頓，「美麗」蘭尼，「雪山」吳庠如，「恒星」易仕，「金寶」鄭棣池，「人之道」伊諾，「黃石」高立培，「雙成」谷嘉，「順利」黃明晏。

「愛甜蜜」回配梅道登，輕車熟路，有力爭入一席位置。

「先進」操練十分積極，態況起得亦算理想，有力一鬥。

「連威」實力够强，狀態又勇，配甘保頓則是一匹可以穩勝之馬。

「美麗」態況平庸而已；「雪山」動態相當閃縮，故此馬僅可冷敵熱避。

「恒星」態況大勇，可是此仗實在嫌長一點；「金寶」跳升後初遇強手，未可過信。

「人之道」脾氣太劣，論態則復勇矣；「黃石」實力稍遜。

「雙成」、「順利」實力未足，不足重視。

綜合大勢選馬：正選連威，副選愛甜蜜，冷選先進。

神駒大勇可穩勝 保必得位置必入

第四場第二班六化郎四十碼。

上陣馬：「神駒」伊諾，「全家歡」未定，「保必得」谷嘉，「多勝」何國英，「祥發」麥美倫，「幸運女」甘保頓，「天時」李家強，「好看」鄭棣池，「霸王女」甘光達。

「神駒」口重性急，早課所見衝刺如飛，是今場馬胆對象。

「全家歡」實力似乎遜色一點，不宜過份重視。

「保必得」大勇特勇，位置甚穩。

「多勝」銳氣大減，昔日雄風淪去，機會不多。

「祥發」此程太短，機會有待。

「幸運女」多操漸起，只不過此程太短而已；「天時」亦有同感。

「好看」路程未合，惡馬林立，機會不大；「霸王女」够勇，三甲可入。

綜合大勢選馬：正選神駒，副選保必得，冷選霸王女。

飛行俠皇冠之寶 第三勢力屬同意

第五場第五班六化郎四十碼

上陣馬：「飛行俠」蘇國仁，「皇冠之寶」劉福雄，「寶城」何國英，「眞勇敢」林溢利，「有利」蘭尼，「雷島」麥美倫，「同意」施喬琪，「歡樂滿谷」伊諾，「領航燈」梁存恒，「飛勁」易仕。

「飛行俠」實力突出，敍後試跑配蘇國仁，一樣可以够贏。

「皇冠之寶」態況够勇，易配劉福雄是前驅最大勁敵。

「寶城」實力老退，機會不多；「眞勇敢」論態够勇，可是由林溢利出策，則惑吃虧。

「有利」有高質而缺態，未可重視；「雷島」慢開後勁强，有力加入戰圍。

「同意」催磨甚烈，大冷之選；「歡樂滿谷」態況平常；「領航燈」路程嫌短。

「飛勁」易配易仕，是狽飛馬也。

綜合大勢選馬：正選飛行俠，副選皇冠之寶，冷選同意。

飛燕微笑日夠勇 申江珠獨忌磅重

第六場第八班一哩。

上陣馬：「申江珠」伊諾，「得法」何國英，「星景」梁存恒，「飛霖」李霖，「微笑日」甘保頓，「力橋」劉福雄，「鳳凰」何國英，「小飛俠」鄭康業，「飛燕」易仕，「雙福」李家強，「愛爾蘭花」梅道登，「安達」吉能。

「申江珠」態況仍勇，路程亦合，獨忌磅重而會影響鬥志。

「得法」態況普通，機會不多；「星景」試跑漸見上力，可是仍嫌未足。

「飛霖」平庸而已，沉得太久之馬，失去重視價值。

「微笑日」操到火紅火綠，應該有睇頭，戰多少有走頭。

「力橋」勁力未足，機會不多；「鳳凰」亦有同感；「小飛俠」態起未够，不足重視。

「飛燕」配易仕是必拚之馬，可以捧場；「愛爾蘭花」限於質素，充其量爭位而已。

「安達」陰陽怪氣，似是而非，未足熱捧。

綜合大勢選馬：正選飛燕，副選微笑日，冷選申江珠。

馬雅麗力鬥豪俠 閃電火快放速佳

第七場第五班六化郎四十碼。

上陣馬：「馬雅麗」麥美倫，「獨眼龍」蘇國仁，「閃電火」孫竹生，「神通妙算」劉福雄，「得捷」未定，「歡樂年年」谷嘉，「豪俠」鄭棣池，「至驥」陳福仁，「仙姬」甘光達，「荷蘭之寶」不出居多。

「馬雅麗」大勇大熟，此系賽皮人鬥志素來明朗，逢出必拚，値得重視。

「獨眼龍」態況不俗，可是配上蘇國仁，實力被遜得多。

「閃電火」蒲谷兼施，起得亦算理想，有多少冷門機會。

「神通妙算」起得未足，不宜亂捧；「得捷」有質有態，配得好手有力一鬥。

「歡樂年年」狀態仍穩；「豪俠」配鄭棣池，實力甚强，有力一拚；「至驥」末段力弱。

「仙姬」脾劣難策；「荷蘭之寶」疏操。

綜合大勢選馬：正選馬雅麗，副選豪俠，冷選閃電火。

凱靈登實力突出 豪勇這個爭位置

第八場第三班六化郎四十碼。

上陣馬：「凱靈登」何國英，「幸運星」郭子猷，「這個」谷嘉，「雲中鹿」黃明晏，「豪勇」鄭棣池，「一氣呵成」梁存恒，「福來」甘光達，「人之像」梅道登，「從友」告魯士。

「凱靈登」狀態大勇，快放力足，如無意外，不勝無歸。

「幸運星」谷到火紅火綠，若配郭子猷是今場爭勝份子。

「這個」後上力足，不容忽視；「雲中鹿」末段勁平，強手林立，當無大機會。

「豪勇」配鄭棣池，有坐二望一之機會。

「人之像」此程不合，「一氣呵成」亦有同感，

「福來」，「從友」一沉不振，可以不理。

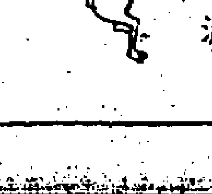
綜合大勢選馬：正選凱靈登，副選豪勇，冷選這個。

按圖索驥

飛行俠　第五場：第五班六化郎四十碼。「飛行俠」是七一年份馬，生相均勻，步頭開得大，上次在潤官勝下已經露殺機，可惜愈跑愈斜，給馬雅麗三身位，「申江珠」強如「連威」亦要踏下稱臣，拚後跑姿更見成熟，加幾磅上陣當然影響不多，如無意外，不勝無歸矣！

馬雅麗　第七場：第五班六化郎四十碼。「馬雅麗」四肢修長，步頭開得甚急密，能分段加速，上次在趕步失機，劣勢下，沿途苦追（圖B），以三身位首先帶返，表現極佳，時速一分四十七秒三，餘勢未了，加磅上陣，依然值得重視。

——至尊寶——



老温

當日孖寶介紹

第一關：飛沙　東方勇士

第二關：有機會　連威

第一場第八班一哩。上陣馬匹配搭大致如下：「東方勇士」梅道登，「飛沙」李家強，「快達」鄭棣池，「草上飛」谷嘉，「寶貝林」謝恩燮，「光亮」何國英，「風流劍俠」郭子猷，「許勝」施喬琪，「新時」李霖，「萬紫千紅」伊諾，「繁盛」鄭康業。

「飛沙」潛藏實力相當不俗，直路衝刺銳不可當，上次久沉後轉勇，衝達力拚，當在最後雖過，飛沙短路更顯之新希望，跑過，收亦不足爲惜，今路程加長，正合脚法，且同班惡馬盡去，減磅大爲減少，如無特殊意外，力足制勝；「東方勇士」態況大勇，惡跑意熟，長短均宜，由梅道登執韁，總輕就熟，力足一拚，稍爲威脅者，是既得草上飛而已。

•綜合預測：正選飛沙，副選東方勇士，冷選草上飛。

第二場第五班六化郎四十碼。上陣馬匹配搭如下：「錦旋」林溢利，「生利」劉福雄，「驃騎將軍」蘇國仁，「有機會」何國英，「大飛俠」吳庠如，「逍遙」谷嘉，「美寶」施喬琪，「生日餅」鄭康業。

「有機會」步密速佳，中段寂勁特銳，上次在何國英騎下以輕鬆姿態贏同程，綠一分十六秒四高速，餘勢未了，實力依然超升班在此，如無特殊意外，理可輕取此局；「逍遙」亦卓，操後狀態復起，砌輕兼路合，且較上人谷嘉手風正順，力足一鬥；「美寶」直路衝刺力強，可以爆冷。

•綜合預測：正選有機會，副選逍遙，冷選美寶。

九龍奪

忠義武俠小說　高景生文　余丹青圖

第六回：山魈孔明，獵頭有種　人猿大漢，牧馬傳奇

孟追追知道兩人都是來訪蒙得勝，一經說明原委，兩人便即握手言歡。由此一齊住在寨裡，各擁有一班觀衆和聽衆。徐大比擅長繪畫，有的是觀衆。孫小忠擅長吹笛，有的是聽衆。不過，兩人都會說三國故事，也同樣受人歡迎。

其實，這兩人都是圓圓宗的人，出自海南五指山，怎有不預先認識之理？他們所以故意衝突打架，無非讓野人認識天下武藝之奇，增加崇拜敬重的心理罷了。

野人能武而嗜武，本屬自然。他們慣與毒蛇猛獸鬥爭，所習武藝是對付人類以外的兇敵，至於人與人鬥，雖也講究，但因見識有限，所接觸的人太少，難以達到博大高明的境界。所以，文明人比野蠻人不同的地方，有一點相當重要，那就是：前者對於「人鬥人」的本領特別高强。所以，孫小忠和徐大比的表演，雖屬奇妙無倫，但究乎其實，致好的是一半，致壞的也是一半。

徐大比來了不久，又有第三個漢客來找蒙得勝，模樣並不太過奇怪，但也是缺形的人，兩隻眼少了一隻，年紀大概有五十開外，剛來到寨裡時，便與徐大比相見。徐大比一見便喊他做獨眼龍，很熟落似的介紹給孟追追相識，笑道：「這便是我對你說過的獨眼龍石將軍，人就是石一般的性格，使得一手絕妙的飛蝗石。」

獨眼龍聽得搖頭苦笑道：「沒面孔，何必要替我向面上抹粉呢？甚麼石將軍都是過去的事了。叫做石敢當不好麼？」

他喊徐大比做「沒面孔」，原來是一個外號，即是沒了鼻子的意思。當下不願承認是石將軍，祇自稱是石敢當，隨即就地抓了幾塊石頭，打向幾枝小樹去，石到樹折，一連幾下都是如此，不由孟追追不吃驚叫好。

但更奇的事情還在後頭，他的飛蝗石的確使得出神入化。不論大石小石，落在他手裡，便成了很有用的武器。

徐大比為了使他在寨裡揚名，登即號召了許多野人，到來看熱鬧。然後指定兩個人站在一塊空地上面，相隔十丈之譜，頭上各放一花一葉。然後由獨眼龍在遠處放出兩塊飛蝗石。這是一發兩下，分射兩人頭上，把一花一葉都在頭頂射飛了，但頭皮半點也沒有損傷。

這還不算。獨眼龍再來一次，是用左右手一齊表演，把兩塊小石分左右射出，各奔空中，在空中互相碰擊，然後反射向下，同樣是斜斜把頭頂的花葉擊飛，不傷一根毫髮。（一〇六）

山盟

黃思騁

「山邊或者溪邊呢？」

「你在發瘋，開山要人工，溪邊得搬石子和填土，人工比田價還高呢！」

「多花點人工沒有關係，祇要能開出來耕種就行了。」

於是幾個人熱烈地討論起來，小叔認為溪邊實際上有一塊荒地，因為經常被水淹，而且有許多亂石，所以不能使用。說到山邊，開梯田的地方也是有的。

「把溪邊的一片地開成可以耕的田，要多少人工呢？」阿生問。

「這個誰也不知道，我祇知道那地方至少可以開二十畝田。」小叔道。

「回去估量估量，開溪田要多少人工，開山田又要多少人工，祇要能使村子裏的田地多起來，多出點錢沒有關係。」

幾個鄉下人覺得這個辦法很不實惠，而且跡近推托。但是他既然這麼說，難道能不同意嗎？

「阿生，何必花這麼多錢去開荒地呢，我們買幾畝現成的田不是很好嘛，」二叔道。

「我已經說過了，我不希望你們去搶別人家的田，你們要去開墾。」

「開墾要花更多的錢，」二叔道：「無論山田溪田，都要許多人工。」

「我知道，」阿生說：「開田不但可以讓村子裏增加田畝，還可以讓大家賺點工錢，是件好事。」

他的兩個叔叔想不清他為甚麼要花更多的錢來開墾荒地，而不讓他們去買現成的田。在他們村子裏，過去也有人提過開墾江邊荒地的事，但大家都知道那是不合算的。如果把工錢加起來，要比一般的田價貴得多。阿生見他們不說話，就猜中他們想買現成的田，他們所看到的祇是眼前的利益。

「二叔，小叔，我已經答應你們，由我出錢，請問還有甚麼困難呢？」

「我們不想要你花太多的錢，你也是用辛苦賺來的，」二叔道。

「你們不用為我擔心，我知道家鄉有一大片溪田可以開墾，將來開成以後，可以把田分成三份，我們三家各得一份。」（一〇〇）

市聲

曲綫愛情

上官文武

五十八：乍喜乍驚

半個月後的一天清晨，朱廣秀挾了一大紙盒走進殷玲的病房來，那時，殷玲正靠在床背上讀着報紙，看見朱廣秀進來，便露着編貝似的牙齒，笑臉相迎。看來，殷玲的精神飽滿了許多，朱廣秀把那盒東西放在床上，說有件東西送給她，請她試試。

朱廣秀一面說，一面把那紙盒揭開，殷玲看見是一件大衣，怔了一怔，說：「總經理太破費了……」半晌，又微笑的說：「我現在還不能站起來，怎可以試？」

朱廣秀請她坐在床沿，然後把那件大衣穿在她的身上，再把她扶起來，請她看看稱身不稱身，殷玲在朱廣秀扶掖之下，站起身來，覺得那大衣很合尺度，好像是自己量身來造的一樣，她微笑了沒有做聲。朱廣秀又扶她坐回床上，並說：「殷小姐：請你閉上雙眼，待我叫你時，你才好睜開來……」

殷玲不知朱廣秀弄甚麼玄虛，心裡不住的忖測：「難道他想趁我閉着眼睛的時候向我親吻？」她想到過去，韓復生追求自己的時候，那情景又掠過她的眼簾：曾經有一次，復生也叫閉上眼睛，當她一瞌眼，復生便擁着她狂吻……假如朱廣秀也用這方法吻自己，又怎樣辦呢？……

殷玲想到這問題，她不特沒有閉上眼睛，反而露出驚訝的微笑盯着朱廣秀。朱廣秀看見她這樣子，連忙催促她把眼睛合上。殷玲遲疑了一會，終于閉上眼睛，準備朱廣秀吻她時，她便把頭一側，輕輕的把他推開。像朱廣秀這樣識趣的人，不會強來的。不過這樣一來之後，以後見面便尷尬極了。

殷玲知道從這兩個月來的表現，雖然不能說朱廣秀已經愛上了自己，但他很歡喜跟自己聚在一起，則是鐵般的事實。同時，愛的反面就是恨，萬一朱廣秀的愛自己而向自己親吻，而自己拒絕了，他會不會也像一般人一樣，懷恨在心？還有，他會不會因此而飛返香港，同時把自己解僱？……

百一姐

東方明珠　傑克

二式二：日後出將入相，妳便是候補的一品夫人。

申純笑指陳仲游說：「這是你的不是了，老柚子引壞人家小姑娘。」

丁憐憐再度辯解，「也不能說全屬陳公子的不是。說公道話，小姑娘不肯壞，老柚子怎引得她壞？一個有情，一個才有意。我做姊姊的，倒不幫妹妹，別瞧她小丁香，人小鬼大，花心兒綻了，自然引蝶。」

羞得丁燕燕粉臉通紅，背燈伏在陳仲游懷裡，不敢抬頭。陳仲游把她緊攬住，另一手輕撫她的頭髮，憐惜備至。

「申公子，您瞧嘛，小小年紀，多僵賣俏，怪不得陳公子為她顛倒，」丁憐憐說。

「緣份緣份，他們倆配搭得恰好！」申純表示艷羨。

陳仲游乘虛而入，替丁憐憐打氣道：「有口說人，沒口說自己。你們呢？你跟丁憐憐這一對兒，武狀元配花魁女，那裡去配搭？」

「甚麼武狀元？」

丁憐憐定晴盯着申純，祇見他儀表英俊，言笑溫文，沒些兒粗豪氣，不明白那句話的來由。

「憐憐，妳還不知道嗎？說他武狀元，是將來的話。還有，閩州牧平匪亂那回事，妳該聽人說過。他就是統兵主將，指揮作戰，卻千眞萬確。這回應試，中的是第一名武舉。妳沒買登科錄看，一些不假。現在的武解元，不就是未來的武狀元嗎？日後出將入相，妳便是候補的一品夫人！」

丁憐憐聽了，又驚又喜，又愛又羨，越覺得申純可愛。凡是女子對於所戀的對象，總希望他登峯造極，成為非常人。有特殊修養者志在聖賢，藐功名若糞土，視富貴等浮雲，是另一種襟懷。至於少男少女，如日之升，如花之放，喜愛燦爛，燃燒着生命之火，潛意識中把戀人的成名，為一生最滿足的虛榮，也未可厚非，與「見金夫人，不有躬」之流，又當別論。

申純雖不是她實際上的戀人，卻是她憧憬中的戀人，丁憐憐一意委身以事，為婢為妾，亦所甘願，為他死心塌地了。

山川人物

龍川霍山之靈異

龍川秦時已置縣，地多名山，風景優美，尤其著名，且饒靈異者，即為霍山。

林兆年

龍川縣，在粵惠州府之東北四百二十里。顏師古曰：「裴氏廣州記云：龍川本博羅之東鄉也，有龍穿地而出，即穴流泉，因以為名。」亦名雷鄉。當秦時已經置縣，其歷史頗長。其地多名山，風景幽美，尤其著名，且饒靈異者，即為霍山。據云：秦時有豢龍者，龍川人，避亂隱此，遇仙人授以金液生丹，功成仙去，後人因以「霍」名山云。

「惠州府誌」云：霍山在縣東北一百里，上有靈龕寺、興寧寺。山有烏大如燕，似鴉鵲，銜泥點石為巢，蜂隨後結房。舊誌云：頂高七百餘丈，周圍百里，峰巒聳秀，凡三百六十，可居者，七十有二。多海中草木，上有石壇。又曰：山有天門，天然如鑿成；遊諸峰者，從此門入，有獨石峰，高百有餘丈，絕頂有石室。大佛跡峰，石上有神跡十四，旁有「黃牛蹤」，孤漱照見毛髮。小佛跡峰去大佛跡峰五里。石樓峰與大佛跡峰相亞，勢如擬台，上有履跡。獅子台，形勢孤峭，狀如獅子。辟支堂，巖竇清幽，冷氣迫人。搗藥石在遊仙峰後，上有石臼二，常有搗聲，清響可聞而不見。又白牛塔，在遊仙峰前，俗傳旃檀佛乘白牛至此，化為「仙樂石」，可坐數十人，每遇月夜，或聞簫管之聲。書堂石，南漢狄昭謂：三教聖賢並萃於此。又有石甕，在容龕之前穴，狀如甕，可容三十人，有泉不枯。山有巖二，曰「望月巖」，在山之巔；曰「太乙巖」，在山之中，石竇穿敞，臨瞰風雨。又有「石甕泉」、「犀牛池」、「旃檀像」、「文殊跡」、「搗藥臼」、「煉丹竈」、「靈龕寺」。其勝亞於羅浮。「府誌」又云：龍川霍山背華觀，即太乙宮巖也，巖內有穴，唐會昌中，有米從穴出，日供十餘人。後有僧將穴鑿大，欲其多出，乃止。今穴口間有見米或穀片，自內而出。巖後有醴泉，昔時出酒，味極清異，日滿數斗。今泉孔出水，猶帶酒味，間或如酒可飲，即為瑞云。以上所述，可以知霍山靈異之概矣。

而更奇者，府誌載事門云：張本正，龍川所千戶張廣之子也。初時，廣無嗣，禱於霍山，夢第八位文伽羅漢為己子。次年，果生一子，即本正，長性敏，襲父職，既而生一子，才數月，本正即遘疾卒。是日鄉人或過本正乘白馬於途，如平昔；至地名「張坊」，適邑人生員藍碧赴縣，與本正駐馬道旁，款曲相敘，本正袖出書一封，再拜曰：「願為告老親，持攜寡婦孤兒。」藍曰：「君何往？乃有此囑。」曰：「歸霍山。」藍曰：「霍山咫尺路也！」張曰：「君至余家，開緘自悉之矣！」遂分袂。迄到縣，詢知本正其日五更死矣，驚怪之；夜馳至其家，尚未殮，以書告其父，開之，果本正手筆，皆丁寧永訣之詞，並附詩一絕云：「離卻山門十八年，雙親慈愛阿嬌賢；那堪歸路西風急，空染塵埃半世緣。」吁！亦異矣！

半靜寂地帶

尼丹

小巴商會籲請當局規定小巴收費標準。並請市民杯葛濫收車費的小巴。

公共交通工具，而可以任意收費，任意縮短路程，這是本港特色之一，交通當局，功不可沒也。

× × ×

新界穀米，由於惡劣天氣影響，收穫祇及去年的二成至八成。

這對於「人人食麵包運動」，大有幫助。

× × ×

紐約一位時裝女設計家，以自己的裸照作為商業廣告宣傳。

發展到巔峯的時裝，就是裸體。

新苗

雨萍

「你們老談這些無聊事情幹甚麼？我又聽不慣！」我說着脚襪。

「是嘛，我們是與世無相遭的人，跟這些事一百個不相干！」女泰山一樣的珍在我身邊蹲下。

雷蒙也來了。他那頭又長又亂的栗色頭髮，遮住了眼睛，根本就沒辦法找得到他的眼睛。

「我買了一箱啤酒，在冰箱裡，今晚可以喝到天亮，」他一手搭住珍，一手抱住我的肩膊。

他有一股子騷味，外國人的體臭特別强烈，幾天不洗澡，那種味道實在不好受。

「嗨，妳還穿着這個勞什子幹麼？」珍指着我的鞋子。

我兩脚一搓，把鞋子甩掉。

「好啦？」

「我不喜歡束縛，妳看我，我從來不戴胸圍，展封那一類鬼東西，如果不是為了怕別人大驚小怪，我連衣服都懶得穿！」

「她才來幾天，聽不慣妳這種新得驚人的論調，」艾倫笑笑，瞅我一眼：「我們會不會把妳嚇壞？麗莎？」

我吃吃笑：「誰給嚇壞了？你以為我是那種膽小鬼？」

「別小看女孩子，現在男女都一樣了，」依娃說。

其實我是真有點不慣，他們把酒當水，把生命當兒戲，有時吃啊，喝啊，唱啊的鬧到天亮，有時卻一睡兩三天，天塌下來也當平常。

人眞能這樣活一輩子嗎？

究竟自由應不應該這樣子解釋？

冬天夜來得早，好像根本沒有黃昏，太陽一收，天就黑了。

屬於烏托邦的人也都回來了，屋子裡一下子好熱鬧，冰箱不停開關，結他和手風琴叮叮多多，襯着男男女女的參差不齊的歌聲，湊成了一首極不和諧的樂曲。

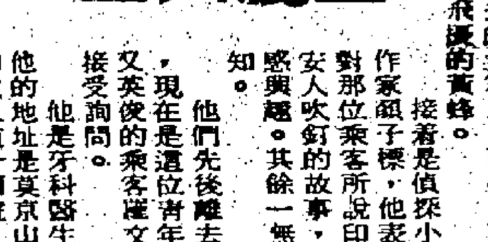
酒喝了一大半，人開始瘋狂，珍首先脫了衣服，然後是雷蒙，然後是……

屋裡很黑，沒有人喜歡開燈，連蠟燭也不點一枝。

我覺得很新奇，又很有一點害怕。（一〇四七）

血灑長空

史丹利嘉納著　以而譯作



九：吹管找到了

於是，那兩位父子考古學家，便被請進辦公室去。

他們首先指出，絕不認識死者，也絕未注意到這位突然死去的女客人。而杜展偲是承認打死一隻面前飛擾的黃蜂。

接着是偵探小說作家頤子標，他表示對那位乘客所說印第安人吹釘的故事，甚感興趣。其餘一無所知。

他們先後離去後，現在是這位青年而又英俊的乘客崔文蒸接受詢問。

他是牙科醫生，他的地址是莫京山市的牧人道十四號。他這次是從法國度假回來。他不認識死者，也沒有注意到死者的行動。他曾離開座位到洗手間一次，但並未發覺機艙內有一隻黃蜂飛擾。

繼續接受問話的乘客是爾達德，他為了商務到巴黎去，他的座位雖然在死者前面，但他絕未聽到死者死前有任何呻吟及喊叫聲音。

這時，一位警員進來，他把手帕卷好的一根小桿子遞給謝立品。

「謝督察，這也許是你所要找的東西吧？」

謝立品小心把手帕打開。私家偵探包恰和高聲說：「對了，這就是印第安人，用來吹出吹釘的吹管了！」

「你在那兒發現的？」謝立品向那警員問。

「在第九號座位下面，不易發覺的角落裡。」

「噢！」包恰和說：「那正是我的座位呀。」

「包先生，我是絕不會懷疑是你放在那裡的，」謝立品微笑着說：「反之，我正要你協助偵查這案呢！」

「我也希望能夠有效力的機會。」包恰和說：「現在，可否請最後一位乘客古珍妮女士進來談談呢？我發覺在機上的乘客中，情緒最不安定的就是她，不過，可能是受到在她後面座位的青年乘客的影響。」

「一點不錯，他們是萍水相逢，青年人在旅途上，是特別需要排遣他們的寂寞的。」

第三十四回　密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸竟全鳥

毛澤東聽到三人一道回來，趕到飛機場去迎接，迫不及待問道：「你們三個人一齊回來了，有什麼急事嗎？」

陳紹禹說道：「當然有急事才回來，這裏也不是談話之所，必須到房內談。」

毛澤東說道：「既然這樣，到我住處談吧！」

陳紹禹不耐煩說道：「眼前問題要召開政治局會議討論，不是到你家中就能說明白的。」說過拉着秦邦憲上一輛汽車走了。

周恩來無可奈可，祇得跟他上了另一輛車，一起去到毛澤東的窰洞。

毛澤東拉着周恩來說道：「恩來同志，你無論如何到我家中坐坐，泡一壺龍井，咱哥倆好好談談，萬不能等到明天，你知道我的脾氣，要悶一夜就悶死了。」

兩人進門坐下，毛澤東嚷道：「先泡一壺龍井，」告訴廚房準備幾樣好的小菜，我同周副部長一起吃晚飯。」

賀士珍聞聲走出來，問道：「周副主席，你回來了，頤超同志呢？」

毛澤東說道：「你不要再喊周副主席，恩來同志現在是政治部副部長，要叫周副部長。」

賀士珍說道：「我不管這麼多，我還是叫周副主席，因為這個官衙是我們的。」

毛澤東苦笑道：「咱們的官衙是假的，現在的官衙才是眞的。」

周恩來不願兩人繼續為這事爭執，說道：「士珍同志，你最近身體似乎很差，陝北醫病環境不太好，不如到漢口去住一個時期。」

一句話觸動毛澤東的靈機，說道：「確實如此，士珍，你要換換地方療養，可能很快就會復元。」

賀士珍且不理會他，轉過臉向周恩來說道：「我是心病，就算醫生是神仙，也治不好我的病。」

周恩來是冰雪聰明的人，一聽到話裏有話，就不再向下搭訕。

毛澤東恐怕賀士珍又打岔，搶着問道：「恩來同志，到底你們一齊趕回來，出了什麼事。」

周恩來說道：「國民黨要開臨時代表大會，擬訂抗戰建國綱領，並推選總裁同副總裁。」

毛澤東問道：「這與我們有什麼關係呢？」

周恩來答道：「下面就有關係了，蔣先生感到各國政黨太多，遇到問題爭吵不休，是以阻碍國家大計，因此，想仿照民國初年同盟會等五政黨合併為國民黨的事，擬將國、共、青及國社黨合併為一個政黨。」

毛澤東一拍大腿：「可好極了，你回去告訴蔣先生，這個新黨第一個申請入黨的黨員姓毛叫澤東。」

周恩來笑道：「主席且慢高興，事情發生了波折。」

毛澤東說道：「我知道，國民黨內部一定有人反對，他們忌我的一個黨員，怕將先生將來把衣鉢傳給我，又怕我當選副總裁，其實我祇想當一個黨員，但這個黨必須是蔣先生領導的。」（一〇四）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 專題新聞
七：〇〇 倫敦專題新聞
：一五 海員空缺報告
八：〇〇 專題新聞
：一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
：三〇 音樂世界
十：〇〇 點唱節目
：四五 廣播劇
十一：一五 專題新聞
粵語新談
：三〇 米高馮的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
：三〇 小說
一：〇〇 專題新聞
：三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫亦情牽
：三〇 粵曲選唱
三：〇〇 我為你選唱
：三〇 民間故事
四：〇〇 時代曲
：三〇 親親仁人
五：〇〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
：三〇 體壇預測
：四五 一週影評
七：一五 每週報章文摘
：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
：一五 夜夜此時聽
：四五 轉播倫敦新聞
九：〇〇 本台藝員演唱
十：〇〇 電話說心聲
十一：〇〇 風虎雲龍集
「龍宮寶貝」
：五七 天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
：三〇 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
：三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
：一五 時代曲
九：〇〇 時代曲點唱
十：〇〇 祝壽祝婚及婦女雜誌
十一：〇〇 粵曲
：三〇 倫理小說
十二：〇〇 港九時事
：三〇 奇情小說
一：〇〇 新聞，粵曲
：三〇 通俗成語
二：〇〇 倫理小說
三：〇〇 新聞簡報
：三〇 老師你好嗎
四：〇〇 一曲寄心聲
六：〇〇 港九時事
：三〇 今古奇談
七：〇〇 新聞，小劇場
：三〇 十八樓C座
八：一五 天羅地網
：四五 賽馬漫談
九：〇〇 港九時事
：三〇 神秘之夜
十：〇〇 新聞，時代曲
：三〇 文藝小說
十二：〇〇 秋燈夜語

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
：三〇 中國文選
七：〇〇 晨曦妙韻
八：〇〇 新聞報告
：一〇 天氣預測
九：〇〇 晨曦妙韻
十：〇〇 時代曲
：三〇 股市行情報導
十一：〇〇 為你歌唱
：三〇 股市行情報導
十二：〇〇 社團活動報導
：一〇 音樂的約會
一：〇〇 新聞報告
：三〇 股市行情報導
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 股市行情報導
：三〇 時代曲學國語
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 年青人時間
八：〇〇 新聞報告
股市行情報導
：三〇 體育雜談
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 美的音樂
：三〇 天氣報告
十二：〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
：一〇 中級日語會話
：三〇 祝君早安
：四五 街市行情
八：三〇 空中問答
九：〇〇 專曲
十：〇〇 故事，時代曲
：三〇 聽衆點播小說
十一：〇〇 通俗故事
：三〇 股市行情報導
十二：〇〇 新聞，小說
：三五 股市行情報導
一：〇〇 時代曲點唱
：三〇 時事實錄
二：〇〇 小說，南音
三：〇〇 股市行情報導
：〇五 戲劇人生
四：〇五 股市行情報導
：三〇 浮生錄
五：〇〇 兒童園地
：一五 童年樂趣
：三〇 奇情故事
六：〇〇 歐西歌曲點唱
：三〇 喜怒哀樂
七：〇〇 武俠小說
：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報導
：三〇 賽馬節目
：四五 咪前共話
九：〇〇 小說，粵曲
：四五 一週影評
十：〇〇 短篇趣劇
：三〇 聽衆點播小說
十一：〇〇 新聞報導
：三〇 曲中情
：四〇 生命的旋律

麗的金台

七：一〇 新聞報導
：三〇 潮語益智漫談
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
：三〇 街市行情
十：〇〇 越劇精華
十一：三〇 潮曲精選
十二：三〇 潮語兒童天地
一：〇〇 明清民間故事
：三〇 潮語小說
二：〇〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
：三〇 現代潮曲
五：〇〇 小說，彈詞
六：〇〇 新聞，時代曲
：四五 日日談
七：〇〇 戲劇化小說
：三〇 潮語戲劇小說
八：〇〇 新聞，潮州曲
九：〇〇 聊齋故事
：三〇 戲曲漫談
潮曲，故事
十：〇〇 新聞報導
十一：〇〇 潮語青燈夜話

麗的中文電視

十二：一五 新聞及天氣
：三〇 英語長片
二：一五 粵語長片
四：〇〇 新聞摘要
：四五 加拿大紀錄片
五：〇〇 小小樂園
：三〇 蜜蜂王子
六：〇〇 智勇雙全
七：〇〇 新聞，話劇
八：〇〇 賽馬錦囊
：三〇 歡喜冤家
九：〇〇 金玉滿堂
十：〇〇 今日新聞摘要
：一五 潮語長片
十二：〇〇 最後新聞

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片
：三〇 紀錄片精選
一：〇〇 班尼沙片集
：三〇 歡樂家庭
二：〇〇 八面威風片集
：三〇 粵語長片
四：〇〇 新聞，故事
五：〇〇 體育世界
六：〇〇 粵語長片
七：〇〇 新聞報導
八：〇〇 閤府統請
：三〇 冷暖親情
九：〇〇 合家歡片集
：一五 港聞摘要
：三〇 歡樂今宵
十二：一五 新聞報導
：三〇 曲藝大全
反黑組片集

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局將比總局稍為提前。有關詳細情形可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止收時間，將比該信件的截郵時間早一小時。

今日（十二日）（星期五）

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　信件下午一時　包裹正午
日本、台灣　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
義大利　包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
新濱島、新畿內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、
法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

南越　信件正午　包裹上午十一時
印尼　信件下午五時　包裹下午四時
錫蘭、東印度　信件下午五時　包裹下午四時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時

明日（十三日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷　信件下午一時　包裹正午
義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
厄瓜多爾　信件下午一時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
希臘　信件下午五時　包裹下午四時
荷蘭　信件下午四時　包裹下午四時
埃及　信件下午三時　包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
委內瑞拉　包裹正午
南越　信件上午十時　包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、丹麥、法國、瑞士、德國、尼日利亞、挪威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時
迦納、奧地利　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
柬埔寨、義大利　包裹下午五時
台灣、澎湖島　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼　包裹下午五時
夏威夷　包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、

荷蘭、安提瓜斯、巴哈馬　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
紐西蘭　包裹下午五時
泰國　包裹下午五時
非洲、亞丁　包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時

平郵

尼日利亞、迦納、剛果　信件正午　包裹上午十一時
澳大利、瑞士　信件下午五時　包裹下午四時
希臘、奧大利　信件下午五時　包裹下午四時
西巴基斯坦、伊拉克　信件下午六時　包裹正午
馬來西亞、星加坡　信件下午五時　包裹下午四時
英聯邦及歐洲　信件下午五時　包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	西貢	下午四時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午九時
西北	東京漢城	下午一時正
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	中午十二時三十分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時二十分
英航	倫敦仰光	下午二時三十分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星加坡	下午四時十分
國泰	泰國馬尼剌	下午七時四十五分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	漢城台北	下午九時十分
國泰	東京大阪台北	下午十二時
澳航	倫敦新德里	下午四時五十分
澳航	柏斯吉隆坡	下午六時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
德航	東京	下午七時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時三十五分
華航	台北	上午十時二十分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
韓航	東京大阪台北	下午三時三十五分
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京	下午三時卅分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
印尼	東京	下午二時廿五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
印航	東京	下午五時
印航	孟買加爾各答曼谷	下午六時零五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	雪梨紐約	下午十一時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	沖繩島東京	下午三時
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午八時五十五分
環球	曼谷	下午十一時二十分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	加爾各答倫敦	下午八時卅分
英航	倫敦新德里	下午九時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北漢城	中午十二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	西貢	下午三時十分
國泰	馬尼剌	下午三時十分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三十分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時三十分
德航	曼谷德國	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時二十分
華航	曼谷星加坡	下午四時二十分
華航	台北大阪東京	下午四時二十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	台北福岡東京	上午十一時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷西貢	上午十時二十分
泰航	台北大阪東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午五時三十分
印尼	曼谷峇里	下午三時十分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時三十分
馬航	台北東京	下午二時二十分
馬航	星加坡	下午三時卅五分
馬航	曼谷星加坡	下午三時五十五分
越航	西貢	下午四時一十分

一艘漁船在怒海裡翻了身；一個老婦人躺在一輛巴士的車輪底下；一個女孩子在高樓上叫救命；一個小孩子的頭顱嵌進了車軌裡，這些意外，在英國是天天要發生的，也是該處從事急救工作者天天要應付的事。

英國去年死於意外的人有兩萬，還有五千的數字要加上去，如果不是從事急救工作者捨命相助。還有數以千計的人，是受了重傷後獲得救回性命的。

從事救護工作也需要勇氣，果敢、忍耐、與合作，才能獲得理想中的成果。還有一件事，那便是需要錢，很多的錢。

以最保守的計算，英國每年化於急救工作方面的錢，總數約為五十萬鎊。

× × ×

當某一人的生命在遭遇危險的時候，政府或公衆團體就會不惜工本予以救護。這筆費用是有數可計的。

去年，英國的海岸救護站救了三千四百八十二個人的性命，共化了二十多萬鎊。估計每一架英國皇家空軍或海軍的直升救護機，在空中飛行的代價是每小時五十鎊。

一條性命值多少錢

救護工作開銷大

以英國而言，在海上救人一命，平均要花一千五百鎊。

一艘救生艇去救人的代價更貴，據皇家救生艇協會的估計，目前用救生艇在海上救護一條性命的代價，約為一千五百鎊。還有大部分的海濱浴場，都須經常準備着救生員、救生艇、與救生衣等等，以備不時之需。這筆費用也很可觀。英國最大的民間救護隊名叫「大浪」，是「大浪救護協會」所經營。去年該組織用極低的代價，救了一百八十九人。

組織類似的機構的代價很便宜，祇要三百鎊就行。雖然它們如果需要自置一艘救生艇的話，就要再加多一千鎊的代價。

設立這些機構的創辦費與經常費來自政府與地方當局，以及會員的捐贈。但這些志願救護工作的費用，如果與政府所經營的救火隊及救護車相比，是不可以道里計的。

僅倫敦一市，去年化在救火隊的經費，就有一千三百七十七萬五千鎊之多。該處救火隊在一年中約共接到八萬四千五百三十八個電話求救，其中有百分之十二是「非常事件」，包括交通意外、洪水為患、電梯意外、或是兒童們在車輪底下喪失了頭顱。每天化在救護車上的錢要兩萬多鎊。

對在山上受困或受傷的救護費用，是當地的納稅人負責的。

或許最難以救護的是從事挖掘工作而困在幽深的地穴中的人。這些受難者，往往是其他從事挖掘者的同道救起的。主要的費用，祇是一些救護用設備，可是他們在精神緊張上的損失，卻是不可估計的。

總而言之，大部份的救護工作很化錢或是化精神，從這點看，今天要做些為人類有益的事，也不很便宜。（長福）

神秘音響常困擾世人

有時專家也束手無策

但是這種怪異問題的解答，最後又每每是十分簡單的，雖則亦有些永不能解決。

在海邊懸崖出現神秘洞穴後不久，人們就由晨至暮都聽到一種奇怪的嘶嘶聲。在附近居住的村民都感驚惶。一些人說：那種聲音，好像揭開啤酒瓶蓋那樣的聲音，其他的人們則認為，那種聲響像一條憤怒的蛇兒所發出。可以確定的唯一事情，就是那種嘶嘶的聲是來自一個五吋濶的洞穴，那個洞穴，因一塊大石跌落在英國康瓦爾郡紐特倫瀉的那崖上以致被發現。

康瓦爾郡柏士杜城的米高卡第查究這事。他說：「我次次把電筒照射，嘶嘶聲就停止。但即使光錢仍然照着，聲音在數分鐘後又響起來。洞裡有一些活的東西，而且是巨大的。」

人們曾保持整夜的戒備。在八個星期後，眞相才揭露是一隻大的貓頭鷹，牠曾在懸崖視察巢。

對於令人感到困惑的問題，解釋常是很簡單。有些時候，那裡沒有甚麼事情更令人可怕、迷惘或者煩惱。

英國蘭開夏郡的布里斯頓城附近車站，住有泰勒一家人，去年被頻頻聽到尖銳叫聲所困擾，致心神紛亂。日復一日的繼續下去。

那家沒有被聲音所困擾的唯一成員，是六十七歲耳聾的積克。

最後，他的太太瑪嘉烈（六十五歲），女兒多發菲（四十二歲），和兒子賽得（十八歲），再不能夠忍受。

他們召喚專家前來。最初見到的是郵政局（無綫電部正在泰勒的屋外敷設中）的那個男子。但是，他未能發現不妥當的事，因此，他建議把電視裝置檢查一回。

因此電視修理人員接着到來，但他們也沒有發現甚麼不妥。他們說：「你們試向電燈局求助吧」。

電燈局檢查員到來，檢查整個電力系統。但是，當關上電燈總開關時，那種聲音繼續響着。

最後，積克對於這種無謂的紛擾，感到憤怒，他叫人從抽屜裡把他的助聽器拿給他，當電力檢查員把助聽器拿了出來，疑謎就解決。

原來，那尖銳的聲音，是來自助聽器，那助聽器偶然會被通上電流。

當一種鼻鼾的聲音開始破壞放映各場影片時，英國黎塞克斯郡甚爾福城的一間戲院的聽衆，大感憤怒。這件事一晚一晚的持續下去。

聲音顧問詹拔泰勒奉召到來，他把「發鼾聲的東西」——那是這間戲院廂座上面水箱裡一個出了毛病的浮球活栓。

入睡是阿倫羅文所要做到的事情，但他一連幾晚都沒有安睡，因為他所內有一種滴答聲。十九歲的阿倫，不能把聲音追查出來。他的母親，也無法尋出。他的父親、警察、一個水管工人及木匠，也是一樣。他們用尖物把臥室裡的杯櫥刺擾一回，并用大姆指按按那些牆壁。聲音依然繼續。

農業部的專家也參加調查。但達拉姆郡希本城的阿倫家裡，那種聲音仍然繼續響着。

水務局的專家們，用敏感的設備細心傾聽，并把壞了的水管拆除。電力工人把附近一盞街燈打爛，檢查房屋的電錢。

房屋的地基掘起，那些官員說：如果他們遷出將較安全。

其後羅文的家人，遷入那間屋居住。工人們把臥室裡面杯櫥木架拆了。一隻大蜘蛛跌了出來……那種滴答聲音就停止。

一個工人說：「我們并不知道牠是否發出那種聲音，因為我們已經把牠殺死。但是那裡再沒有滴答的聲音了」。

一些神秘的聲音，無論它們怎樣被人查究，也會繼續成為陣陣的疑團。

那裡有着令人困惑的聲學情況。是人們的頭裡會發生雜音，而站在附近的其他人們都能夠聽到。

據傳，最近曾發生兩宗事例。一個適阿密工人費格羅，曾被施行外科手術四次——但外科醫生仍然不能夠解釋甚麼東西造成一種低沉的嘀嘀聲，由他的腦殼發出。

洛杉磯城年四十八歲的泰那太太有着類似的問題，不過她的卻是一種滴答的聲音。

那種聲音，整天持續。醫生們承認，他們感得錯愕。當他說話的時候，那種滴答聲就停止下來，但是泰那太太說，這種聲音使到她煩惱，「特別當我坐在教堂裡的時候」。（紫英）

國際

女人，女人，女人！

佛洛伊德於一九三三年演講「女性本質」時說：「你們都不曾憂慮過這問題——你們男人都是如此；女人卻不，你們女人就是這問題。」如果佛洛伊德今天作這樣的演講，他會被他所稱的「問題」拖下來。婦女已開始考慮報復，而她們發現這問題不是婦女而是男人對婦女的古老思想。這些不特表露男人想女人是甚麼，而且表露男人恐怕女人是甚麼的思想流傳了幾千年，把婦女囚禁於一個較低的地位和有限度的生活。自夏娃以來，婦女已是男人腳下的狗。如果她不是於受教育後而有未來的死亡和蛇魔撒旦，人類或許到今仍坐在天堂裏。夏娃的叛逆變成了一個本性的缺點，而這缺點一代繼一代的傳給「夏娃的女兒」。男人很快的知道，如果他不壓低婦女，他將受到她欺騙和侮辱。在中古時代，人們都說女人在性方面不會滿足的。一個教士不會單獨與一個告解的女人在一起。那樣的女人或許要被殺死。當然，今天的婦女不會學習巫術，但男人仍然憂慮。去年一個名叫柏曼的醫生建議，不要讓女人居有權力的高位。他認為她們有時會因「激動的荷爾蒙影響」而輕舉妄動。

十九世紀的美國作家貝爾西說：「女人的身體就是女人。」當年的婦女不須被告訴。她們知道，祇要她們在正確的地方，在正確的時間可供男人洩慾及生養兒子，她們的存在是有理的。做一個身體或許似乎是孩子的遊戲，但它有它的缺點。為了討好一個傳統的男人，一個身體不能有思想。尼采說：「當一個女人傾向學習，她的性器官通常有些毛病。」一個身體要完成它的職責。路德說：「如果一個女人變成憔悴，而最後因懷孕而死，那是沒關係的，讓她死於姙孕吧，那是她的職責。」

十九世紀末，歐洲的男人把女人看作淫蕩的劊子手。挪威畫家門克，因為曾經受過婦女的誘惑和恐嚇，把女人繪成吃男人血的吸血鬼。他看見他的頭顱放在莎樂美的盛肉大盤上，他的屍體在瑪拉特的血污的床上。

自古以來，婦女在社交和經濟的機會方面，都是不能與男人平等的。婦女所受到的不公平待遇似乎是天然註定的。那根據男性的活動，體力、聰穎、及規則，以及女性的被動、力弱、精神敏差及順從的廣泛路綫性別關係的組織，是那麼根深蒂固的，以至很難改變。一百年前，米爾寫道：「一切慣見的事似乎是自然的」，因此，「婦女服從男人是一個普遍的風俗，任何相當自然的擺脫它似乎是不自然的。」這男女權力分配方法的基本「自然」，無疑是多數的男人，以及多數的女人，在歡欣，憤怒或鄙屑的面具下，對最近的女性主義浪潮，發生激烈和緊張反應的主要原因。

世界各地的社會，一向是男權的社會，女人沒有地位的。自基督教出現後，西方社會才有婦女的地位。教會執行一夫一妻制，強調適用於男女兩性的一個道德標準，並首創保護婦女承繼財產權的制度。不過，在教條上，婦女或許有精神上的平等，但在幾乎所有教會人士的心目中，她們是危險的、變幻莫測的、可能被驅罰的。婚姻外的性行為或婚姻內的祇為快樂的性行為，都被禁止，因為婦女的職責被認為祇要生兒育女。

十二世紀的人們重視處女。這被認為教會內對鄙視婦女的一種反抗行動。處女事實上被提高至半神聖的地位。不過，男人和女人的普通意識，仍以為婦女是次一等的，並應該服從男人。

當中古時代禪位給布爾喬亞社會，後又讓給工業時代，那些古老的苛刻純粹的身體逼害普遍消除了。最低限度在中上階級，而代以更實際的控制形式。但迄十九世紀，仍有婦女被她們丈夫出賣「以換取一品脫啤酒或一幅厚絨」的故事。當現代成形了，婦女獲得更多的法律權利，例如，置有及處置物業，或進行離婚訴訟的權利。但她們的境況愈來愈墮下米爾所說的「賄賂和恐嚇合併」的環境中。十八及十九世紀的社會現實婦女閒居無事，韋布倫阿描述的「無用的和揮霍的」妻子和女兒。

男人的優越，無疑係因他們有較大的身體和體力以及婦女的活動受到姙孕和生產的限制。當社會發展進行着，致強的男人頒佈了男女能力的分別，使他們凌駕婦女之上。這甚於體力的優越地位，在今日的技術時代，已頹於崩潰，體力已非如前那麼重要，而生兒育女，不再是婦女的唯一職責，因此男人要對付那些「激烈的」，「嫉妒的」，「非女性化」的婦女，以保護她們的權力。男人希望婦女是軟弱的、依賴性的、沒有能幹的。

人類對自然的鬥爭是男人的活動。有史以來，人類一直企圖超越自然或使它聽從指揮。婦女比較男人不容易被誘惑去參加對抗自然的戰爭。男人企圖限制婦女的活動，使她們祇做性愛對象和傳種者，同時鄙視她們不能幹這種工作。法律、科學、宗教、體育運動、道德制度、政治結構、一切屬於文明的東西，都是男人創造的，不祇因為她們不能有所貢獻，卻因為她們被阻止那樣做。

沒有婦女，自然也沒有男人。拜翟盧梭於二百年前所說的理想的婦女教育：「整個婦女教育應該是與男人有關的。討好他們，對他們有用，贏取他們的愛和敬重，於他們幼年時養育他們，指導和安慰他們，這些是婦女的職責，她們自少就要學習了。」大多數的婦女現在仍然接受那樣的教導。

在十九世紀中期，當女性主義初次成為一個勢力，米爾的妻子哈莉愛給那些人如盧梭和史模等以無可辯駁的答覆：「我們否定人類某一部分為另一部分作決定，或任何個人替另一個人決定甚麼是和甚麼不是他們的『正當範圍』。全人類的正當範圍是他們能夠達致的最大的和最高的。」

自阿當引誘夏娃以來，男性對女人便抱着[illegible]的心理。

希斯領英國加入共同市場

歐洲團結火炬燃着

投票結果，也不能反映英國的情緒。據最近的路易哈利斯的民意測驗，祇有百分之三十的英國人贊成加入共同市場，反對的卻有百分之四十九。有些反對加入共同市場的人，害怕威爾遜所說的來自歐洲大陸的「黑腿勞工」，特別是在失業率達百分之三點九（以英國的標準來說，這是很高的）的時候。家庭主婦們憂慮，共同市場的很高的農業關稅，會使糧食售價提高。英國的漁民，不滿於把一國的領海開放給所有國家的漁船，在布萊頓對開海面結隊示威，高掛「拯救我們的鰈魚」的標語。

在辯論中，充份表露英國人對歐洲事情的傳統的不信任，以及對喪失國家主權和看見生活方式的改變的憂慮。這恐懼是，正如布傑斯所說：「英格蘭將被吸收了，它自己的獨特本質消失了，以及一個偉大帝國的結束。」

反對的深度，將使希斯在英國成為共同市場一員之前，有一段艱難的時間。在今後十四個月內，他的政府必須使下議院通過使英國的法律與共同市場看齊的立法。威爾遜誓言，對這法案逐條提出反對，而希斯沒有保證，可使那些背叛本黨而支持加入共同市場原則的工黨議員，在其他的細則上再度支持他。不過，在任何信任投票中，首相或能使他自己的叛徒，依循黨的路綫而獲得勝利。

冷酷的事實是經濟和政治的現實，驅使英國走向歐洲。自法國、西德、義大利、荷蘭、比利時及盧森堡於一九五七年簽訂了羅馬條約以後，這世界已變成了不是一個不屬於任何貿易集團的國家的安樂土。英國曾經一度享受的與美國的「特殊關係」，現已解散。英聯邦已證明不能代替工業化的歐洲大陸作為一個貿易股友。在過去十年來，歐洲六國的總國民生產合計增加了百分之九十五，美國增加了百分之六十一，英國祇增加百分之四十二。給通貨膨脹打了折扣，英國工人的眞正工資，一九五八年是歐洲最高的，現在比共同市場任何地區（南義大利除外）的為低。那趨勢將會愈來愈大，如果英國仍留在歐洲以外，有很少的討價還價力量，以幫助鑄造將來的經濟的形狀。

實際上，英國加入共同市場的效果，將於五、六年後才逐漸的感覺得到。會員規則，要倫敦於一九七三年四月起，把其他的歐洲經濟社會的輸入貨品的關稅減低百分之二十，以後每年由一月一日起，再減低同樣百分率的關稅，直至一九七七年完全取消關稅為止。歐洲大陸各國對輸入的英國貨品同樣的逐漸減低關稅。結果，將使英國商人要與義大利的雪櫃和羊毛品、西德的重電氣配備和化學品，以及法國的汽車輪胎製造商們競爭。

不過，英國的企業家們認為歐洲的推銷是有機會的。最近的一千間公司的調查，揭露百分之九十五贊成加入共同市場。（中）

婆羅洲發現有尾兒童

你有沒有見過有尾巴的人？最近一名日本醫生，在婆羅洲的森林裡，發現土生小孩長着一條尾巴。

這位日本醫生是東京醫科及牙科大學裡的副教授柳澤，他於本年六月至八月這段時間，被派往婆羅洲，為從事建築工程的日本技術人員及土著工人檢驗時，偶然在一土著家裡，發現了這名長着尾巴的小孩。

這個和普通人不同的小孩，今年祇有三歲，身高七十八公分，名諾地，與家人住在巴利托河上游的巴比力克小村，諾地的尾巴長約十二公分。尾巴中部較粗，約直徑二公分。尾巴着手時柔若無骨，而且不屬肌肉組織，是脂肪組成，並不能隨意轉動，祇是軟綿綿地掛在臀部上。

諾地為該村一名四十五歲的農夫的兒子，排行最長，除了長出一條尾巴外，是一切正常。

柳澤教授曾向諾地的父母表示，願意免費為諾地施手術，將尾巴割去，但為諾地的父母所拒絕。諾地的父母表示，這條尾巴是神賜的，如果將它割除，將會觸怒神祇，非但諾地與家人要死，全族的人亦難倖免。

諾地穿着一件黃衫，為全村人所尊敬，並相信諾地長大後必定會成為一名偉大的先知。

東京大學一位人類學教授，看過柳澤報告後，認為諾地的尾巴，可能係由於不正常生育的結果，與遺傳性或者退化沒有關係的。

由於日本醫生的發現，引起其他醫生的興趣，他們翻查歷史記載，發現一名德國解剖學家巴圖，曾於公元一八八四年，發現一百一十六個有尾巴的人。另一著名德國病理學家維周，亦曾於一八八四年發現一名有尾巴的人。（超）

母親抱着有尾小孩

啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石 戲院 東南亞歌舞團
每晚兩場 七點九 星期日 四點半
免費 西片 四場
免費 中片 四場
湯蘭花 江彬 林友梅 葛小寶 主演
昨天八院全滿 笑聲雷動
湯生 導演
李琳琳 鄧光榮 章蒂雅 主演
新都 樂都 英京 英寶 民聲 國都 新台 舞台 恒星
明晚 週末 午夜場 請速定座
名導演：張森
長江公司出品
新都 樂都 英京 英華
今天
羅馬
尚有戲院廣告刊在第九頁
皇后 文華 皇都 國華 國寶 聯邦 國泰 蘭宮 寶聲
百樂 油麻地 美麗宮 皇宮 光華 寶華
全線十五院五場
今天 特別 加映
精武門 李小龍 精彩短片
三腳之外 更有絕招
嘉禾攀上極峯 跨過四座大山
鄒文懷 監製 羅維 編導
李小龍 衣依 田俊 苗可秀 主演
強中還有強中手 此山更比彼山高
通街見三腳人逢人讚大兄
H.K.$2395407I0
H.K.$237590780

刊登廣告請電 七三零七零八

運動健將·海倫惠蒂

「萬紫千紅總是春」中的海倫惠蒂與米高堅尼。

海倫惠蒂是一位運動能手，如果她不是拍電影的話，應該是一個出色的體育明星。海倫自小就愛好運動，她出生於加拿大，童年時她常帶着她的小狗在雪地上奔跑，漸漸她習慣了跑步成爲她的愛好，中學時舉行的學校田徑運動會，她常囊括幾項錦標，能夠有一副好身段，應該拜經常運動之賜。

滑雪也是海倫惠蒂多季最喜愛的運動，雖然她曾多次因滑雪而扭傷了足踝，但她沒有中途放棄，故終於成爲一位出色的滑雪能手。拍電影是她從沒有想過的事，雖然在運動之外，她還常常參加學校劇團演出，但她一直認爲自己並非演員材料，故從沒有打算以演戲作爲職業，如今竟然成爲明星，是她始料不及的。

海倫惠蒂晉身影壇是非常偶然的事，有一次她參加朋友的宴會，會中朋友介紹她認識一位影片公司的製片人，那人覺得她輪廓美麗，而且口齒伶俐，於是問她要不要拍電影。初時海倫沒有甚麼表示，但終於在一群朋友的慫恿下，和製片人約好了時間試鏡。果然一試即合，一個星期後，她參加一部愛情片的演出，自此她便正式轉到電影工作，新作是與米高堅尼和安德利羅蘭絲合演的艷情片「萬紫千紅總是春」，這是一部非常暴露的影片，故事在對一個家庭的亂攪男女關係，有非常大膽的描寫。

今日電影

利舞台	莫斯科綜合表演藝術團		
豪華	死亡大賽車	(西)	****
樂聲	血豹	(國)	(未評)
京華	辣手智多星	(西)	(未評)
東方	兩小無猜	(西)	***
紐約	世界色情市場	(西)	(未評)
京都	蛇蠍心	(西)	***
新都	巴士站	(國)	**
總統	脂粉金剛	(西)	(未評)
麗都	太太我錯了	(國)	(未評)
娛樂	火併	(國)	**
百樂	唐山大兄	(國)	****
東城	萬紫千紅總是春	(西)	(未評)

財色驚魂姊妹作 我的情人更可觀

李珠珠不在太子道原來住處，暫時居於尖沙咀某酒店已久，許多人繪影繪聲說她在愛情道路上有了變化，甚而有人說是鄧光榮介入了……才掀起了可觀的事端……要說是鄧光榮與李珠珠有一段不尋常的戀情，決不算渲染，他倆在情場上雖然分別被他人牽纏，却不顧一切，敢於去愛自己所愛的人，這種勇敢姿態，實在令人感動。

那一陣，李珠珠在人前毫不避嫌的叫鄧光榮爲「我的情人」，鄧光榮同樣以此回報，旁人爲之側目嗎？他倆才不在乎呢！

有人說，李珠珠與鄧光榮互以「我的情人」相稱，抵死纏綿的愛在一起，是張森數咬的，一手製造機會的，因爲張森編導了這一部大膽寫情的片——「我的情人」。

「我的情人」是長江公司繼賣座戲寶「財色驚魂」後推出的一部同類型好戲，若說到剖析情慾的露骨，「我的情人」比「財色驚魂」更勝一籌！

本週末，「我的情人」先來一個午夜場，看過「財色驚魂」餘味不盡的影迷們，這一部「我的情人」將會令你看得更夠味！

鳳求凰劇團正印花旦鳳凰女倩影

鳳求凰與寶鼎 香港節演粵劇

娛樂

改良粵劇在港島演出成功以後，首次在九龍半島演出了：本月二十晚起，鳳求凰劇團和寶鼎劇團，將在尖沙咀樂宮戲院公演改良粵劇了，台期九天。

這次鳳求凰劇團和寶鼎劇團演出，由班政家黃炎策劃和推進，他是退休紅伶芳艷芬的經理人，最近隨同陳寶珠前往美國後返港；在粵劇圈中，黃炎享有崇譽

一九七一年香港節，將由本月廿六日開始，迄至十二月六日止，各種戲劇分別在香港節前，香港節期中演出。黃炎爲了響應香港節，所以特別組成鳳求凰劇團和寶鼎劇團，在香港節前隆重演出，且有改良粵劇作用。

鳳求凰劇團和寶鼎劇團，這次將在樂宮戲院聯合公演，每場仍舊演出四小時，但是這兩個劇團各演出一部傳統粵劇，時間則佔兩個鐘頭。購買一張戲票入場，即可欣賞兩個劇團的兩部粵劇，正昒「買一得兩」。

鳳求凰劇團台柱老倌，計有麥炳榮、鳳凰女、梁醒波、賽麒麟、任冰兒、劉月峰等。

寶鼎劇團台柱老倌，計有文千歲、李寶瑩、梁醒波、靚次伯、黎家寶、梁翠芬等。

密鑼緊鼓

雙料粵劇，再斬四両

雙料粵劇旺台收得後，現在又有班政家組成新的雙料粵劇團，一是鳳求凰，二是寶鼎。鳳求凰與大龍鳳差不多，寶鼎是文千歲、李寶瑩等，也有梁醒波參與。這叫做斬完四両又四両。

脫衣明星與明星脫衣

巴士站有一個朱牧在貨倉與情婦造愛鏡頭，飾情婦的大露胸脯，但這位不排名的臨記，問代價僅爲二三百元。脫衣明星與明星脫衣，可謂同命唔同人矣。

腿表方便人家看

義大利女星瑪莉亞拉蓮娜，把手表配戴在大腿上。手表是方便自己看，而腿表自然是方便人家看了。

高寶樹新片創新招 王羽落力肩背受傷

銀海花芒

高寶樹最近又完成了一部「追命槍」，這位女導演的魄力及毅力的確可嘉，連她的丈夫柏文棋亦敬畏她三分。

在「追命槍」中，她又創出了新招數，普遍拍武俠片，演員跌倒地上時，是以面向地，前胸先抵地跌下去，高寶樹認爲，部部影片都是這樣，實在是令觀衆看來太熟口熟面了，倒不如來個倒換，跌下時，以背肩先着地，亦可一新觀衆耳目。

「追命槍」中的主角是兩位「百萬小生」王羽及易原，在片中拍起打鬥的場面時，大家都十分認眞，雖然他們認爲導演的建議是很容易傷及身體的，但都全力以赴，而王羽亦因此而受了兩次跌傷。

王羽本來在背上已有舊傷疾，在拍此片時，過度的落力，使他受傷，加上舊傷復發，使王羽有很長時要看醫生，直至「追命槍」拍攝完畢，王羽的背上依然尙要貼着膏藥。

所以，高寶樹對王羽亦感到不好意思，她說，公司付給王羽十五萬台幣的片酬，眞是「抵到爛」，換句話說，便是王羽賺這十五萬元，亦的確是不容易的，以自己的性命及血汗去換取的。

王羽目前在台灣仍然是最忙的小生，雖然，國語片在漸漸走向下坡之勢，王羽每天最少要趕拍兩場的戲，這位小生，目前已成爲「百萬富翁」，存款簿上的數字一路上升，但他不敢亂花，每月規定自己所需的費用，他認爲這些辛辛苦苦的血汗錢，賺來並不容易，更何況自己的兒女尙年幼，將來供書教學，尙要用一大筆的金錢哩。

「追命槍」已定於本月廿七日及十二月四日上映午夜場，而十二月九日則正式獻映。

星星小記

衣依成二百萬巨星 嘉禾派李小龍照片

·星星·

衣依特別獲得幸運之神的眷戀，僅演過兩部片的她，便已經一躍而成爲二百紅星了。

嘉禾似乎有意將她捧成爲三百萬紅星，最近度出一連串的新橋段，希望將「唐山大兄」一片的票房紀錄，提升破三百萬大關。

像衣依這樣幸運的際遇，在中國影壇中，到今天爲止，祇有一個上官靈鳳是得一片「龍門客棧」而成爲二百萬女星的，但上官靈鳳的紀錄，已經爲衣依打破了，嘉禾爲了使衣依比以前更紅，在「精武門」中，也加插了衣依的一個角色，看來，衣依的前途是無可限量的。

嘉禾爲了使「唐山大兄」闖過三百萬大關，由九日起，凡是購買這部片的戲票的，都可以獲得一張李小龍的親筆簽名照片。

自「唐山大兄」推出後，影迷們每天寄信到嘉禾索取李小龍照片的，便有近萬封的信，爲了拆閱和整理這一批信件，嘉禾得派出很多人專職主理這一件事。爲了節省時間，也爲了提高「唐山大兄」的票房紀錄，嘉禾特別趕印了二十萬張李小龍的親筆簽名照片，放在戲院票房，送給買票的觀衆。

這麼一來，希望獲得李小龍親筆簽名的影迷，自然得再看多一次，再說，嘉禾又可以節省一筆非常可觀的郵費，若以每封信一毫子計算，每天便可以節省一千元，何況，還可以省回很多人力與物力呢。嘉禾這個做法，既收宣傳之效，又可以節省時間、金錢與人力，眞是一舉數得。

苗嘉麗皮膚白 在印尼被狗咬

青春女星苗嘉麗，雖然在印尼贏得空前的榮譽，但亦多少惹來一些麻煩。

除了年初她到印尼登台，老闆騙去了她三個月薪金之外，於八月間再到印尼拍片時，又不幸被狗咬傷。

苗嘉麗是最受印尼觀衆歡迎的香港女星，在印尼擁有着極多的觀衆，當她走到街上，受影迷的熱烈包圍情況，是空前的。苗嘉麗便曾經說，她在印尼所受到的歡迎，遠較香港爲甚，也感到更快慰。

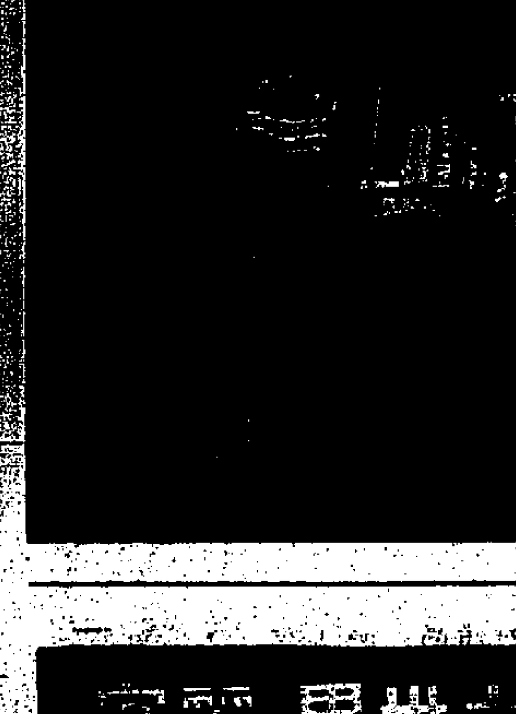
苗嘉麗到印尼拍片，是應幾間製片公司所邀的。其中首部拍的，是金鷹公司的「金飛燕」，是一部時裝武俠打鬥片。在片中，苗嘉麗飾演女主人翁金飛燕，有很好的武打身手，這是她首次拍的武俠片。

有一天，苗嘉麗要拍一個從樹上跳下來的鏡頭，適巧有一頭狗走過，嚇了一跳，見她不像印尼人（黑黑的），而是白白的外地人，在驚嚇之餘，便反咬了她一口，苗嘉麗頓時痛的入心入肺，連忙被送院診治，經過了一個月的打針，終於免去了後患。

「金飛燕」已於本月底拍竣，並定本月間公映。印尼方面爲此片作了很大的宣傳，引起了「金飛燕熱潮」。

繼「金飛燕」後，苗嘉麗已開拍了一部新片，也是時裝武俠片。中文片名現在尙未定，估計到十二月初可拍竣公映。

據苗嘉麗來鴻說，她很希望在聖誕期間返港，在港度新年。目前苗嘉麗被邀在印尼拍的影片還有五部，可是她很希望能夠婉拒掉。原因是她不能抵受印尼的猛烈陽光。而那些片，都是時裝武俠片，有很多外景鏡頭。每天，苗嘉麗必須在炎陽下工作八、九小時。她說，她的身體，恐怕不能抵受得了，所以，她希望還是早回香港來，休息一下再說。



皮膚很白的苗嘉麗

幕前閒話

巴士站很細膩 缺乏眞摯力量

＊＊小說作家出身的羅馬，在編導影片上，對於塑造人物，手法表現得很細膩。但是筆者覺得他免不了有兩個缺點：第一是題材在現實中過於偏激，缺乏了眞摯和感人的力量，甚至是流於堆砌；第二是人物的塑造太典型化，而且缺乏神來之筆。

在現實人生中，善良的人會滲雜上劣性，惡人也可能有其純良的一面，而在這善惡的矛盾和掙扎中，才煉化出可哀可惑、有血有淚的故事來。羅馬執導影片中的人物，善和惡都太過分明，這也許就是缺乏眞摯力量和人物太典型化的所在吧。

看過「浪子與修女」，再看現在的這部「巴士站」，筆者都有一種上述的感覺。

自然，一部影片成功的因素是多方面的。但在文藝片來說，我們却不能不嚴格地要求故事的感染力和表現力。「巴士站」這部片，本身是一部上乘的製作，攝影好，音樂美，每個鏡頭都看出雕琢的功夫，而角色的演出也恰如其份。但把這些超卓的成績加起來，我們可以看到一個華美的輪廓，然而，在骨子裡則仍然是空洞的。你可以爲它而目迷五色，卻聽不見呼吸的氣息！（風）

幕前閒話：不必看；* 可以看；** 還好看；*** 很好看；**** 極好看；不可不知

紐約·大世界·麗宮　京都·大華·金冠　凱聲　東方

紐約 大世界 今天五場　麗宮今天五場
滙豐公司發行 正歐大作暴露　大膽宗教片巨獻　世界色情市場　兒童不宜
THE CAUSE OF FALLEN GIRLS
全七彩 週末 明午加場十一點半　下期映 新藝城 寶芝林
聯公司美 鑫公司 巨片 威震湖江 七彩 加輝·士羅 主演 明午十一點半 夜映 裸女行兇

第二週！天天五場
歐洲司機狂嫁 公一情後王獻 丹碧·加利史尚奴法蓮寶 主演
WOMEN SKIN 七彩 闊幕 兒童不宜
金冠 今早 一劍鎮一家 武林 京都 明午後場 俠女

連滿16天 加開早場十二點半 明天七點·五點四·七點半·九點八 恩培發行七彩巨片
麥斯里德 懷德 杜麗詩 海德
Melody
後天開畫 加開早場十點半 日夜六場

明報 工商 成報 新報 紅綠 影評猛讚！
豪華 快樂 加開 十二點 半早場 11點半 午夜場 六場 金門 加開十點半 五場
美華公司發行·史提夫麥昆傑作
巨片·傲視影壇
死亡大賽車 LE MANS 全部七彩
明晚三院午夜場：岳陽恬妮 大漠英雄傳

九龍影院聯合廣告

聯 樂宮 東 新華 新舞台

今天五場 正宗武俠寫實巨片 唐山大兄 主演 苗可秀 田俊 衣依 明午夜場 尋春笑史 早場 大恐龍肉四靈

場場滿座 今晚兩場 七點半 九點 逢星期日下午加開三點 台灣 梅花歌舞團

今天盛大獻映 加五點半12場 新世界公司發行 新潮情慾七彩巨片 性感肉女 安德莉羅蘭絲 主演 兒童不宜
LOVE IN A LATTER WORLD
少男少女盡情狂歡 中年人男偷摸 男女歡愛 熱情如火

狂滿！全綫今天五場 十二點半·二點半·五點半·七點半·九點半
嘉禾巨獻 鄒文懷監製 羅維導演
THE BIG BOSS 李小龍一鳴驚人主演 兒童不宜
十二天收二百六十萬

狂滿今天請早 鄒氏公司奇謀計劃殺巨片 珍寶金·米高登 合主演 七特彩藝
寶宮 日日 無敵拳擊彩色巨片 李小龍領銜主演 唐山大兄 衣依 田俊 聯合演

新舞台 最後一場 七點半 蘇聯馬戲團 莫斯科雜技合奏表演藝術團！
新運華 今天五場 加早場 女子角拚紀錄片 世界一流 兒童不宜
新華 今午夜場 柔道 爭霸戰 海運 十一點九點一行 獨俠

文 今天五場 社會暴露火爆 拼性巨片 脂粉金剛 阿倫狄龍·珍芳達 合演 色情羅賓漢 週末午場：夜映 正野午 成人院 城利場 多早

壓倒中西各片 創本港開埠百年最高賣座紀錄 嘉禾巨片 李小龍主演 唐山大兄 天天五場 十一天·二百五十萬元 明晚三院午夜場：大漠英雄傳 文華午夜場：

今天四場 邵氏武俠打門片 火併 凌波 汪萍 金漢 羅烈 今五點半 四縱海橫
今天五場 七彩社會打鬥片 巴士站 李琳琳 白露明 尹芳玲 今早11點西片 紫宮妖僧
今天五場 七彩諧趣喜劇 太太我錯了 湯蘭花 江彬 寶光超 今早十點半 鬱金香
今天五場 巨打新彩色片 龍門金剛虎 張清 王戎 易原 下期映 挑戰
今天連映 第一發行七彩巨片 血豹 張清 江彬 陳鴻烈 主演 明午夜場 大漠英雄傳
今天五場 邵氏公司創業鉅製 巴士站 李琳琳 尹芳玲 白鷹 主演 羅馬編導
今天四場 第一發行最佳拳擊超級巨片 血豹 張清清·江彬 五點半映 有尾的女人
欲罷不能 今賣座 連映 李小龍 唐山大兄
今天四場獻映 最佳拳擊巨片 血豹 張清清 江彬 陳鴻烈 易原 聯合主演
明夜場 俠女 死亡大賽車

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五．二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二三九七．七三七零八
（三）彌敦道零零號東英大廈二零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三零九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六二至三六六號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至一零一號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔灣區	中	九龍
3683 3688 3723 3738 3782 3824 3900 3940 4005 4006 4036 4169 4191 4221 4223 4229 4231	78	768 986 987

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

洋樓吉售 官塘華打街55B興仁大廈兩佰呎高約三仟月租房兼可位K629367

地下出售 新蒲崗彩虹道 通伍芳街永清 工業大廈地下 三千餘呎售可 全無柱位．請電K 交吉．二二〇七八七

舖位三樓 出售 租位二三樓正 角區邊一連 一無電梯 樓期二尺 長四面有 K8347 號旺千

三萬九千 新蒲崗中心 東區單邊七樓無電梯 二至五時K八四二二六 梯房兩向

靚樓出售 北角西灣道全座兩層交吉 道二全九號地下 高息晚上八時電K713

新蒲崗地王 旺舖租售 銘行佐敦道八號鄰近 戲院適合各行業 途中門面戲院二號 爭共一尺大小其他商 請電K二七〇一二八

驚欺急售 老圍三街 118號兩房一廳 三尺所居地板 17萬K212426洽

洋樓廉售 太子道 火車橋邊 單位七百 餘呎 聯攝地房電話 售K八〇四六四六 洽

吉樓平售 福榮街 三樓近黃金戲院 地點適合工業住宅 萬餘K852298 洽

官塘旺舖 出售 大廈中心區 售邊旺舖 生意興隆 K652288洽

吉樓出售 尖沙咀彌敦道83號 七樓一千七百尺 字樓五十餘呎 二九場合住宅 時四下午請K六洽

舊樓平售 大埔道近南昌 街全廈地皮 電K二四一四一一 尺約二千四百

荃灣唐樓 出售 福來村後方 五樓 地方百餘呎 電話K八二一二八 晚七至九時洽

洋樓出售 太子道 近啟德機場 座街佰呎 辦公時間電K673425

唐樓出售 福華街 梯間電K六七三 時間三四一五

吉樓廉售 黃埔道 近基山 道三房一廳 電話K六七一二六四

街市旺舖 荃灣 街市公司 沙咀道 舖地下 息K212134

全層出售 長沙灣道 二百餘呎 大廈十一樓 電話K八八六七四

荔枝角道 384號 大廈一八三〇 廳三房 尺約二百 買有 詳洽

舖位廉售 新蒲崗 平凡鋪位 詳洽 K627860號

招租

（九龍）

廠出租 官塘 廠房四面有窗 三千五百尺 電K八九一一五洽

商業二樓招租 九龍城太子道南角 八號A二樓 寫字樓小型工廠 話請電話八二一七六 洽

旺舖招租 深水埗元洲街124號 地下 生意興隆 K八六四二五

出租 九龍荔枝角道 K台培記 電話 六三八〇

大埔墟 義街九號旺舖 出租 近寶戲院

工廠平租 九龍官塘 紗廠 七樓 電話 香港

大自由閣招租 六百餘尺 南街近深水埗 電話K二一八九二

荃灣旺舖 招租 川龍街 近沙咀道 電 N T 二一九三二

荃灣住宅 遮東 大廈近 通便 電話 三三六一 尹小姐

（香港）

旺舖廉租 後面道口百樂戲院 大小舖位 七三〇二〇 電H二五〇八 陳行斜對天業

電車路舖位 德輔道西17號 大面寬闊 每尺二百 電H三〇八二三

光大樓房 交通方便 上海路近星酒店 電話七四〇六

新蒲崗樓 康強洋樓 木柚石門 A S 24號 晚七時起

寫字樓租售 德己立街二十二號 五樓 H 電話

旺角新樓 出售 廣東道1025號五樓 交吉 電話K八四六八五 周先生洽

出讓

寶石戲院 旺角彌敦道大廈 電話K八二九四三 劉先生

邊旺舖 出租 單邊 合生 接洽電話 台館

課室出租 有課室全日 或補習 電話九龍 郵箱

鎖廠全套 機器良好 生意可即讓 電話八一七八一 張洽

65咪嘜讓 非大冷 九四一 N T 二七二三六

吹氣機讓 吹氣機一架 另有膠模 電話三〇八二

觀塘唐樓 旺角通街 南單邊 水表明年 讓晚七時起K四三七八六五

七針織機 九成新 新華廠 讓話K四三 電二

街市讓 九龍街 城門 六六八五七

三角琴讓 詳情請電H一五五〇 洽

唐樓急讓 兩房一廳 九時前 電K六三〇

大單邊舖 鴻福街51號 現業 可作 電K六三〇

名貴古董出讓 舊古墨硯及名貴古董數件出讓有意請于上午11時至一時 下午二時至六時 電話K八五九七一五洽

咪嘜出讓 車主出國 K八〇一

出國廉讓 官塘區 八百呎 電話K四四八〇〇

中環寫字樓 出讓 租價廉 電話H二四六

聘請

人人樓請 男女點心 廣東道 三四

請女售貨 十八至廿五歲 西洋菜街廿六號地

洗衣店 聘請 員 衣

司機送貨 一新青山道 新聘 驗機

高薪男工 C P V 廠

托兒所 實具 招請女工壹名

誠聘文員 本公司聘請男女初級見習文員多名中學程度年十八起家庭要清白人品老實新金350—600如工作優升職快有意來函履歷同郵信封函九龍郵箱K叁五四〇號

餐室聘請 應徵 女侍 銀佐

請樸本工 主婦中小學 適合家庭

請女職員 （一）學度不限年齡 收化妝 （二）月新速化妝 職亦可 （三）

急聘職員 45歲以下

請褓姆 深水埗 要住宿

招請見習 男女見習 大公司

徵求

精補小學 北角英皇道 中學畢業生 補習

補習教師 現任教師大學畢業

徵求高尚 西人住宅

大厦書記 徵求一切文書

誠徵女友 忠實

釘珠外工注意 外發釘珠工

誠徵女友 本人職業28歲

待聘

英文秘書 富經驗

女子求職 中年

伊人恤請 男練習生

女售貨員 高新

出口行聘 C P V

聘請職員 某大機構

聘會計員 男性有經驗

遺失

遺失犖明

遺失犖明

真善美婚姻服務公司 黃泥涌道165號二樓利源西街19號 770404．243659 K 682125

誠徵女友

永不膠圖章

誠意徵婚

徵女工友

徵男友

商業

移民與升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣 菲律賓 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大厦六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

電速行 專修電視．三元 到府牛頭角新區 十六號電話 K 八三九〇〇五

手相家 章田豐

打字機總批發 歡迎來貨及出售 免除零售商從中取利 大批名廠手提．座檯打字機 及計算機 新舊齊備 免費保用 $185起 代客修理抹油 電K—688058 彌敦道100東英大廈1126室 晶藝

東方影印

獅嘜洗粉

中文打字

油印

美麗貝殼

軒麗專改

字機修打

雪櫃噴油

冷氣雪櫃

電視修理

油印

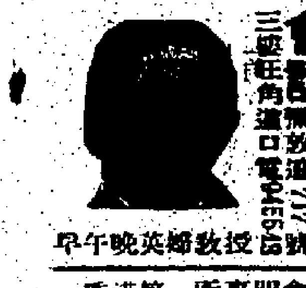
漏水

漏水

義忠泰藥廠

代理樓宇

日立色電視



會話 英語

聖林比亞工程學校 無綫電及電視工程科日夜新生 無綫電及電視工程實物函授科

招生

特平汽車

汽車買賣

聖誕節 台灣環島旅遊觀光

電視 精修各國 遠近即到 經濟 K655029

PVC絲印

追債

夜遊人招待所

彩色月曆

新亞電視公司

萬能角鋼

比國臭丸

打字機買賣

百葉簾

理文補習班 香港第一所專門會考補習學府 歷年會考．成績優異 招收1972年度會考F.5補習生 數學物理化學英文．各科會考函授 彌敦道759B九樓軒尼詩道454四樓

香港商科語言書院 安德烈博士主理．即招日夜新班．電話：858440 英文拼音．英語會話．日文．法文．西班牙文．GCE班．打字．簿記．德文．國語．珠算．出入口文員班．電腦專科班．TOEFL．信扎．旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）旺角彌敦道593廖創興銀行大厦5樓電話：859346

香港商科語言書院 安德烈博士主理．招各班日夜班．電話：858140 英文專修班．中英會計班．商業全科．數專全科．英文速記．劍橋大學英文文憑班．數理化專修班．中英翻譯班．葡文．拉丁文．旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面）旺角彌敦道593廖創興銀行大厦五樓電話859364

國際酒店訓練中心

魔術

算命

德信烹飪學校 專科大厨五位長駐訓練下列厨師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到）彌敦道477號二樓梁章電話K808062 校長：鄧之 F.C.F.A. LONDON

英人教授

英婦 旺角彌敦道607號新興大厦三樓．電858440 旺角彌敦道593廖創興銀行大厦五樓電859364

留美女師

法文初中班

市區青年會

香港音專 主辦 皇家樂理五級速成班（三月完成）十一月十三上課逢星期六下午二至三時期滿保送明年二月中考試．電話K672576報名從速

學中文打字

香港工科學校 北角分校招生 旺角彌敦道601廖創興銀行8樓K305075 北角渣華道37—99號二樓H708115 十一月十六日開課 機械繪圖設計 機械工程 建築繪圖計則 數學專科 室內設計 廣告裝飾 航海電報 電子無線電 冷氣工程 電機工程

商業美專 K309491 商業廣告美術設計專門學府專設職業輔導 彌敦道佐敦道口華豐大厦電梯按7字

打字 旺角彌敦道607號新興大厦三樓．電858440 香港商科語言院 安德烈博士主理

搬運

中聯搬運公司 門口搬屋 H-717922 708973 K-315656 850620

尋訪

尋潘小雲

江鳳霞妻

友聯公司

世界奇書

李繼雲

遷址啟事

啟事

恆和搬屋 H744817 K-110931

興發搬屋

龍運搬屋公司

立業搬屋 25元

安全搬屋公司 K675872 672704 444566

榮立搬屋公司 K723002 K888434 308818 經驗老 三十元 信譽好

大利公司 專門搬屋 K-655945 636132 H-433068

新龍30元搬屋

福來搬屋公司 H-710725．K-319845 來往港九 取價公道

立勝搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

大新搬屋 九龍：858212 香港：476992 三十元

醫藥

尿病

外皮

朱約翰

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭 痕疤

虛弱

頭暈 廖仲鵬

針灸哮喘 潘大光

舉世獨我家

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：
住址：
電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元爲單位 不得超過四段

留日婦科 朱玉娟

痛 按手力 穴醫 專治筋骨

阮逸雄 中國正統醫術

根斷哮喘 李靜波

婦科 葉友芳

耳鳴丸

哮喘

婦科 黃素珍

痕癢丹

尿病丹

同力丸

腸氣 許仲濟

腎尿病

筋截喘哮 徐建中

尿病

耳鼻喉 岑國良

一切耳鳴聾塞鼻臭血證保証迅速

房地產市保持穩定 中外銀行爭取按揭
英商行亦展開貸款買樓業務 目前港島寫字樓住宅仍疏俏

【本報訊】近來本港房地產市，仍然穩定，尤以港島方面住宅樓及中區之寫字樓最爲疏俏，故中外銀行對於房地產按揭，仍然爭取。

據銀行界透露：本港銀行存款日增，現已超過一百七十九億元，而對工商業貸款及透支總額，則超過一百一十六億元。

據解釋說：由於定期存款利率減低，而各界人士投資股市成風，所以銀行之活期存款增幅較大，而定期存款及儲蓄存款增幅則細。

銀行收入之存款，因有一百二十餘億元是要負担利息的，所以必須善爲運用，但近來歐美各地銀行利率減低，閒資外調轉緩，而本港銀行同業拆息亦低，在信用透支審愼中，大家對於房地產按揭，仍甚感興趣。滙豐與渣打兩大英商銀行，藉以扶助工商業發展，近因閒資缺乏出路，故對於各界人士申請貸款買樓，亦樂於接辦，其利率比華資銀行較低，聽說渣打銀行對於貸款買樓業務，正在繼續展開中，此項貸款利率，定爲年息一分零五，且可照價貸款三分之二，即買樓九萬元，祇要先付三萬元，其餘六萬元可先行借貸，分三年至十年本息攤還，其利息隨着還款而逐期遞減，亦可中途全部歸還，其利息計至清還之日爲止。

至於華資銀行之房地產按揭（包括買樓貸款）利率，一般則定爲月息一分零五，間有低至月息一分或高至月息分一者，則視乎客戶平時往來之疏密及所買之房屋地點而定。

由於一般平民買樓，過去慣與華資銀行往來，故華資銀行按揭利率雖比英商銀行稍高，但經常貸款買樓者，仍以華資銀行佔數最多，而英商銀行則以接辦工廠及大寫字樓按揭較多。

美加滙價掛高 西德馬克改低

【本報訊】本港有港外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，除西德馬克改低外，美元及加拿大元均掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨又微升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙買出價仍爲五八七・四〇港元，買入價由五七九・八〇港元改爲五八〇・〇〇港元，即每百美元較前多兌〇・二〇港元。

加拿大元電滙買出價由五八四・二〇港元改爲五八四・六〇港元，即每百加元較前多兌〇・四〇港元，買入價由五七五・四〇港元改爲五七六・〇〇港元，即每百加元較前多兌〇・六〇港元。

西德馬克電滙買出價由一七六・〇〇港元改爲一七五・八〇港元，買入價由一七三・五〇港元改爲一七三・三〇港元，即每百馬克均較前少兌〇・二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・四九二六美元改爲二・四九二五美元，買入價由二・四九二八美元改爲二・四九二七美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇〇一美元。

每日股市
股市一般上落不大 堪富利士突告激昇
昨市交投疏落僅成交四千六百餘萬元

【本報訊】昨日股市交投再縮，成交總值四千六百五十四萬元，行情普遍上落不大，恒生香港指數報三三二・九五，比前市之三三二・六三，升〇・三二；又遠東指數報一六三二・三四，比前市之一六二九・八七，升二・四七。

昨日有兩項宣佈派息：一爲大酒店宣佈派中期息每股三角半，由十一月廿四日至十二月八日截止過戶；㈡新加坡橡膠宣佈派中期息每股五仙，由十一月二十日至十一月三十日截止過戶。

昨市在晉昂牛皮中，堪富利士突放異彩，香港以七四元開出，直綫上升，走勢是：七四元、七五元、七六元、七五元、一〇二元、一〇三元、一〇七元、一一〇元，以一〇八元收市；而遠東則以七四・五元開出，走勢是：七六元、七七元、七六元、七六・五元、七七元、一〇四元、一〇八元、一一〇元，以一一〇元收市。最尾盤與前市比較，竟有卅三元的漲幅。該股突昇原因據說是香港置地及代理有限公司與堪富利士資產有限公司曾經舉行會議，討論有關置地公司購買堪富利士公司所有已發出股票之資本的提議。堪富利士公司董事會建議認購之條件，可使該公司股東以每一股堪富利士股票，兌換三股置地股票。香港置地公司預計今年全年股息每股可達一元零五仙，每三股共爲三元一角五仙，較堪富利士去年每股開派二元二角爲高。

倘若雙方協議成功，置地公司分派之股票將可獲得該公司預測末期開派每股六角五仙之股息。而分發股息之日期預料在明年四月左右。預計堪富利士公司於成爲置地公司全權擁有之屬下機構後，仍然保持獨立行政，人事方面亦無變動。

其他地產股全面扳升，但漲幅不大，其他藥府互見，起跌幅度亦窄。在成交總值四千六百五十四萬元中，計：香港佔一千四百九十萬元，金銀交易所七百一十二萬元，遠東佔二千四百五十二萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二四二・〇〇	二四四・〇〇	二三八・〇〇
（英倫註記）	二二二・〇〇	二二二・〇〇	二二〇・〇〇
東亞銀行	一八八・〇〇	一八八・〇〇	一八八・〇〇
於仁水險	一五・〇〇	一五・〇〇	一五・〇〇
會德豐	二〇・四〇	二〇・四〇	二〇・二〇
亞洲航業	七・七〇	七・七〇	七・三〇
均益倉	八九・〇〇	八九・〇〇	八九・〇〇
九龍倉	六八・五〇	六八・五〇	六七・五〇
（股權）	二九・二〇	二九・二〇	二五・〇〇
太古船塢	一七・四〇	一七・五〇	一七・一〇
黃埔船塢	一九・二〇	一九・三〇	一九・二〇
置地	三八・二五	三八・五〇	三七・五〇
信託	三・七二五	三・七二五	三・七二五
聯邦地產	二・八二五	二・八二五	二・七二五
金門	三六・〇〇	三六・七五	三五・七五
堪富利士	七七・〇〇	一一〇・〇〇	七四・〇〇
四海	五・五〇	五・五〇	五・四〇
壽德隆	五・七五	五・八〇	五・五五
景豐	二・〇二五	二・〇五	二・〇二五
鋼業	七・三〇	七・三〇	七・二〇
保華	八・二〇	八・二〇	八・二〇
港機工程	九〇・〇〇	九一・〇〇	九〇・〇〇
城市酒店	二二・八〇	二二・八〇	二二・〇〇
大酒店	四七・五〇	五〇・〇〇	四七・二五
帝后酒店	三・六五	三・六五	三・六〇
帝國酒店	三・七五	三・七五	三・七五
永高酒店	九・三〇	九・三〇	九・一〇
凱聯酒店	七・一〇	七・一〇	六・九〇
美麗華酒店	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・一〇
海港	一一・二〇	一一・二〇	一一・〇〇
油蔴地小輪	六四・〇〇	六四・〇〇	六三・五〇
天星小輪	二四・〇〇	二四・〇〇	二四・〇〇
中華煤氣	二四・〇〇	二五・〇〇	二三・八〇
香港燈	三八・〇〇	三八・五〇	三六・五〇
九龍燈	六三・五〇	六三・七五	六二・五〇
電話	四五・七五	四五・七五	四五・二五
九巴	五一・〇〇	五一・〇〇	五〇・九〇
中巴	三六・五〇	三六・五〇	三六・五〇
電車	一九・八〇	一九・八〇	一九・六〇
聯合企業	七・八〇	七・八〇	七・六〇
和記企業	三六・二五	三六・五〇	三五・〇〇
（股權）	一三・五〇	一四・四〇	一三・五〇
（優先股）	二一四・〇〇	二一四・〇〇	二一四・〇〇
和寶	六・四五	六・四五	六・四〇
和記地產	六・五〇	六・五〇	六・四〇
牛奶	九二・五〇	九三・〇〇	九一・〇〇
太古實業	一七・〇〇	一七・〇〇	一六・七〇
瑞興	五・二〇	五・二〇	五・二〇
連卡佛	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇
怡美	八・〇〇	八・一〇	八・一〇
怡和	四五・五〇	四六・〇〇	四五・二五
聯合汽水	九・九〇	九・九〇	九・九〇
新英華	三・七五	三・七五	三・七五
太平洋	六・四〇	六・四〇	六・〇〇
信昌	七・六〇	七・六五	七・六〇
般務	五・九五	五・九五	五・九五
仁孚	七・七〇	七・七〇	七・六〇
立興	四・九〇	四・九〇	四・九〇
聯合膠	三・五〇	三・五〇	三・四五
橡膠信託	一〇・六〇	一〇・六〇	一〇・五〇
屈臣氏	八〇・五〇	八〇・五〇	八〇・〇〇
生力啤	七五・五〇	七五・五〇	七五・五〇
遠東	一六・七〇	一六・七〇	一六・六〇
建生	五・四〇	五・四〇	五・四〇
南豐	三・〇〇	三・〇〇	二・九五
經綸	五・〇〇	五・一五	五・〇五
南聯	一四・八〇	一四・八〇	一四・八〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

本港金鈔外幣行情表

十一月十一日（星期四）

（九九K金）	
開市	314.250
收市	314.250
最高	314.250
最低	313.875
（美鈔）	
大鈔	5.8275
晉鈔	5.820
（美電）	
最高	5.8350
最低	5.8325
（通天單）	
最高	5.82875
最低	5.82625
（日元）	
大紙（萬計）	176.500
細紙（萬計）	175.500

（雜幣）	
正鎊	14.42
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7425
加單	5.78
加元（大）	5.77
加元（小）	5.76
菲幣（大）	0.8525
菲幣（小）	0.8425
大坡紙	1.960
細坡紙	1.950
新勞嗥（百計）	52.00
葡幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	172.50
法國新法郎（百計）	106.25
瑞士新法郎（百計）	145.00
泰幣（百計）	28.45
台幣（千計）	131.00
新金邊（千計）	31.00
仰光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	15.40

義訪港貿易團 昨日飛返羅馬

【本報訊】由義大利國會議員弗拉斯加率領的義大利訪港貿易代表團十八人，在本港逗留六天之後，已於昨日啓程返國。

該團在義大利對外貿易部及義大利對外貿易協會贊助下成行，在留港期間，與本港工商界人士進行了廣泛的貿易洽談，收穫甚豐。

國際有限公司 發售保證債券

【本報訊】國際證券包銷集團經理摩根及恰富有限公司，昨日宣佈在國際金融市場發售怡和國際有限公司的有保證債券，總值一千五百萬美元，利息七厘七五，一九八六年清還本息。每一千美元的債券，附有認股權證，憑證可換購價值港幣三千五百元的怡和有限公司股票，換購價爲每股份單位港幣四十九元五角。

怡和國際有限公司爲香港怡和有限公司的附屬機構，所發出的債券由怡和有限公司無條件保證歸還本息，增值時之餘償及每年的分期還款。

由一九七一年十二月卅一日起，認股權證可與債券分開，自由轉讓。憑證購買怡和有限公司股票的有效期由一九七二年二月十五日起至一九七八年十一月十五日。怡和有限公司股價昨日在香港證券交易所的收市價爲港幣四十五元五角。

債券每年的分期償還，或清還有債還款項須徵收預扣稅的情形之外，該債券在一九七九年十一月十五日之前將不予贖回。國際償債券所付價格，一九七九年十一月十五日或該日之後爲百分之一百零二點五，至一九八三年十一月十五日以後則降爲百分之一百，歷年利息另計，至於每年分期償還，則由一九七三年十一月十五日開始，贖回價格爲百分之一百，另加累計利息。

怡和國際有限公司發行債券所得純收入，將用於在澳洲、日本及英國發展地產，及在美國發展各項業務。

與此同時，怡和有限公司董事宣佈，截至本年九月三十日爲止之過去九個月內，該公司未經核定，而已扣除稅項之純利約爲三千八百萬港元，較去年同期之三千一百五十萬元，增加百份之二十左右。

買家吸納頗强 糖市走勢步穩
國際糖價昨榮辱互見

【本報訊】本港食糖市情，交投仍活躍，國際行情升降互異，但對港市毫無影響，現價均呈堅穩。

日本幼砂，本月分花貨昨由糖行繼續沽放，卅公斤紙包庄每担以五十三元八角碼頭交收又成一千包，散沽每担堅持五十五元，棉白砂爲五十六元。

北越幼砂，最近到埗一批新貨以稍高價位成出，每噸以七九八元碼頭交收綜合成開廿五噸，另宗以七九〇元成十噸，散沽每担五十元至五十元五角。

太古砂糖，本地拆家對粗砂有扯入，柯打出貨每噸八六五元成十噸，每担五十三元五角。

四星幼砂每担仍以五十六元，SGB幼砂五十三元綜合成出一千五百包，在本月份內柯打出貨，B嘜棉白砂散沽每担六十一元。

法國幼砂，五十公斤紙包庄，每担堅成五十三元五角碼頭交收共成十三噸，在本月份付船。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十五鎊，十二月份期貨四十七鎊點一〇，明年三月份四十七鎊點五五，比前升〇點三五鎊，五月份四十七鎊點八〇，升〇點三五鎊，紐約現貨每磅四點一五美仙，明年一月期貨四點六〇美仙，跌〇點〇五美仙，三月份四點七七美仙，跌〇點〇二美仙，五月份四點八六美仙，跌〇點〇三美仙。

倫敦大盤徐徐上漲 美電美鈔扳硬
金價步步高昇 金尾盤三一四、二五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四二・六二五美元（升一角半仙），瑞士出價報四二・七五美元（升一角半），巴黎報四三・二六美元（升兩角四分）；英鎊方面：倫敦轉匯鎊報二・四九二五美元（縮一厘），美國告老士報二・四九二六美元（漲兩厘）。

本港金市，昨日上午開市報三一四・二五，最高報三一四・二五，最低報三一三・八七五，收市價三一四・〇；息價訂加頂攤息九角三分，上牌現貨交收共二百両，公價定三一五・〇。

下午開市報三一四・〇，最高報三一四・二五，最低報三一四・〇，收市價三一四・二五；整日波幅爲〇・三七五元，前市尾盤爲三一三・二五，與昨收市價比較漲幅爲一元，金市跟外圍行情按步浮昇，走勢仍見堅挺。

美鈔扳好，大鈔報五・八二七五，晉鈔報五・八二〇；美電最高報五・八三五，最低報五・八三二五；通天單最高報五・八二八七五，最低報五・八二六二五。

日元仍穩，大紙報一七六・五〇，細紙報一七五・五〇；非幣報（大）〇・八五二五，（小）〇・八四二五；星架坡紙報（大）一・九六〇，（小）一・九五〇；西貢大紙報一五・四〇；台幣報一三一・〇；西德馬克報一七二・五〇；法國法郎報一〇六・二五；瑞士法郎報一四五・〇。

廠家胃納仍弱 港紗實銷未暢
巴紗上月來貨續增

【本報訊】昨日棉紗市，大宗交易雖仍疏靜，惟在布廠及針織廠補進下，行上現貨拆成尚見活爽，粗支棉紗及幼支棉紗均有成開。

據棉紡廠商指稱：基於棉織廠需求未見增加，向紗廠訂購大額期貨仍然疏靜，兼且港產棉紗成本目前無法減輕，在巴基斯坦棉紗低價爭銷壓力下，港產粗支及中支棉紗產銷，目前尚難望回增。

最近，巴基斯坦棉紗仍源源運港充銷，並且數量亦不少，據喀拉蚩方面統計，上（十）月一日到廿二日的期間內，由喀拉蚩裝船運港供銷的棉紗，合共一萬四千二百八十二包，估計十月份全月運銷本港的巴紗，將可逾一萬千包左右。

昨日行市港產棉紗價格仍穩，十支粗紗A級每包九四〇元至九七〇元，廿支A級一、〇〇〇元至一、〇四〇元，B級一、〇八〇元。幼支紗拆活，卅二支A級一、三四〇元至一、三九〇元，半精梳一、四五〇元至一、四九〇元，四十支A級一、四四〇、一、四九〇元，半精梳一、五五〇元至一、五九〇元，全精梳一、六五〇元至一、六九〇元。巴基斯坦十支電話機八二五元，鱷魚七七五元，無綫電台七六〇元，十二支電話機扳上八四五元，鱷魚七九五元，十六支背年八四五元，雙象八三〇元，廿一支電話機九四〇元，太子八九〇元。

西藥行情暢定 用家續有補給

【本報訊】西藥行市，價位大致少變化，部份疏短品種經過前些時期升後，現普站穩，惟一般拆沽較爲零碎。

陳腫藥，本地用家由於需求甚殷切關係，早些時透過洋行向產地訂貨以空運抵港，預算這批原料在月底到貨，但由空運交貨其成本顯著增重，歐洲貨一公斤罐庄每斤起碼要六十元，不過，以上價擬找現貨亦難獲供應。

四環素原料，歐洲新訂盤雖然較低，但西藥進口商尚無意訂購，目前由歐洲放來新價之一公斤罐庄每公斤爲九十元至九十五元香港到岸價，現市底存相當豐厚，每公斤爲一百廿元至一百廿五元。

阿斯匹靈粉，行情軋定，此種熱門貨用家續有補給，歐洲貨五十公斤桶庄，每公斤拆成六元五角至六元七角。

魚肝油丸，市銷尚活躍，但本地客多爲細碎扯進，英國七海魚肝油九五百粒瓶庄，每打一百零八元，一百粒瓶庄，每打卅九元五角。

糖精，現時只本地客接場，因此，價位未易進升，日本五十公斤桶庄，大粒貨每磅四元四角，散沽四元八角至五元，南韓貨每磅四元三角。

上價生油一片平淡 日菜豆油花貨揸好

【本報訊】本港食油市情，上價生油在供過於求之下，走勢相當平穩，日本菜籽油期貨持盤疲，泰國生油價變成疏轉堅，清香油及猪油均少榮辱。

非洲花生油，近期新貨繼續運到，勢成積壓，少數雖銷，但除了早一陣有交投外，現時一片寂靜，近期花貨每担爲一百九十元，轉手現拆爲一百九十一、二元。泰國生油，受其他產品多到影響，來貨甚暢銷，每担要一百六十四元，目下尚有五、六十桶待放。

日本菜籽油，產地利好因素傳來，此間油商持盤揸硬，吉原廠淨油每担成過一百二十五元花貨後，現又要一百廿六元至一百廿七元，據說：放出花貨爲較遠期者，但買家尚未立即訂入，轉手有桶貨每担仍拆一百卅三元至一百卅五元，凍豆油貨底已疏，現市轉手每担由一百廿二元五角淨油扳至一百廿三元。

星洲清香油，十二月初期貨成出一百罐，每担以一百卅二元碼頭交收成盤，另宗亦成一百卅二元成五百罐，價格相當堅定。

日本猪油，每担一百四十元及一百四十二元，本地客吸入五十罐，荷蘭猪油以每担一百六十八元碼頭交收成三百罐，本月中到貨，現拆一百七十二元。

蔬菜供應量豐裕 外地貨花價廉

【本報訊】昨日蔬菜，供應仍甚豐裕，其價企定，獨紅椒每斤跌四角，售六元正。鮮魚方面，仍以鹹水魚中之黃花衆多，價錢疲康，每斤祇售三元六角。青豆市呆滯，每担回跌三、四十元，每斤九元六角，花額源少，每担則升二、三十元，每斤四元四角。至於牲口類，羊隻貨疏，零售價揚，每斤售九元六角，其餘副食品無甚上落。

英聯邦儲備局 減低貼現利率
港方拆息呆定少成交

【本報訊】在世界銀行利率趨低中，美國聯邦儲備局，昨又宣佈減低貼現利率，因而本港銀行頭寸益覺寬裕，昨日銀行同業拆息，按住四厘七五，但甚少成交。

【華盛頓十日美聯社電】美國聯邦儲備局週三把貼現率由五厘降至四厘七五。這行動反映了利率一般下跌的趨勢。聯邦調查局說，這次自七月中以來第一次改變，利率是「承認了其他期短利率已經減低的事實。」

貼現率是聯邦儲備系統對會員銀行借款所徵收的利率。其他大多數利率均按這個貼現率而規定的。儲備局於這一週四起生效的行動，並不是表示放寬銀根的新政策。於前指出，它祇是企圖使貼現率和其他短期利率趨向一致而已。

這項行動將在波士頓聯邦儲備分行實施。預料聯邦儲備系統屬下的其餘五家銀行不久也會降低利率。

買家缺乏信心 美股交投呆滯

【紐約十日美聯社電】昨日市勢由活躍股控制，但交投方面依然呆滯。

經紀表示買家均担心經濟及股市場的趨勢，他們對兩者均缺乏信心。杜鐘斯卅種工業平均指數收市時跌十一點七六，成八百二十六點一五，比起本月一日的最低數字僅高一點子。

紐約證券交易所昨日成交總數爲一千三百四十二萬股，星期二則爲一千二百零二萬股。

亞米拉達石油爲最活躍股票，跌三點二五，成卅六點七五，成交三十一萬股。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：收市價，亞米拉達石油，卅六點七五，電子資料控制，卅四點三七五，卡股必拉農共，四十五，泛美航空，十一，亞米拉達石油（優先股），八十一，波音飛機，十四點五，聯合飛機，廿五點八七五，史提芬，廿一，奧色登圖石油，廿一點二五，白朗尼夫航空，十三點八七五，美國雅林公司，卅六點七五，加州南部愛迪生，廿七點三七五，標準鋼業，四點二五，美國電話電報，四十二點五，環球航空，卅六點五。

布疋交投仍活 棉布尼龍多成

【本報訊】製衣廠及漂染廠均有補進，昨日布疋市交投暢活，雖然大宗買賣不多，惟少額敵開却較前頻密。

港產布本銷需求雖欠暢旺，但因外銷活躍，供銷保持均衡，故價格穩定，六八×六八扣布每疋爲卅六元二角，九六×四八斜布爲六十一元二角，四二×四四毛布胚每碼九角六分，台灣布，價格亦少柔降，九六×四八斜布每疋六十元，六八×六八扣布成廿三元八角及卅四元，四二×四四毛布胚每碼九角二分，製衣廠補進。

日本尼龍防水綢，兩衣廠補進，每碼成一元零二分及一元一角，做出一萬碼。南韓蘇裡新貨有到沖場，卅碼庄每疋成二十五元及廿四元八角，六十碼庄爲五十元。

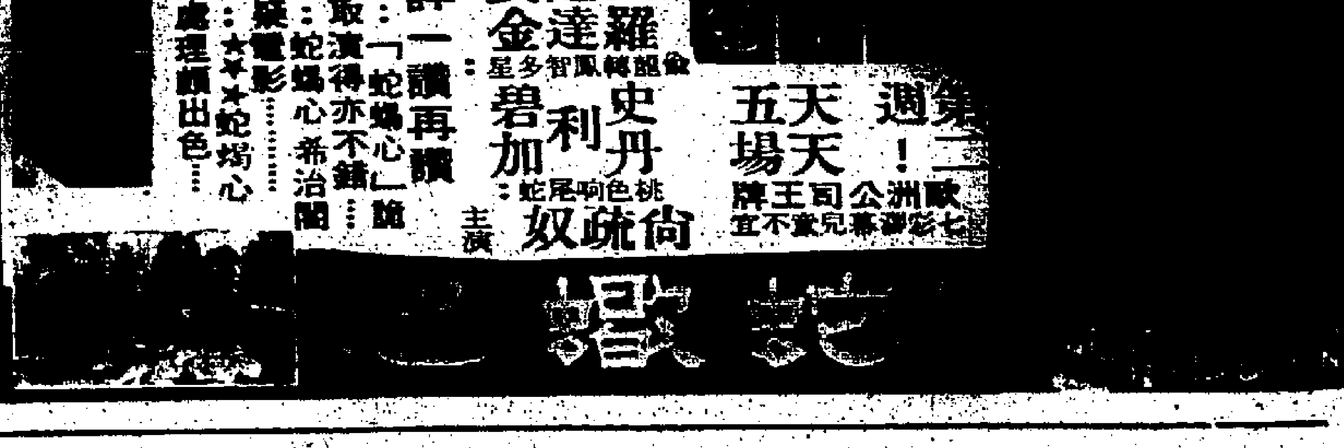
經營泰米出口 限速領取執照
昨港米市交投仍疏落

【本報訊】有關方面昨接曼谷電告：泰國經商部外貿廳消息：凡米商僱管是否將米銷售外國，按照法律規定，必須在六十天內，辦妥外貿註册准許証手續，並從本月五日開始辦理。

外貿廳五日宣佈，有許多米商沒有按照規定辦理外貿米商執照，應從速在限期內辦理。

除了銷售馬來西亞。香港、星加坡、汶萊等國家不需有外貿註冊准許証外，其他國家一律要經過外貿廳批准，始能將米銷到國外。

本港米市，昨日交投稀疏，正式開盤成交者四千餘包，其價企住，計泰國雙刀米條仔每担成卅七元。大陸石字蘇苗每担成九十五元，華南粘七十二元，銀竹粘七十元零五，日子油粘七十元。



偕女友到石梨貝水塘談心 休班帮辦被劫傷手 連放四槍兩匪逃脫

【本報訊】深水埗大埔道近石梨貝水塘附近，昨發生一宗休班偵探帮辦連發四槍追捕兩名年約廿歲飛車劫匪的緊張事件，惟四槍均告虛發，未能命中匪徒，被其飛車逃去，反而該帮辦在糾纏中被刺傷手部，後由其女友將之送往醫院救治。

鳴槍捕匪事件發生於昨日凌晨一時十五分左右，由於一名休班帮辦司徒志華和其女友於上述地點遭兩名乘車而來的劫匪行劫，且將其左手刺傷，於是拔槍向兩匪徒連放四槍，但未有命中，結果，兩匪逃去。

據說：兩名劫匪所用的編號AD三三四×號私家車，可能爲劫匪於數日前偸來的，姓劉的車主已於日前報警。案發後，警方於昨日上午十一時許，在大埔道五咪半處發現該輛疑爲劫匪所用的私家車。

被劫匪刺傷後鳴槍捕匪的休班帮辦司徒志華，現駐守油蔴地警署，其兄爲本港高級警司司徒志仁。

據悉：昨晨一時十五分左右，他偕一名女友駕駛一部私家車往大埔道近石梨貝水塘一處幽靜地點閒談時，突有一輛編號AD三三四×號的私家車駛近他們身傍，車上跳出兩名年約廿歲的飛型男子，走向帮辦處拔出利刀向他們指嚇行劫，但該帮辦不甘被劫，於是開門下車，欲將兩匪拘捕，但因寡不敵衆，糾纏間被刀刺傷左手。至此，他不得不開槍還擊，於是連發四槍，但未有命中，兩劫匪聽得槍聲，知對方爲警方人員，不敢久留，慌忙登車飛馳而去。

事後傷者由女友陪同報警，警方對該案已展開調查。

中區酒店地段 下月公開拍賣

【本報訊】港島夏慤道與美利道連接處一幅官地，將於十二月十三日下午二時半在大會堂音樂廳公開拍賣。該地段面積約三萬二千九百平方呎，限作非工業（包括酒店）用途，底價五千萬元正。買主可採取十年分期付款辦法，繳付投得該地之地價百分之九十，另加每年利息百分之十。

政府發言人指出：如該地用作建築酒店，發展者可根據建築條例享受通融辦法。在該地段南面，政府正興建一多層停車場，可停車九百多輛，而在東面的另一幅官地約三萬七千方呎，亦將於明年中拍賣。

如欲查閱圖則及索取章程，請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

又訊：荃灣一幅工業地段，亦將於十二月二日上午十時三十分在新界荃灣雅麗珊社區服務中心將公開拍賣。該地段面積大約二萬方呎，限作爲一般工業及貨倉之用，底價爲六十萬元。

買者可選擇下列任何一種分期付款辦法：計分七年、十四年或二十一年，繳付投得該地之地價百分之九十。

賣地圖則及規約可向新界荃灣理民府索閱。

上週月會不愉快事件 新亞書院發表經過

【本報訊】香港中文大學新亞書院，上週舉行月會時，曾發生不愉快事件，該校當局頃發出聲明。該校學生會並發經過如下：

該校每月舉行月會一次，由該校當局主持，除間由教學及行政部門主管報告校務，俾使師生對校務增進了解外，亦時請專家學人作學術講演，迄今已十餘年。此次十一月五日舉行之月會，事先已擬訂以釣魚台事件爲主題，敦請孫國棟先生演講，學生方面由學生會推出代表鄭海泉演講，並且事先學校已向學生會代表說明，本次月會因時間所限並非討論會。月會普通規定由上午十一時四十分至十二時三十分。是日鄭海泉同學演講完畢後，已超過散會時間，且預定程序亦已進行完畢，乃此時忽有另一學生忽忙上台，並未徵求主持月會之該校梅校長同意，欲臨時向大會講話，梅校長以該生講話未在月會程序之內，乃宣佈散會並即行退出。事後有等學生表示不滿，而學生會並發出公開聲明，則學生之行動實出於誤會並非事實。

巨型旅遊車 翻落天橋底

【本報訊】港島紅棉道天橋，昨晨發生一宗交通意外事件，一輛祇有司機在內的大型旅遊巴士，突撞向橋邊鐵欄，車尾翻下天橋底，尾部被撞至毀壞不堪，但車頭部份則仍擱在天橋上，司機受傷，經已送醫院治療。

傷者名陳炎宗，三十二歲，住銀十字徑村五十六號石屋，傷頭部，經送往瑪麗醫院留醫。據悉：昨晨九時四十分左右，一輛編號AB八九×三的旅遊巴士正沿花園道向山頂行駛，當駛至紅棉道近堅尼地道天橋時，因車輛擠迫，司機乃煞掣，及至交通回復時，司機發覺機件失靈，由於該處爲斜坡路，故導致該車向下溜，至近堅尼地道處天橋時，不知如何，突撞及鐵欄，然後翻下天橋，車尾盡毀，車頭則仍擱置在天橋上。

圖爲在紅棉道失事的旅遊巴士，車頭向下，車尾架在天橋上。（本報記者趙志廣攝）

加强監督街坊會

讀者意見

編輯先生：

我曾經於本年九月間以爲港九各區街坊研究會發行一元獎券籌募該會福利金一事是值得贊助，於是買入一百張（十足交欵）。到今天我是否做了笨伯呢？還是未知數。昨日本港各報章電視台均有報導謂：港九各區街坊研究會此次籌募善欵竟有三萬餘元不知所踪，該會會長甄子傑要追查下落云云。既然是善欵，街坊會首長不會「落格」的。加因銀根短絀調去應急亦屬見怪不怪，我更不相信該街研會屬下各街坊首長因代銷母會福利獎券而收受佣金三成，那不是太荒唐嗎？我相信街坊會首長向以熱心公益爲坊眾福利而努力，絕不會從善欵中抽取佣金，假如是的話，負監督責任之民政司署對此又無置評，而我們眞是迷惑之至，不過，甄子傑會長說收取佣金是不合法的，大約他沒有知道政府獎券馬票等如在士多店內購買要加百分之五佣金，可惜街研會之三成實在太高了，這是否屬於高層福利呢？我現在不是追查善欵之下落或研究抽佣金是否合法，我要趁此機會向民政司署提供幾點意見：㊀對街坊會理監事立例不能連任三屆，以免積陋太深，㊁詳查各坊會之入會人數以便推行民主選擧制，㊂各坊會舉辦之長洲會等向有開會，故應隨時注意該會之財政收支狀況倘有問題發生民政司署難辭其咎的。㊃香港社會安定與繁榮實際還是非坊會會員即一般善良市民所貢獻較大，望珍惜這一偉大成果，那本港前途可日趨穩定，願借貴報一隅幅就教各有識之士，則幸甚矣。

香港一市民上　十一月十日

向中巴提供四點建議

主編先生：

茲有數則建議，提供中華巴士當局，求賜貴刊篇幅一角，俾能刊出。

中巴當局自從年初施行一人巴士制度，已漸見其效，社會批評譽多於毁，全港的巴士日後必實行一人制，是毫無疑問的了，謹將拙見數項請中巴考慮是否可行？

㊀將成人月票取銷，因爲司機實在無法查驗自稱爲月票客的「月票」，多數「月票客」把手揚一揚，或拍一拍衣袋便交代過去，根本「月票」并未亮相，這些人以「月票客」的身份來乘霸王車的可能性極高，若取銷了月票，便可減少這批「月票客」，同時，公司方面的收益，更可加增。現在九巴早已取銷月票，中巴也應效尤！由付現的搭客，來津貼無限次搭車的月票客，實在有欠公平！

㊁撤銷分段，但有搭客上車祇付一角車費，超越一個分段然後下車，曾有一次讀者乘二號巴士，在東城戲院對面有一青年登車，只付一角，在下一站便是分段，司機停車，卻無人落車，司機提醒一角已搭完，請下車或補車資，一再催速，該青年在衆目睽睽下靦顏補回車資，巴士然後恢復行駛，但已誤時不少，中巴若取銷分段，則可以減少這些傳亂客短給車資的損失！

㊂每個分站派員維持秩序，目前中巴在主要分站才派人維持秩序，若站客較疏的分站則付缺如，無人維持秩序的分站，司機多喜歡飛站，或與搭客捉迷藏，未到站先停，或過了站才停，使搭客撲一個空，倘若有職員在站上服務，司機決不會如此這般。

㊃抽調車輛走臨時路線，每逢跑馬日，巴士有臨時線走跑馬地，但每逢球票已全部售罄的大場波或天主教耶穌君王瞻禮的大慶典，卻從未派專車臨時行走灣仔碼頭至大球場，或北角碼頭至大球場之間，若謂車輛不足則不符事實，因爲在此時間內搭客多數前往大球場，其他各線巴士乘客自會稀疏的，故此抽調部份車輛走此專線大有可能，若多收一點車費，搭客也會甘心的，因爲小巴走大球場也收每位一元哩，每年耶穌君王瞻禮，九龍往香港的學童逾萬，須由灣仔碼頭步行至大球場，沿途行經狹窄的高士打道及波斯富街，與風馳電掣的車輛爭道而行，實屬驚險萬分，中巴當局若能撥出車輛走臨時線，免這批學童徒步而行則善莫大焉！聞教會曾請求中巴派車接載這批小搭客，惜乎中巴不接納此請求，未知實情是否如此？

尚此敬請 編安！

讀者馬伯强敬上　十一月十日

銀會經理虧空會銀 律師求情獲判簽保

【本報訊】國際金龍銀會有限公司北角區分行經理，因虧空會銀逾七千元，昨晨被控於銅鑼灣裁判署，被告承認五項偸竊罪。判他簽保五百元，守行爲一年。

被告延律師求情，謂去年上旬因患胃潰瘍，入醫院留醫，先後使去三、四千元，虧空之欵項，有數千元是用作結醫藥費。被告人犯此案後，已被會方解僱，家中尚有年老祖母及高堂，要求法庭輕判。

法官認爲此案性質嚴重，因乃爲本港首宗銀會虧空而被揭發者，遂判處如上。

被告羅君雄，四十歲，住九龍漆咸道。被控五項罪名：㊀本月五日在英皇道國際金龍銀會有限公司內，偸去現欵一千一百四十元零三角，㊁本月六日在上述地址，偸去二千二百六十六元二角一分；㊂本月七日在上址偸去四百零二元四角一分；㊃本月八日在上址偸去二千七百一十三元九角九分；㊄上月十九日，在上址偸去六百一十元。

據案情透露：被告乃該會北角分行經理，每天由出納員何小姐。將該會客仔之入會費及供會費點收後，交給被告簽收，然後由被告將欵項貯入滙豐銀行。本月九日，九龍窩打老道總公司派員至被告之分行核數，揭發被告先後五次將欵項偸去，並無存入銀行，計虧空欵項達七千一百卅三元九角一分。

公司高級人員到九龍城警署報案，轉交銅鑼灣警署偵探部派員調查，且於同日拘獲被告。

被告律師請求法庭不要將被告判入獄，被告願意分十二個月攤還虧空的欵項。

洛克道泰山餅家 夾萬被爆竊 損失款飾七千餘元

【本報訊】灣仔洛克道三一七號泰山餅家，昨晨遭人爆竊，店內之夾萬被撬開，內存近七千元之現欵及首飾不翼而飛。

警方經調查後，懷疑竊賊是趁屋內各人熟睡時，由後門進入屋內後，並弄毀兩道鐵閘門鎖後到帳房，撬開夾萬，取去現欵及金飾。

遭人行竊之泰山餅家老闆姓黃，在上址經營數年，灣仔另有二間分公司，該店原有兩名伙記在閣仔留宿，昨晨零時卅分後，兩人分別就寢，直至昨晨六時卅分返舖時，該店另一名伙記自外返舖時，始發覺舖內遭失竊。據留宿伙記稱，他們均聽不到有異聲。

據悉：該店損失現欵爲七千一百九十元，另有首飾共值三百八十元。

啟德遊樂場 祝華光誕

啓德遊樂場，一年一度爲恭祝華光先師寶誕，定本月十五號（星期一）敦請粵劇秀優紅伶大集會，由文千歲、羅家英、任劍聲、王劍鳴、梁漢威、譚定坤、胡坤雄、梁中良、賽麒麟、華雲峯、袁立祥、李揚聲、陳玉郎、鮑海棠、陳嘉鳴、新金山貞、黃君林、小甒麟、李寶倫、李少佳、何志成、鍾兆漢、張九齡、江文輝、羅家燕、梁鳳儀、周麗林、少芬、鄧麗雲、關舞兒、南鳳、高麗、羅舞琴、梁美仙、鄭鳳鳴、方碧金、儷彤、陳麗卿、玉、葉旺葵、潘家碧、李世珠、羅鳳貞、岑翠紅、岑翠兒、金蝶兒、譚紫燕、凌翠鳳等領導，人材鼎盛。日場一點正開演，香山大賀壽、劉海仙大洒金錢、仙姬大送子，觀音十八變，夜場七點半開演火網梵宮十四年，王昭君，桃花湖畔鳳求凰，桂枝告狀，戰地荒聲海棠紅，珍珠塔，於十四號（星期日）開始打座，臨禀李送先師寶符乙度。

華僑公共關係服務公司壽期觀光團　杉名右屋城

華僑鹿島九州遊 幸運獎免費遊日

【本報訊】爲酬謝日本國際觀光振興會頒給「旅遊之光」感謝狀，及致謝鹿兒島官商各界邀請，本州九州豪華觀光團，正由華僑公共關係服務公司積極組織中，十一月廿日止截，定十二月廿四日乘豪華巨型機出發。全程十天，食住一流，節目豐富精彩；尤其是「聖誕之夜」參加東京「美加多」、「新金月世界」最現代化設備夜總會，與「蜂后」豪華大舞廳之各種情彩表演節目。另於大除夕，在蜜月勝地霧仙，首創「新年之夜」節目，由藝妓表演日本人過新年歌舞晚會，使團友體驗日本人新年生活。由於各有關方面大力支持，歷創新穎特價團，此次亦無例外。文教護理人士，另有優待，同時在出發授旗聯歡晚會中，舉行幸運抽獎，每一團友均有中獎機會。中者已交費用全部退回，等於免費遊日。服務週到，與其他團友一樣，可稱空前創擧。該團機票（一、九八〇元）食住一流，俺收特價此器多少許，各限卅名，額滿即止。連日臘次各觀光團舊團友，同親友報名交費者，紛紛偕常踴躍，該公司在中環李寶椿大廈七二三室。

電車女司機 有良好表現 另一批將派出服務

【本報訊】電車女司機工作令人滿意，自五月施行以來，其成績已爲該公司解決了部份勞工缺乏的問題。公司發言說：男女職工同工同酬，祇是上班時間分配上，女性多在早班。

目前，電車公司已僱用女售票員九十四人，及格之女司機五人，另有十二名女司機受訓中。大約兩星期後，其中四名司機可畢業，與十月二十日起正式服務之五個司機一同工作。新女司機須受七八個星期之嚴格訓練，始獲准單獨駕駛。實際上，她們絕大部份原已持有汽車駕駛牌及熟識交通規則。電車公司車務組主任保谷對女司機之表現十分滿意，並讚香港人士現已習慣用女性駕電車。他指出，女職工與男性同酬，但女性通常當早班，俾能早點下班。

香港節青年影展 歡迎黑白片參加

【本報訊】港島青年商會及香港節藝術委員會，爲慶祝香港節，特地聯合舉辦「香港節青年攝影展覽」，一律以黑白相片爲準，展出爲期十天，歡迎各界人士參觀。

該項展覽，歡迎本港廿一歲以下青年參加，作品須爲黑白照片八乘十吋及裝裱於八乘十吋咭紙上。背後貼上參加表格，每人最多可交八張作品，入選作品由港島青年商會發給獎狀。

展覽日期是本月廿七日至十二月六日，一連十天在中區美國銀行大廈舉行。

截止參加日期爲本月廿日正午十二時。作品應如時遞往「香港中環德輔道中廿號德成大廈一四〇二室」香港華貿有限公司愛嬌她總代理。

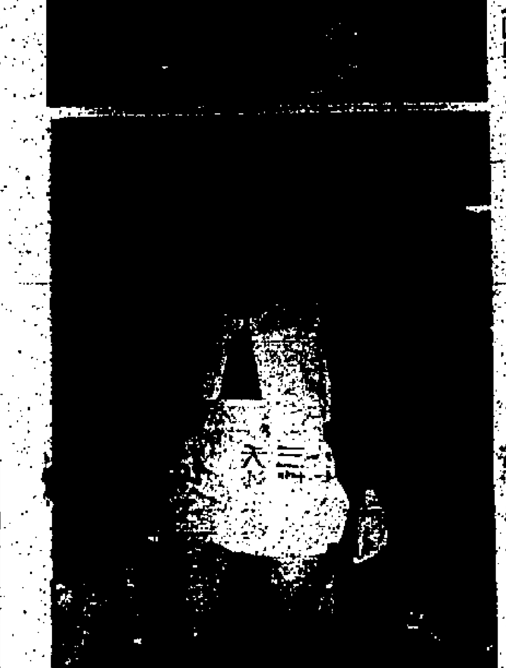
香港節「歡樂時裝」模特兒決賽 四十靚女參加角逐

【本報訊】香港節「歡樂時裝」節目挑選最後二十名模特兒的選拔試，已於昨午在希爾頓酒店印度廳舉行決賽，參加者共四十名，入選名單將於日後公佈。

主辦及贊助今屆香港節「歡樂時裝」模特兒挑選賽者，計有：芝柏表、七喜、玉泉汽水、甌華濃化粧品及星辰表。主辦當局爲隆重其事，早於月前登出徵求十位模特兒參加時裝表演，並於上星期選出四十名參加昨日的決賽。

廿名入選模特兒，將於本月十四日起接受一連串的嚴格訓練，及於本月廿七日登場，參加香港節「歡樂時裝」演出。該節目由廿七日起至十二月五日，一連九天，每日中午一時至二時，下午八時至九時，在中區皇后廣場作盛大演出。

主持昨日決賽的評判員，計有：太平洋行董事孫秉樞、芝染表廠營業代表占保利、聯合汽水廠利漢輝、香港節統籌專員戚利、甌華濃總經理事卓康、模特兒許珊、梁舜怡、林文綺貞、演員張揚等。



圖爲香港節「歡樂時裝」模特兒競選的兩名參加者，入圍與否，則有待大會稍後的通知。（本報記者李桂香攝）

學校交通安全隊 頒發總隊長証書

【本報訊】學校交通安全隊，於本年暑假期間舉辦總隊長訓練班，計有三十八間學校學生參加，經集訓期滿，評定合格者共一百二十二名。昨午三時在大會堂高座九樓兩演講室，由快活谷獅子會會長，交通安全會義務司庫宗光華主持頒發證書及徽章典禮，到觀禮有九龍道路安全官楊南强督察，港島區道路安全官李珍妮女督察暨訓練警官等。

此次獲頒證書及徽章之總隊長，分別屬於港九新界三十八間學校，計爲：（香港區）新法書院（大坑道）、新法書院（加山）、陶鑄區街坊會學校、遠東英文中學、潮商中學、高主教書院、聖雅各學校、聖貞德學校、培中英文書院、聖仁愛中學、蘇浙公學、嶺南中學、加道理學校、北角陳維周夫人紀念學校。（九龍區）：新法書院、大同中學、培理英文書院、博雅書院、宜道中學、博允中學、崇新中學、利瑪竇書院（海壇街）、利瑪竇書院（鴨寮院）、潮州公學、天虹中學、康樂中學、聖約瑟學校、可立中學、德致學校、信義中學、地利亞修女學校、聖羅撒女子中學、德愛中學、聖文德書院。（新界區）：何福堂書院、元朗公立中學、元朗信義中學。

萬國艷舞團 十三起獻演

文華娛樂企業公司主辦「萬國艷舞團」，據稱：團員集中世界第一流熱舞美女，由法國、德國、美國、澳洲、紐西蘭、義大利、荷蘭、丹麥、瑞典以及韓國、日本等十餘個國家佳麗組成，輪流登台獻演，充滿性感、大胆、熱情艷舞。

該團已定於本月十三日起在香港大舞台隆重獻演，首期祇演六天，決不展期。每晚七時四十五分，九時四十五分兩場。

圖爲萬國艷舞團一幕精彩鏡頭

新亞小型畫展 今明兩天舉行

【本報訊】香港中文大學新亞書院藝術系系會本學年度第一次小型畫展，定今明兩日上午十時至下午六時，在九龍農圃道六號該校圓亭舉行。是次畫展作品，包括油畫、版畫、水墨畫及書法等，歡迎各界人士參觀。

亞洲商業管理研究所 入學暨獎學金可申請

【本報訊】設於馬尼刺的「亞洲商業管理研究所」一九七二年度新生入學暨獎學金已開始接受申請。申請人必須爲年齡廿一歲以上，持有認可的大學學士學位，具有良好的英語能力，曾在大學中或商業上顯示其領導才能者。該研究所課程爲期兩年，修業期滿後獲頒商業管理碩士學位。

據稱：亞洲商業管理研究所乃專爲訓練亞洲區各商業機構、政府部門及教育團體等行政領袖而設的高等專業研究所。其各專業課程之設立，皆着重於解決發展中各亞洲國家所面臨有關行政管理上諸問題。有關詳情暨申請表格，申請人可親到九龍尖沙咀漆口道何鳴鄉大廈四〇八室國際教育協會索取。申請人同時應準備參加本年十二月十八日在國際教育協會舉行的甄別試。

海天日曆出版

一九七二年的「海天日曆」已經出版。據稱：這本兼備日曆、曆書與家庭手冊之長的案頭日曆已有十一年歷史，是今天甚受家庭主婦與青年歡迎的出版物。「海天日曆」除中英、農曆俱備外，曆面逐日刊出名人格言，明年全年大事預告，月蝕月潮，另一面刊登「人生小語」、名人生日、「育兒智識」、「英語一助」、「週末動腦筋遊戲」及「現代新知」等專欄。

這個由本港海天書樓出版的家庭日曆，已可在各大書店購到，亦可往九龍彌敦道六〇一號廖創興銀行大廈四〇一—二室該書樓新設門市部「海天之家」詢購。

「唐山大兄」今加映「精武門」精彩短片

嘉禾爲使「唐山大兄」一觀衆一飽李小龍武功的眼福，今日起「唐」片同場加映拍攝中的「精武門」短片。

「精武門」是羅維導演與李小龍携手合作的第二部武俠巨片，有「唐山大兄」空前紫房紀錄的鼓動，李小龍在「精武門」中使出了渾身解數，一口氣表演了「八腳連環踢」的最高深武功，同時，還表演了他的「兩截棍」武功，其勁道與精彩程度，無可倫比。

黎英改編 中六國文題解

教育家黎英前著中六國文複習題解一書，對於參加香港中文大學入學試極爲適用，各校採用者甚多。現因中文大學入學試中六國文科課程有所更動，黎英亦隨之而更改，特將該書改編，以適應。該書將各篇課文譯爲語體，使易了解。問題皆用文言，答案則用國語體，深入淺出，易於領悟。該書已出版，每冊定價四元五角，由嶺南圖書供應社發行，各大書局有售。

西川所長發表 福岡展覽 兩大特色

【本報訊】日本貿易振興會主辦之「福岡縣物產展覽會」，昨晚假金城酒家招待中西報界電視電台代表，由西川美春所長及展覽部長田口直弘，福岡縣駐港專員辰元登招待，席間由西川所長致詞稱：福岡縣在港展覽該縣物產，今次爲第五次，現籌備大致就緒，定本月十五日起至十七日止，一連三天，假座大會堂低座展覽廳舉行，並於十五日上午十一時，請展覽團長吉田寬三主持剪綵揭幕儀式，旋即開放與工商首腦暨各界人士參觀，每日由上午十時至下午五時半開放。

此次展出有兩大特色，爲歷次所無者，即㊀創設港貨輸日諮詢處，福岡一向與香港有密切貿易關係，但多爲對港輸入，由港輸往者不多，但年來此種情形略有轉變，由港輸往福岡者，年有增加，去年由港輸往之各種原料及消費器材等，達港幣一千零八十萬港元。爲適應此種需要，特設有諮詢處，由專門人員川駐，解答有關港貨輸日之各種問題，協助工商人士。㊁選出促進兩地貿易之優良機械器具，化學原料等生產器材，與一般雜貨展出，共一千八百一十三種，均爲五十九家廠商之代表性出品。

（上圖）西川美春所長致詞介紹福岡物產展覽會內容。（下圖）由左至右：提功、國川一英、西川美春所長、石井實及田口直弘展覽部長。

順德邑彥大聯歡 歡宴順德籍官紳

【本報訊】順德聯誼總會本年度「順德邑社團首長暨順聯會會董歡宴本籍官紳大會」，昨日下午八時，在該會禮堂擧行。由永遠名譽會長翁祐任大會主席，是夕被邀請之官紳有：兩局議員簡悅强、教育司何雅明、太平紳士胡兆熾、黎時煖、梁紹榮、簡悅慶、市局議員楊勵賢、官守太平紳士民政主任何顯璇、民政主任陳漢光、輔警總警司岑逵林、香港電台台長周乃陽、民政婦女聯絡主任陳勁秀、輔警警司周劍雄、佈政司從叙助理官崔家祥、高級助理陳冊育芩輝、衛生署副士陳匡華。屯方順德籍各社團首長暨該會會董到有：李銳志、朱本善、崔智笙、梁凌藩、吳昌、吳桂榮、周呂浩、何竹平、陳炯坤、胡滨輝、何培、梅乃生、左德明、賴漢、蘇陸、周侶漢、盧惠文、蔡深、伍卓珙、胡炳輝、陳龍、伍位、劉小吾、林少立、何亨、蔡伯勵、馮白堅、潘錦、伍劍、馮堯臻、麥俊初、梁松園、潘幼爾、高家維、胡盧子棠、杜榮德、陳培楷、錦超、楊日煊、鄭學賢、蔡華、嚴志、黃達鏗、梁中刀、鄭蘇鑑堃、歐君焯、楊耕甫、植華、尤應邦、蘇有祥、明軒、梁拔南、何智煌、何池、岑宗伟、名譽顧問、李寶吳、李雪、南紅、陳好逑、香琴、南鳳等。

主方於七時前到場迎接嘉賓，並先行酒會，互道寒暄，乘廳共話。隨即開始宴會，席間由大會主席翁祐致詞，表示歡迎各位官紳熱烈參加，各位社團首長蒞臨，集邑彥於一堂，藉此機會，共同歡敘，大家都感到興奮與愉快。繼由該會主席李銳志報告會務，詞畢盡歡暢宴，一時觥籌交錯，並設幸運抽獎，賓主聯歡皆大歡喜，極一時之盛。

基督教青年會 七十週年紀念 今在大會堂擧行

【本報訊】香港基督教青年會，創立於一九〇一年，迄今滿七十年。本港基督教青年會、中華基督教青年會、基督教南亞青年會聯合舉行盛大慶祝，定今日下午八時，假香港大會堂音樂廳，舉行紀念大會，分爲兩部進行，第一部爲七十周年紀念感恩崇拜，邀請各宗派領袖主禮，第二部爲青年活動表演，聯合一運動精神，將青年會各項青年工作獻於大衆之前，以引起社會人士之注意及青少年之興趣，使更多參加青年會運動，推行共同服務之旨趣。

大會主席由香港基督教青年協會長担任，並敦請香港聖公會港澳教區白約翰主教、香港基督教協進會主席高八事、中華基督教衛道公會世界協會代表林植宣博士、香港區主席黃作牧師、艾佳士等分別主持宗教儀式，此外，並請名歌唱家費明儀小姐獻詩，青年會中學詩班歌頌。隨後，爲第二部青年活動表演，節目有銀樂演奏、民歌、口琴演奏、中樂、牧笛演奏、舞蹈及體育表演等，均由小組青年男女担任演出，多采多姿，以饗嘉賓。

紀念大會已發出請柬，邀請本港中西教會領袖、政府及社團首長、會友暨青年會領袖、義工、會同中慶祝，共頌主恩。

台大校友會 祝校慶改選

【本報訊】國立台灣大學香港校友會幹事會，日前在台灣大專院校聯會會所舉行本屆末次幹事會，決議時去電中賀母校校慶外，並定於明日下午八時假座九龍彌敦道新五月花酒樓舉行慶祝校慶聯歡聚餐晚會（每位十五元）會，暨召開會員大會選下屆幹事會，希該校校友屆時踴躍參加。該會年來在全體校友及青年校友共同熱心努力之下，會務已有長足進展，近期即可脫稿付印校友通訊，免費供校友索取。

社會福利署主辦 青年天地繪畫比賽

【本報訊】社會福利署爲響應香港節，給予青年發揮想像力及創造力之機會，並提高青年對繪畫之興趣，特別舉辦了一項繪畫比賽。是次繪畫比賽乃爲香港節青年天地四項節目之一，其他三項節目分別爲結構造型比賽、徵文比賽及舞台表演。

凡年齡在十五歲至二十五歲間之青年均可報名參加，主題不限，由參加者自定，以能表現今日香港青年對香港社會環境之感受爲原則。圖畫面積須爲二十吋乘三十吋，顏料不限，背面請書明姓名、年齡、地址及題名，郵遞或送交社會福利署各辦事處。

是次繪畫比賽之截止日期已延期至本月十七日，而所有入選作品，均將由社會福利署安排在香港節「青年天地」場地展出。

圖爲萬用板

萬寶路烟包 換領萬用板

本港惠明洋行總代理美國萬寶路香烟現爲酬謝顧客起見，特由外地特別定製萬用板運港，凡持有萬寶路香烟吉包五個另付兩毫即可到港九各烟行烟檔換領萬用板一件。據稱：該板現在本港仍未見有發售，由精美木料製成，配以華麗瓷盤，并有磁性小刀，一切業品芝士等物，最爲適合，堪稱美觀實用，兼而有之。到貨無多，勿失機會。

海底隧道工程 明秋可完成

最後三節沉箱日內落海

【本報訊】海底隧道工程，昨日進入了一個新的階段，建築隧道所用的全部十五節沉箱，已經全部製作完成。設在紅磡工地內的鋼管焊接器材亦已開始拆卸，一切工程進行順利，預料將可如期於明年九月完成。

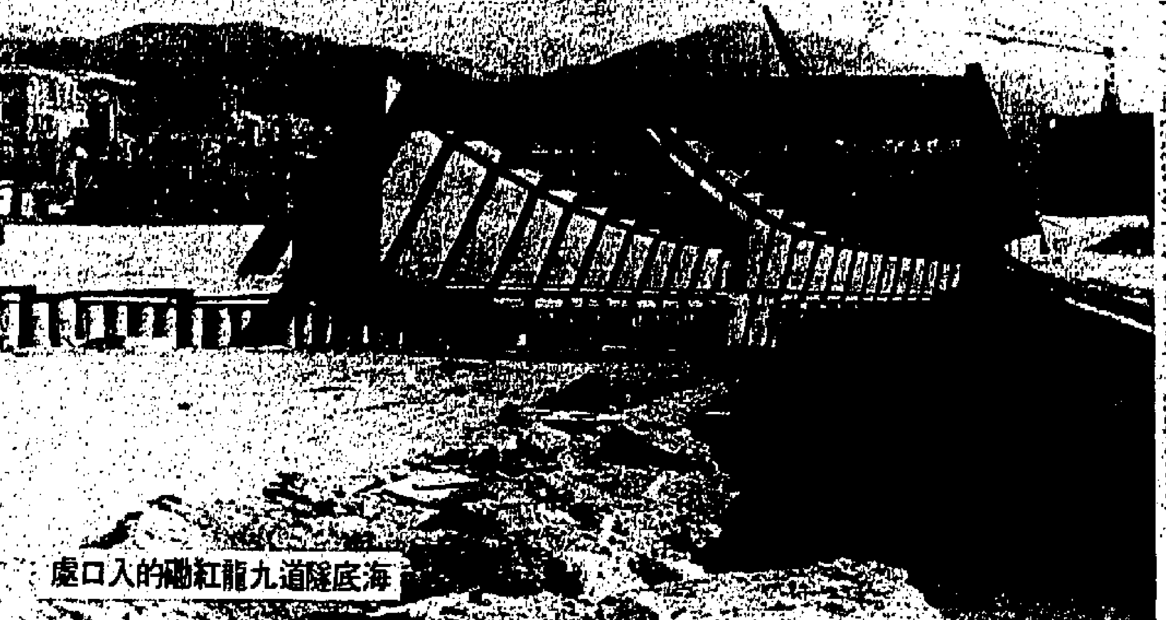
海底隧道公司向各界介紹該工程的進展情形，昨日下午三時招待記者在隧道內參觀，由海底隧道工程公司總工程師盧斯及工程師李濡經陪同前往，並介紹工程進行情形。

現時已有十二節沉箱落水，安置妥當。位於紅磡出口的八節已經焊接完成，現正加緊作內部裝修工程，如安裝抽風設備、去水渠、消防喉及照明設備等。此段在作內部裝修的隧道，長約半哩，約相等於隧道全長的一半。已落水而未作內部裝修的四節沉箱，現正在加緊作水底燒焊接駁工作。至於未落水的最後三節沉箱，至昨日已全部製作完成。其中兩節放在紅磡隧道地盤的海邊，日內便會拖出海中進行下沉工作。另外一節沉箱，會在上述兩節下沉後也會跟着進行下沉。

位於紅磡出口方面的控制塔上蓋工程，已接近完成階段，這個控制塔，是用作汽車渡海收費所及隧道管理之用。將來隧道完成後，祇在紅磡隧道入口處該控制塔內設一個汽車渡海收費處。

無論港島駛往九龍，或由九龍駛向香港的車輛，都是在該處交費。

據該公司發言人指出：有關隧道所需用的各項器材及設備，經已完全到達，工程將會順利進行，並在預定的日期內完工。


海底隧道九龍紅磡的入口處

[illegible]隧道進行裝修工程

港府保証有額外訂單 全部盲人可復工

盲人表示懷疑繼續露宿抗議

【本報訊】盲人輔導會沙利士昨晚宣佈：經過香港政府提出保證，它將使盲人輔導會獲得所需的額外訂單，俾該會得以重僱全部一百五十四名盲人之後，盲人輔導會現可接納全部盲人返回土瓜灣的工場恢復工作。

沙利士在評及盲人輔導會昨晚所作的決定時說：「鑒於政府所提出的保證，盲人輔導會現準備接納全部盲人工人復工，而土瓜灣的工場，將於今日開放，俾盲人可返回工作，但盲人亦可於下星期一返回工場。」

沙利士又說：假如盲人工人同意這項安排，盲人輔導會將會付給他們我日昨所建議的額外津貼。輔政司已經答應撥出所需的款項。

政府發言人昨晚發表談話，表示歡迎該會的決定。發言人說：「香港政府全力支持盲人輔導會，致力設法解決這個棘手的問題。該會不特在土瓜灣工場，而且在筲箕灣、黃大仙、紅磡，及元朗所辦理的其他中心，均有良好的成績，充分顯示該會真正關懷盲人工人的福利。」

沙利士議員談及土瓜灣盲人工場將來計劃時說：「一俟所有盲人工人回到工場復工後，本會除維持工場生產外，并可繼續進行推展訓練計劃，俾工人能在一般工廠工作，同時擴充我們的產品。」

社會福利署人員於獲悉上述決定後，隨即於昨晚前往天星碼頭，與盲人工人商談及將沙氏的提議告知各人。

當盲人們獲悉上項消息後，其中五名盲人代表，三名天主教勞工輔導會人員及兩名學生，隨即轉往中區鐵行里進行商討，並派人在該條橫巷頭尾把守，不准別人接近。他們聲稱將會公佈商討結果。同時，在另一方面聚集在天星碼頭前的數十名盲人，大部份則已躺下休息。

至深夜十時五十分，盲人代表等商討完畢，返回天星碼頭前「露宿抗議」集中地，由盲人代表之一的朱柏强用擴音器在場宣佈幾點商討結果，大意是：㈠他們懷疑上述消息的真確性，因爲那是新聞處公佈的一段新聞稿。㈡該份稿件未有盲人輔導會主席沙利士的簽名，故難以作實。㈢關於他們前所要求的第三點開除盲人輔導會之行政主任，未獲確實答覆，他們是不會停止「抗議」行動的。㈣他們要求再度與沙利士舉行會談，以商討其他細節。

因此，數十名盲人露宿「抗議」的行動，他們昨晚仍然繼續，他們都躺在天星碼頭前的廣場，未有離去。

較早時，於昨日下午九名盲人工人代表，與天主教勞工輔導組及學生團體代表，前往輔政司署遞請願書，除堅持目前要求的四點外，並希望政府接管盲人輔導會及改善檢討全港盲人的福利問題。

他們於事後表示：輔政司一名官員已答允將他們的請願信代轉輔政司羅樂民爵士，並將盡速給予他們回覆。

約數十名盲人，由前晚開始在港島天星碼頭前廣場露宿「抗議」，經過昨日一天靜坐，昨晚仍繼續留在那裏。他們是由一些青年學生陪同，昨日並在該處向過路人進行募捐。警方亦派有少數人員在現場附近值勤，但對他們的行動並未干涉。昨日一整天都未有不愉快事件發生。

入境處尖沙咀分處 今後假期停止辦公

【本報訊】人民入境事務處尖沙咀分處（九龍金巴利道六十七號）由本月十四日以後開始，凡星期日及公衆假期完全停止辦公。

人民入境事務處處長戈立昨稱：該辦事處自本年六月開始試辦每逢星期日及公衆假期由上午十時至十二時辦公，但根據期內之工作統計數字指出，目前尚無永久實行此特別服務之需要。

戈立又稱：凡各界人士如需要在普通辦公時間外，週末及公衆假期內急需領取旅遊証件及簽證者，請電話H—四五六〇七六或K—八二九二七六接洽。

因拒絕陪人客出街 女職員遭拳打腳踢 美容院經理囚兩月

【本報訊】一名美容院經理，因女職員不肯與客出街，及不肯借錢給他，盛怒下將該女子拳打腳踢，該男子昨被控於北九龍裁判署，標理法官責其不應以此種污穢手段控制女子，判其入獄兩個月，另賠償二百元予傷者。

被告馮文，廿一歲，被控毆打女子林康蓮。

主控幫辦麥少朋陳述案情謂：案中被打之女子，廿歲，於本年十月卅一日，由其一位姓李親友介紹至白苗美容院工作。該美容院位於荔枝角道二五八號二樓。林於本月二日上班，數天後，林被調至男賓部帮手。至本月八日，一名男客要求與林外出，但爲林拒絕，該男客即向美容院經理（被告）投訴，亦即介紹林至該處工作的親戚的丈夫，被告得悉，即責問受害人，恐嚇不許再拒絕，被告並謂不想失面。未幾，被告向林借錢交租，並謂如林不夠錢，可以向公司借，但林不肯，被告一怒，毆打其面部及胸部，當林轉身時，再踢其背部。林即離去，但不敢報案。至翌日，林女回家，家人得悉該事，均勸其報案，林女於當晚九時五十五分至深水埗警署報案，探員即至該美容院將被告拘捕。

海底隧道公司總工程師盧斯向記者談述隧道的構造。（本報記者呂智明攝）

二百餘萬毒品案 被告判監兩年

【本報訊】去年九月東沙島街價值二百五十萬之毒品案，昨在維多利亞地方法院提訊，在澳門落網而引渡返港受控的被告男子向楊鐵樑法官承認藏毒控罪，法官以其能自動招認，並與警方合作，乃特將之輕判入獄兩年，該批毒品充公。

被告馮林，（又名馮榮林、馮漢庭），四十七歲，無固定職業地址，控罪指被告於一九七〇年九月十日，在九龍東沙島街一六七號某樓內，藏有卅八磚毒品，計混合物四十四點一公斤，嗎啡卅五點八公斤，九包生鴉片共一七點六六公斤，另一透明紙袋有七一公分鴉片渣，可作非法販賣之用。

倫大及英聯合大學 普通教育文憑試 今起可索報名表

【本報訊】倫敦大學及英國聯合大學普通教育文憑試，即日起可在各民政司署辦事處索取報名表格，並須在本月廿日正午前辦妥報名手續。

報名地點分港九兩處：港島在銅鑼灣電氣道銅鑼灣裁判司署大廈三樓；九龍在彌敦道四〇五號九龍中央郵政大廈五樓。

自修考生須親自填妥報名表格，考試費及有關証件，每一考生之報名費爲三十二元，初級程度科目每科另加二十四元，高級程度科目每科另加四十四元，需要實驗考試之高級程度科目，則每科須加繳二十元。

該次考試日期將在明年六月間舉行。每一考生祇准報考其中一試，如同時報考兩試，則其考試資格被取消。

投考資格如下：㈠曾兩次或多次在香港中學會考或同等程度之考試中，總共考獲五科不同之科目，而其成績爲E級或以上者；㈡曾在香港中學會考或同等程度之考試中一次考獲四科E級或以上者；㈢認可之其他證書（例如：香港大學入學試證書，香港中文大學入學試證書或普通教育文憑等）；㈣考生年齡在一九七二年一月一日已達或已逾二十三歲者。

港九坊衆代表 紀念國父誕辰

【中央社】本月十二日（今日）爲我中華民國國父孫中山先生一〇六歲誕辰紀念日，本港公私立學校奉令放假一天，以示紀念。港九坊衆代表，特于是日下午八時在九龍彌敦道天皇大酒樓五樓舉行紀念大會暨千人叙餐聯歡，并上電總統致敬。

上月來港遊客 創空前紀錄 總數超過十萬零一千

【本報訊】來港遊客人數在十月份創空前紀錄，總數爲十萬零一千五百九十七人。這個數字超過了去年五月份萬國博覽會高潮中的最高紀錄九萬五千四百卅六人。

旅協統計表明，遊客主要是因香港風景美麗及購物方便而被吸引來港的。據旅遊協會一位發言人說：「來港遊客中以度假爲目的者佔百分之八十九，此即表明大多數遊客，均係來港遊覽觀光的。上述比例，亦較按月統計的度假遊客比率爲高。在鄰近地區并無世界性博覽會舉行及最近世界性經濟衰退趨勢未變的情形下，遊客來港數字有此成績，確是令人告慰的。但並不是說，在競爭日益劇烈的旅遊事業中，我們可以放鬆對繼續改進和發展旅遊設施的努力。」

來港遊客中，以美、日遊客最佔重要。十月份美國遊客總數爲二萬二千八百七十五人日本遊客總數爲二萬五千一百四十八人，其他地區來港的遊客數字是：東南亞地區一萬四千七百九十九人，澳洲及紐西蘭遊客六千二百四十四人，西歐地區七千四百一十四人，英國四千九百六十一人。

今年十月份與一九六九年同月的數字比較，上升達百分之廿三點四，而與一九七〇年的十月份數字比較，則上升達百分之卅一點九。

三男一女匪徒 刦婦科診所 掠去萬餘元

【本報訊】一女三男昨日詐稱有病，賺門闖入九龍旺角道一間婦科診療所，持刀指嚇屋內各人，一名女事主高呼救命，引致其夫自廚房出外視察，並與刦匪糾纏，結果男事主頭部被割傷，須留醫治療。

刦匪制服各人後，即在屋內大肆搜掠，掠去現欵及戒指、手表等約值一萬一千餘元。

被刦現場爲旺角道廿七號三樓之婦科診療所。該診所是由曾麗紅及曾玉珊兩堂姊妹聯同主理。事發時曾氏姊妹之診所內有數名親友正在座閒談。

昨日下午五時許，一名年約十七歲之少女由另一名青年男子陪同下，叩門求診。曾氏姊妹乃讓他們入內，豈料開門後，另外又有兩名男子隨後闖入。

三男一女入屋後，其中一人拔出西瓜刀，向屋內各人指嚇。曾玉珊見狀，高聲叫喊，曾玉珊之夫鍾慶英，時正在廚房內，聽到叫聲，立刻出外視察，發現有人打刧，及與刦匪糾纏。在混亂中，一名刦匪隨即喝令各人不許動，此時其他刦匪則大肆搜掠。將屋內現欵六千一百七十元搜出，並強搶去一隻戒指，四個手表，價值約五千元，損失財物約達一萬一千九百元。

該批刦匪手法甚快，在屋內逗留約僅三分鐘，即立刻逃去。

事主於刦匪逃去後，驚魂甫定始致電報警。傷者鍾慶英，卅五歲，稍後被送往廣華醫院留醫。

又訊：兩名青年刦匪，昨晚在銅鑼灣恩平道一梯間行刦一名男子，搶去現欵四百元及價值五十元的手表一個，刦匪於得手後，從梯間逃去。

據悉：昨日下午六時卅分左右，被刦的周姓事主外出回家，當行至事發地點三樓梯間時，突有兩名年約二十歲的青年出現，其中一名青年從後施出箍頸伎倆，將事主制服，而另一男子即進行搜身，結果搜去事主身上的銀包一個，內有現欵四百元，事主手上所戴的一個價值五十元的手表也被搶去。

刦匪在得手後，迅速下樓逃去無踪，事主在刦匪逃去後，自行回家致電報警，未有受傷。

疑有人整蠱惑狗 澳狗場特別籠操 結果有十六頭退出

【本報訊】澳門狗場日前曾發現有人於黑夜潛入狗場，欲有所企圖，事發後，狗場當局延擱十小時始報案，引起警方表示不滿。

該公司因疑編定出賽的狗隻被蠱惑，昨日特將出賽犬在賽前進行籠操觀察。結果有十六頭犬隻宣佈退出比賽，理由是「放跑走勢欠佳」。

狗場於出賽前兩日進行籠操試跑，乃澳門狗場開辦以來，首次出現之措施。

據說：狗場是在前日狗房內逗留兩、三小時，在狗房內有所活動。對於該宗古惑狗疑案，內情如何，未經籠操試跑之狗隻是否無事？警方正予追查。

被三賊箍頸 損失五千餘

【本報訊】一名四十二歲男子，昨晨零時卅分行經旺角塘尾道近洋松街，突然在黑暗轉角處，被三名箍黨刧持，搶去現欵一千三百元，一對價值一百四十元的墨水筆及兩張價值三千七百二十元的觀線郵滙支票，事後該三名搶匪逃去無踪，事主未有受傷。

據悉：該三名搶匪年約廿五至三十歲，其中一名以箍頸手法脅持事主，其餘兩名則上前以拳毆打事主，及搶去上述財物。

事主並未受傷，搶匪得手後逃去無踪，警方現已加緊追查中。

博愛醫院 明晚義演 今起劃位

【本報訊】新界博愛醫院董事局，定明（十三）日晚間假座香港大會堂音樂廳舉行義演粵劇籌款大會，以籌募該院經常醫藥經費。名譽劵日前經已發出預售，獲各方熱烈響應踴躍捐購。該院定今（十二）日下午二時至六時，及明（十三）日上午十時至下午八時在大會堂低座大堂票房辦理劃票。凡購有一百五十元、廿五元名譽劵者，均請於該時間內攜票前往預先劃定位次以便屆時入座。

國際佛學會 佛學講座

天沙咀漆咸道一一三號三樓，香港國際佛學會，本星期日下午八時，請明珠精舍主持，釋明慧法師，宣述一乘法要，利樂有情。法師具正知見，到處演講佛學，善說法要，辯才無礙。對於經、律、論，獨有心得，稱性而談，多所發揮，歡迎各界人士廣約親友隨喜，同結善緣。

人事登記處 文員被控貪污

【本報訊】人事登記處一名三級文員，被控貪污性收取他人一千元，以協助一名偷渡客領取身份證，昨再於中央法庭提訊，被告否認控罪，該案定期十一月廿五日審訊，法官邵祺論並准被告以三千元現金，六千元人事保釋外出。

被告趙汝謙，廿三歲，控罪指其於本年九月間，身爲人事登記處三級文員，非法收取容清國一千元，以協助一偷渡客領身份證。

二歲男子，昨晨零時卅分行經旺角塘尾道近洋松街，

晚上深夜時，發現有五名大漢摸黑潛入，一手持利刃，另手持鈔票在

今日天氣預測

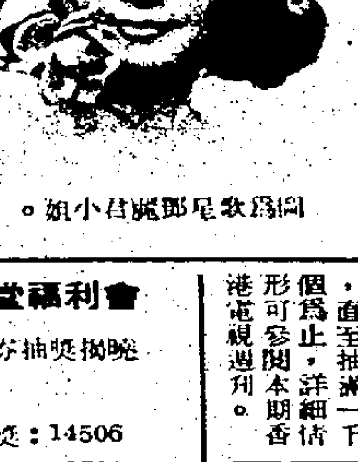
吹和緩東至東北風，天色晴朗。高最氣溫約爲攝氏二十五度。

○昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十一度，濕度爲百分之六十二。

名歌星鄧麗君 明日由星飛港

麗風唱片公司基本歌星鄧麗君，明天下午三時，將偕同其母親由星加坡乘機來港。這位台北姑娘是次來港，係應麗風公司之邀請，灌錄新唱片，並應港九各歌廳及夜總會邀請客串演出。

鄧麗君明天下午三時抵港，相信機場當又有一番熱鬧。


圖爲歌星鄧麗君小姐。

刊廣告電七三零七零八

本報徵聘電訊助編

本報現擬徵聘國際電訊版助理編輯兩名，凡有志於新聞事業而具有專上學校學歷者，均可應徵。如已有編輯經驗者，將優先考慮。願應徵者請來函書明學歷經歷與希望待遇，郵寄本報社長室收。信封上請註明「應徵」字樣。

工商日報啓

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市	南京東路一段一六號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

明晚午夜場再度 皇后 豪華 皇都 文華 快樂 海運 金門 國寶

二三百萬票房片 二三百時可以執到片 二三百萬豪華鉅片 本片皇上皇

大漠英雄傳

恬妮 岳陽 陳鴻烈 嚴俊 崔福生 曹健 蔣光超 孫越 苗天 領銜主演

導演 王星磊

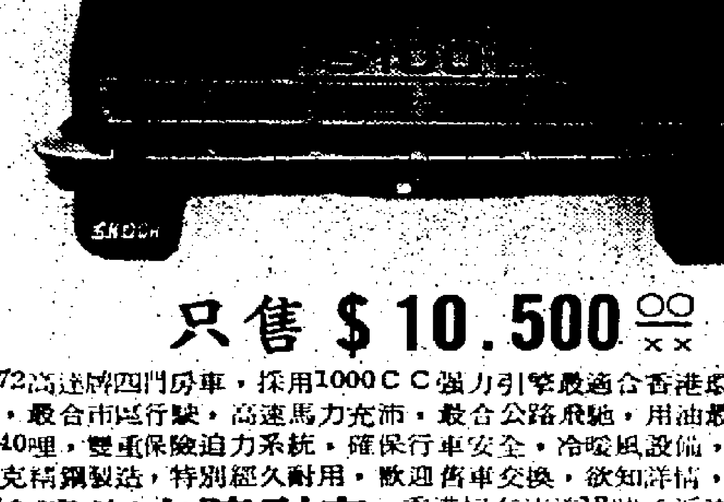
華聯公司出品

監製 王南琛 原著 司馬中原

1972最新捷克 高達牌 四門房車

SKODA

鋼水最靚 零件充足 價錢最平



只售 $10.500.oo

1972高達牌四門房車，採用1000ＣＣ强力引擎最適合香港環境，依速行車暢順，最合市區行駛，高速馬力充沛，最合公路飛馳，用油最省，每卡侖油可行40哩，雙重保險迫力系統，確保行車安全，冷暖風設備，冬暖夏涼車身用捷克精鋼製造，特別經久耐用，歡迎舊車交換，欲知詳情，請到：

高達汽車陳列室 香港軒尼詩道13號（近渣菲道口） 九龍彌敦道787 A（近界限街口）

澳門代理：永益車行 高士德大馬路30號

REXTON 隱形 耳聾機

前面收音全入耳內 清晰無比 德國美國卅年經驗

$780 $480 $280 $160

港九總代理 …

不用開刀 認明招牌提防影射

腸氣專科 徹底醫治 永不復發

腸氣腫痛、時上時下 隊則入腹、立時入囊 陰囊硬脹、狀如水晶 或痛或癢、偏墜雙墜 秘製專藥、愈後受謝

北京中醫 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近旋聲戲院即廣安銀行樓上 本醫師按症配藥並無成藥出售 治癒之病例照片千幀歡迎參觀

九龍聖老楞佐天主堂福利會

1971年度一元慈善抽獎分抽獎揭曉

頭獎：12432

二獎：28224　三獎：14506

四獎：28615　五獎：23786

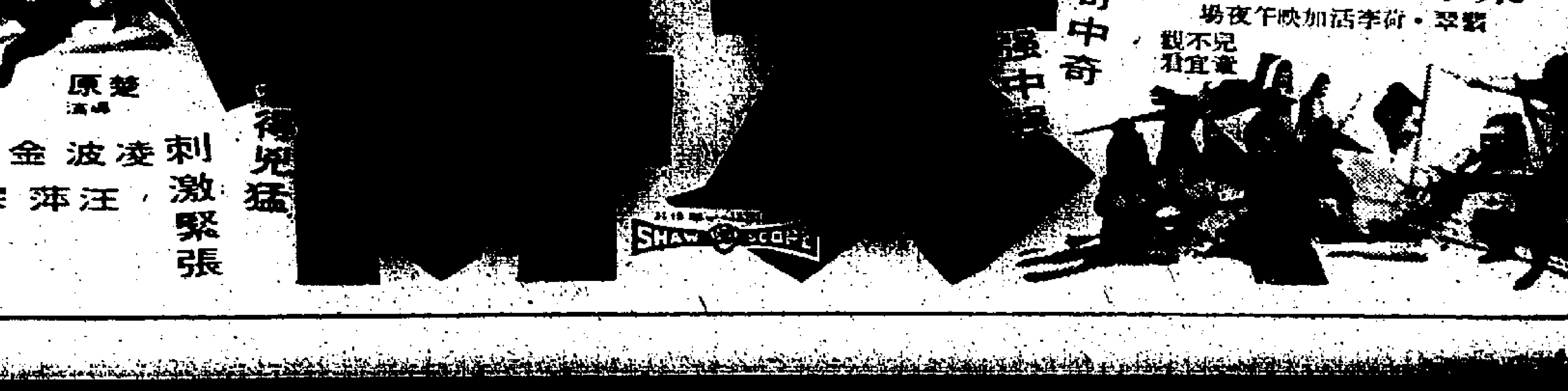
（入閘獎二十個）

10216	14317	19553	23560	07971
23134	01250	02537	16593	28656
00334	26523	23784	11196	08917
05653	01103	10829	02947	18133

中獎者請于本年十一月十二日至十二月十二日前，到九龍李鄭屋廣利道本堂辦事處登記，逾期作廢。

好立克送太空表

由即日起，凡買一磅庄好立克兩樽，可免費獲得一只精美的好立克杯，另外在好立克樽蓋上，附有幸運抽獎劵一張，祇要將自己的姓名地址填妥在抽獎劵上（存根自存），連同好立克封蓋鐵片兩張依址寄出，就有獲得太空錶一只的機會。抽獎日期定於本月下旬開始，每星期一次在無綫電視歡樂今宵節目中公開抽獎，每次抽取二百五十名中獎者，直至抽滿一千個爲止，詳細情形可參閱本期香港電視週刊。



九龍多宗持槍行劫案
拘獲八男女疑犯
搜出短槍部分贓物

【本報訊】涉嫌與九龍多宗劫及爆竊案有關的劫匪組織，昨晨被九龍警察總部及旺角警署探員聯合出動破獲，警方分別在港九四個不同地點，先後共拘獲五男三女，並在觀塘一樓宇內搜獲一枝「白朗寧」型號新手槍，子彈二十發，同時並在土瓜灣美景大廈及柯士甸道兩樓宇內起回簇新的皮衣皮褸數十件，男裝T恤多件及一批貴重藥材等贓物。被拘獲的八名男女嫌疑者，其中以姓梁（廿五歲）及姓黃（廿三歲）兩男子受嫌最大，警方懷疑他們與旺角彌敦道寶年製衣廠、萬國寶通財務有限公司、太子道德國X光化驗所的三宗劫案有關，並懷疑可能與九龍多宗爆竊、藥店、百貨公司及士多店被爆竊夾萬及貨物案件亦有關連。昨午若干探員已被派往澳門，準備起回部份贓物。各嫌疑人等尚在警署扣留調查中，俟今日經過認人手續，即行落案。

　警方此次破獲這個劫匪組織，是經過多日來的不斷嚴密偵查，及接獲綫報才大功告成。這五男三女被拘獲的過情如下：

　當九龍寶年製衣廠、萬國寶通財務有限公司，德國X光化驗所相繼被劫後，警方憑蛛絲馬跡及事主的協助，描述賊等的身材面貌及手法，即已懷疑是同一個劫匪組織的人馬所幹，警方更知道賊等行劫後，曾駕駛一部私家車「散水」，該私家車車牌AL八九××號，遂展開查究該車誰屬，並調查它的下落。迨至數日前已查出該車的車主姓名，可惜車主行踪詭秘，於是偵騎四出，明查暗訪，結果查得其人挾有大筆現金，於兩日前已偕同一女友遠赴濠江，盡情享樂。

　警方遂不動聲息，繼續秘密跟踪。

　旺角警署偵緝主任李福基，華探長鍾明光，昨晨接獲綫報，獲悉此一對男女將於昨晨從澳門返港，遂偕同高級探目何成端，探目曾昭哲，率領幹探余俊文、陸朝等於昨晨在港澳碼頭前埋伏，七時卅分，松山號靠岸後，當搭客魚貫登陸時，李福基主任目覩一對男女施施然從碼頭出，遂暗令各幹探一湧而行，先將該男子制服，扣上手銬，並將其同行女友監視。該男子身穿同一色澤的深藍色短袖恤衫西褲，咖啡色皮鞋，手持一包鹹魚，他的女友年約十七歲，身穿同一色澤咖啡色長袖波恤西褲，御過邊太陽鏡，頭戴鴨咀型隐帽，神氣十足，據認識她的人說：這個年青漂亮的女郎，曾一度是新聞人物，芳名「×寶」，以前在尖沙咀某舞廳伴舞。本年六月間，彌敦道街頭曾出現過一個不知吃了甚麼藥物的女郎，因藥性發作，她如醉如狂，手舞足蹈，隨街向異性擁抱，這個女郎就是她了。兩人被拘獲後，警方即將之押至觀塘啓超道某廉租大廈他的住所內，在房內搜出一枝白朗寧手槍，子彈兩盒，計共二十發。警探再在房內的幾個槓裡，發現有各種款式的膠皮或羊毛飛機恤廿多件，詢其飛機恤來源，則否認非法得來，而是自資購買，再詢其手槍來源，則謂該槍是其父親所有，前從大陸携帶來港，父親死後，該槍則遺留給他。警方旋將搜出的手槍及子彈帶返警署存案，稍後警方再在他的住所附近，發現他的私家車，該車車頭已撞毀一部份，車上佈滿泥濘及塵埃，據說他經常用該車作非法勾當外，並常駛車攜其女友到新界元朗去。

　此一對男女被拘獲後，九龍警察總部的探隊又分別出動，總華探長陳良，偕同高級探目袁明海，探目羅東成及大批幹探，於昨日上午十時左右，在土瓜灣美景大廈十×樓某號室拘獲一對姓黃夫婦及另一男子，稍後再在柯士甸道一樓宇內拘獲一女子，據說她是一個在逃的劫匪女友，十一時警方再在油蔴地某公寓內拘獲兩名男子，警方懷疑他們是同屬一個劫匪的組織的人物，除搜獲手槍子彈外，警方在觀塘啓超道廉租屋、柯士甸道、美景大廈三處樓宇搜獲大批簇新皮衣、皮褸、男裝T恤、手錶，及參茸、羚羊角等貴重藥材。據初步消息透露，此幫劫匪組織可能超過十人，初時專向一般餐廳、士多及百貨公司爆竊夾萬，後則變本加厲，竟然明火打劫，有時一人行事，有時則集體行劫，昨日被拘獲的五名男子，祇是其中一部，警方對在逃的餘黨，昨晚仍加緊偵緝中。

　在旺角彌敦道七二零號三樓寶年製衣廠，於本年九月廿五日被劫去皮衣皮褸百餘件，損失約值一萬五千餘元，彌敦道胡社生行一八零九號室萬國寶通服務有限公司，於本月六日被劫去現欵二百七十元，太子道一四六號二樓德國X光化驗所，本月八日被劫去現欵二千五百元。

薛璞表示公共交通
隨時可能再加價
目前收費爲全球最便宜

【本報訊】交通事務處長薛璞昨日公開表示：目前香港的公共交通收費，可謂是全世界最便宜的。因此，他同時暗示本港的公共交通機構隨時有可能再加價。

　薛璞於昨日午間在太平山獅子會的午餐例會中，以「香港五年來的交通狀況」爲題發表演說，作出上述的表示。

　他又稱：在一九六七年暴動期間，由於罷工潮的影響，幾使本港的交通陷於癱瘓的狀態，但由於這個關係，促使政府全面投入及關心公共交通的發展。

　他指出：本港公共交通的收費，實爲全世界最廉宜者，他說：「我有理由相信，公共事業機構如果在財政上沒有困難，他們必定會改善其服務，所以在適當的時間調整票價，亦爲一件恰當的事。」

　他又表示：「小巴」合法化後，有人認爲使交通情況更形擠迫，這種說法是錯誤的。他說：「實際上小巴在疏導本港的交通上，有顯著的貢獻。目前小巴每日載客逆一百二十五萬人次。」

　薛氏又說：本港交通擠迫，主要原因是沒有足夠的道路，爲了改善這個情況，開闢新道路爲解決方法之一，但管制一般私人車輛使用道路，與公共交通工具以及貨車等行走，對疏導擠迫的交通亦頗爲實用。

　他表示：當局在增收泊車費方面，以及扣押小巴等措施，皆爲良好的對策。

　薛氏最後強調稱：基於政府及本港市民有足够的知識去應付種種難題，改善本港的交通是非常樂觀的。

棉被焗死兩歲女童

【本報訊】一名兩歲大的女童，昨晨被家人發現在牀上窒息而死。死者名李珍妮，兩歲大，與家人同住筲箕灣錦屏街東發大廈D座十三樓D七室。

　據悉：在昨晨八時四十五分左右，死者家人起床時，發覺李珍妮手腳冰凍，喚之不醒，急忙致電報警，警方會同救護車到場，將之送往灣仔鄧肇堅醫院救治，經醫生檢驗後，證明該女嬰經已死亡。經警方調查後，認爲死因並無可疑之處，可能死者是在前晚睡覺時，被棉胎焗至窒息而死。

香港報業公會主辦最佳新聞圖片賽。新聞組冠軍：星期先導報羅瑞其之作品。

大四喜金行劫案
次被告入教導所

【本報訊】大角咀洋松街大四喜金行，於本年十月七日被四名男子行劫，其中一名被警員擊斃，另一名則逃脫，其餘兩名被捕，被控于北九龍裁判署，李扶連法官於日前判第一被告入獄三年，第二被告則，於昨日被判入教導所。

　兩名被告：（一）方學明，廿二歲，住元朗彩虹公寓；（二）姚國良，十六歲，住元朗利益街，同被控一項意圖搶劫罪，首被告另加控一項搶劫罪。

　據控方稱：被搶劫的大四喜金行，位於大角咀洋松街十九號A地下，於十月七日被劫前，已曾被搶劫達三次之多，最後一次爲八月廿三日。當日四名男子衝入店內，其中兩名手持菜刀，另兩名各持一個旅行袋。這次共被劫去總值七萬四千七百七十九元的金飾。

　警方接獲投報，即展開調查，於十月七日，探員六二三二號陸偉雄於該金行對開馬路的一個小販檔內埋伏視察，至下午三時五十五分，見四名男子急步入店內，警員即跟隨而入，當時其中一名男子（後被警員開槍擊斃）正以一把長柄菜刀打破一個玻璃櫃，警員見狀，即警告各人不許移動。但四名劫匪卻繼續向其行前，該名死者更舉起菜刀向前行，警員再次警告，但死者並不理會，該警員即發射兩槍，其中一槍擊斃死者，另一槍則擊傷第二被告的左手手腕。第一、二被告見死者倒地後，即舉手投降，而另一名劫匪則巧妙逃去。金行內共有價值六萬元金飾，僥倖未有被劫。次被告在伊利沙伯醫院留醫至十月十三日。

　十月八日，旺角警署舉行認人手續，大四喜金行三名職員認出第一被告於八月廿三日曾參加搶劫金行。被告被查詢下，承認於該日與死者及兩名在逃男子搶劫大四喜金行後，往澳門轉售該等金飾，共售得欵項二萬元，每人分得五千元。首被告謂當時第二被告並未加入，警方人員至今仍未尋回該等金飾。

最佳新聞圖片比賽
評選結果公佈
本報呂智明獲新聞組亞軍

【本報訊】香港報業公會舉辦，由生力啤贊助之一九七〇——七一年香港最佳新聞圖片比賽成績於昨天揭曉，最佳新聞獎第一名由南華西報屬下之星期先導報攝影記者羅瑞其獲得，其現金獎爲港幣一千元。本報記者呂智明，以一幅「搶救」爲題之新聞圖片，榮獲第二名，獲獎金七百五十元。至於該項比賽之獲獎者姓名公佈如左：

新聞組：
第一名——星期先導報羅瑞其（港幣一千元）
第二名——工商日報呂智明（港幣七百五十元）
第三名——本安夜報盧少文（港幣五百元）

體育組：
第一名——南華早報陳橋（港幣一千元）
第二名——南華早報陳元文（港幣七百五十元）
第三名——中國郵報容榮乾（港幣五百元）

特寫組：
第一名——中國郵報譚守忠（港幣一千元）
第二名——星期先導報朱紹洪（港幣七百五十元）
第三名——天天日報何展鵬（港幣五百元）

　担任該項評選的三位評判員爲：吳健齋先生、染士伯先生及蘭克斯摩先生。

上：特寫組冠軍中國郵報譚守忠及下：體育組冠軍南華早報陳橋之作品。

最佳新聞照片比賽，新聞組亞軍本報記者呂智明，題名「搶救」之作品，獲獎金七百五十元。

民政司陸鼎堂巡灣仔
登天台木屋探求民隱

【本報訊】民政司陸鼎堂，由灣仔民政主任麥樂賢陪同下，日昨巡視灣仔區，探求民隱。陸氏爲使對區內居民生活與居住環境更爲瞭解，在這次巡視中，曾先後訪問兩間戰前樓宇及居民，同時亦親到天台木屋作實地視察。在訪問中，陸氏對各居民均垂詢甚詳。

　陸氏在堅拿道街市曾與小販代表們交談，小販方面認爲要使顧客方便及營業轉好，應多設出入口閘。希望政府予以重新考慮。

　陸氏曾參觀灣仔街坊會舉辦的學校及青年康樂中心。對該會舉辦各項活動極表讚揚。在歡迎會及酒會中，陸氏並與街坊領袖討論各項建設性提議。最後陸氏到聖雅各福羣會參觀。

倫敦泰晤士報透露
今秋逃港難民
最少千八百人

【倫敦十日中央社電】據倫敦泰晤士報香港報導說：本年秋季期間，至少有一千八百名中國人，自中共控制下的大陸逃到香港，其中大多數年齡在三十歲以下。

　該報導，香港警衛自今年一月至十月間，所拘捕的總人數爲四千五百人，其中有許多是冒險泅水四小時到達香港。

　一般統計，每一人遭拘留時，另有三人則安然獲得偷入香港，那些在逃亡中被捕或溺斃的人，尚不計算在內。

香港管弦樂團
定期演奏籌款

【本報訊】本港管弦樂團今年將首次被邀參加國際性的，在瑞士舉行的第五屆國際青年管弦樂團音樂節。該會會長乃現任英國首相希斯，主旨是使各國的青年，能齊集討論音樂提高青少年對音樂的興趣。港樂團的被邀請，是港人的榮耀。

　香港管弦樂團，爲了籌備赴瑞士的經費，已展開了一連串的籌款運動，港大學生會音樂學會有見及此，遂贊助該樂團作一次演奏，地點是港大陸佑堂，時間是本月廿日下午八時。入場票價是三元及五元，在各通利琴行及港大學生會合作社均有發售。

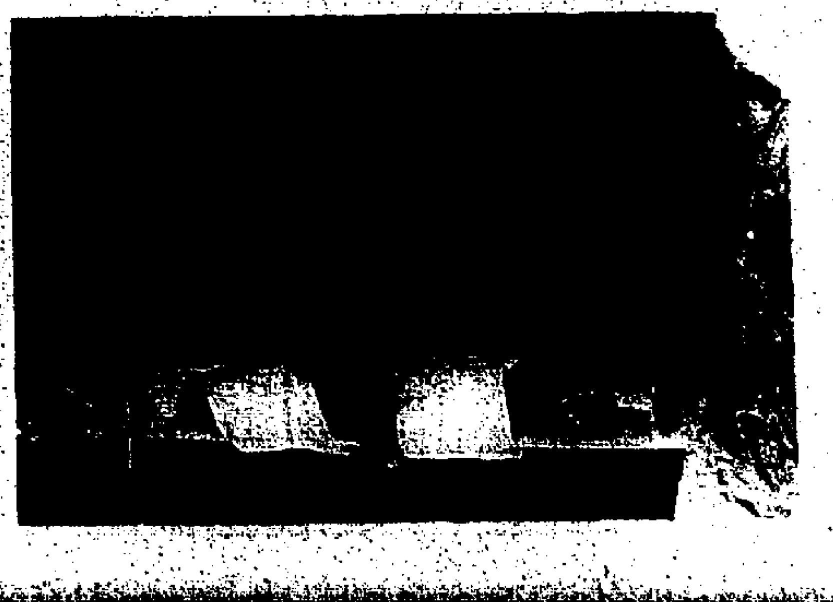
金鐘道死亡彎角翻車傷卅餘人之雙層巴士倒在路中之情形。（本報記者姚漢錦攝）

雙層巴士翻倒
傷30餘人

【本報訊】港島金鐘道昨晚深夜發生一宗嚴重車禍，一輛中華巴士公司的廿三號綫雙層巴士，駛經該處「死亡彎角」時，突失控制，全車翻倒，車上三、四十名乘客大部份受傷。

　據悉：昨晚十一時五十分左右一輛編號AH四〇六〇的廿三號綫雙層巴士，由灣仔駛向中區，行經金鐘道「死亡彎角」，據說因巴士欲扒過一部電車，突失控制而翻側倒在地上，車上約三十至四十名乘客，大部份受傷，若干名傷勢頗重，其中一些僅受輕傷的，紛紛自車窗爬出，並協助較重傷的乘客。

　據稱：車上的司機和售票員均無受傷，其他傷者不久即被送往醫院急救。有關方面並立即派出工程車設法把該巴士拖離現場。附近交通亦受到阻碍。



巴士上傷者，由救護人員抬上及扶上救傷車轉送醫院時情形。（本報記者姚漢錦攝）

香港節天才比賽
準決賽定期舉行

【本報訊】由香港電視有限公司主辦，社會福利署社區及團體工作部協辦，美國良友香煙贊助的一九七一香港節全港天才組際比賽準決賽已定明日舉行。

　該項天才組際比賽已有幾千位天才青年，在數月前參加試音、初賽及複賽，一百五十位天才男女將可獲得決賽權。

　獲得決賽權的優勝者，將在下月三日在香港電視廣播有限公司舉行決賽，並於當晚八時半在翡翠台播出全部比賽過程，各組冠、亞、季軍將於下月四日在皇后像廣場公開表演。

　屆時觀衆除可欣賞各組優勝者的表演外，並可投票選出全場冠、亞、季軍，投票觀衆亦有得獎機會，投票辦法及其他詳細情形，請參閱本月廿九日及下月六日出版之「香港電視」週刊。優勝者獎品計全場冠軍可獲現金獎五千元及香港電視廣播有限公司合同另獎像一座；全場亞軍可獲現金一千元及香港電視廣播有限公司合同另獎像一座；全場季軍可獲現金獎一千元及獎像一座；另安慰獎七個值千多元。

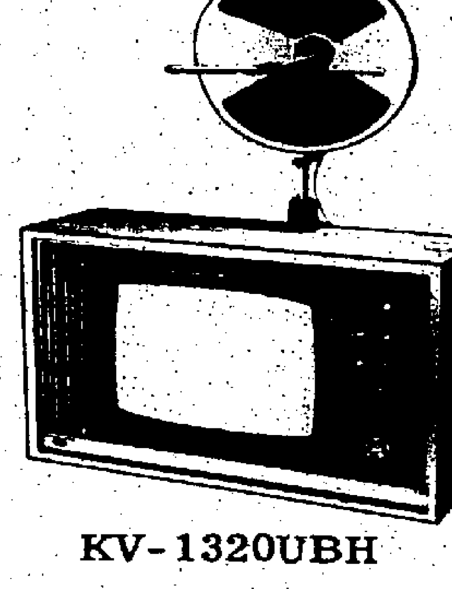
　比賽項目分三組別計爲歌唱、話劇及舞蹈。

　揭曉及頒獎禮將於十二月十日晚「歡樂今宵」節目內舉行。競爭準決賽權之天才男女將在明日下午八時在九龍明愛中心演出。

新力牌 增設分期付欵

香港線13吋彩色電視機
KV-1320 UBH Colour T.V. Receiver

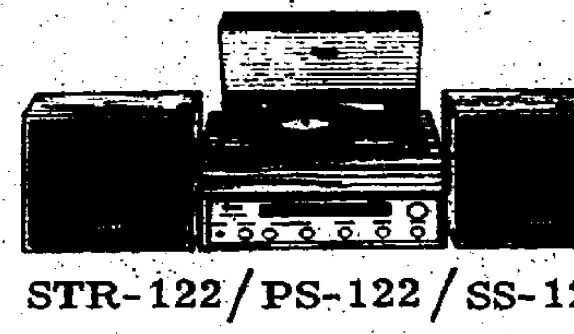
定價	分期付欵	
	首期應付	除首期外每月付(共十期)
$2,165.00	$540.00	$162.50



KV-1320UBH

23瓦立體聲收音／擴音機(全套)
STR-122 AM/FM 23w Stereo Amplifier（擴音機） $420.00
PS-122 Stereo Turntable（唱盤） $185.00
SS-122 x 2 2-Way Speaker System（喇叭） $185.00

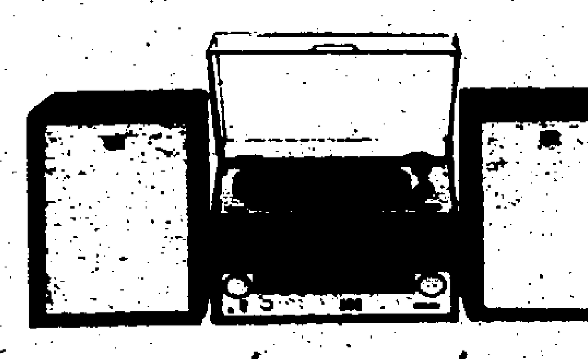
定價	分期付欵	
	首期應付	除首期外每月付(共十期)
$790.00	$200.00	$ 59.00



STR-122/PS-122/SS-122

32瓦立體聲收音／擴音機(全套)
STR-222 AM/FM 32w Stereo Amplifier（擴音機） $685.00
PS-222 Stereo Turntable（唱盤） $250.00
SS-485 x 2 2-Way Speaker System 喇叭 $250.00

定價	分期付欵	
	首期應付	除首期外每月付(共十期)
$1.185.00	$300.00	$ 88.50



STR-222/PS-222/SS-485

Research Makes the Difference
SONY®

各大電器行均有代售

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行公司
香港德輔道中105號　電話H-445188
九龍彌敦道487號　電話K-300311